

GOES

Manual de Proprietário

TERROX 550S/ 550L

LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO.

Contém informação de segurança importante.

AVISO

Este manual encontra-se atualmente em processo de revisão. Algumas informações poderão ser atualizadas ou ajustadas em breve. Agradecemos a sua compreensão.

TABLE OF CONTENTS

Sistema EVAP (Sistema de Controlo de Emissões Evaporativas).....	7
Palavras-Chave.....	8
Números de Identificação do Veículo / Chaves	12
Especificações.....	13
Segurança do Operador.....	19
Precauções Gerais.....	19
Modificações de Equipamento	20
Evite Intoxicação por Monóxido de Carbono	20
Evite incêndios de gasolina e outros perigos.....	22
Classificação mínima de octanas do combustível e avisos de segurança	23
Evite queimaduras em peças quentes	23
Inspeção após um acidente	23
Formação de Segurança.....	24
Evite Comportamentos Perigosos ao Conduzir	28
Equipamento Seguro para Condução.....	47
Autocolantes de Segurança, Localizações e Avisos	50
Funcionalidades e Controlos	55
Controlos da Mão Esquerda	55
Controlos da Mão Direita	59

Pedal do Travão	63
Verificação do nível do fluido do reservatório do pedal do travão	64
Depósito de Combustível	65
Seletor de Velocidades	66
Sistema CVT	68
Funcionalidades do Veículo	71
GUINCHO.....	74
Operação do Guincho	74
Alarme	83
Tampa de acesso dianteira ¹	84
Indicadores e Avisos	85
Indicadores e Avisos	86
Indicadores e Avisos	87
Operação do seu Veículo.....	93
Período Inicial de Utilização	93
Inspeção antes da condução	95
Acelerador	97
Arranque do motor	97
Mudança de velocidades da transmissão	98
Responsabilidades do Condutor	100
Pratique os Exercícios	103

Operação Off-Road	108
Conduzir em superfícies pavimentadas	118
Transporte de cargas	118
MANUTENÇÃO.....	120
Definição de Uso Impróprio.....	120
Lista de verificação da manutenção durante o período de uso inicial	122
Plano de Manutenção Periódica	124
Procedimentos de Manutenção	131
Óleo do Motor	131
Caixa de engrenagens dianteira e traseira	134
Sistema de Refrigeração.....	137
Foles das juntas homocinéticas dos eixos dianteiro e traseiro	141
Filtro do ar	145
Tapa-Chamas.....	148
Sistema de Travagem	150
Travão de Estacionamento (Se equipado).....	154
Ajuste da altura do pedal do travão de pé	156
Verificação e Lubrificação dos Cabos	157
Roda e Pneus	158
Bateria.....	160
Caixa de fusíveis e relés	163

Luzes	165
Amortecedores dianteiros e traseiros.....	167
Limpeza e Armazenamento	168
Transporte do Veículo	173
Diagnóstico de Avarias do Veículo	174
Luz Indicadora de Avaria no Sistema Injeção Eletrônica de Combustível (EFI)	179
Luz indicadora de avaria da direção assistida eletrônica (EPS)	180
Coloque um suporte por baixo do veículo.....	182
Declaração	183
Declaração sobre a exposição do condutor ao nível de ruído	183
Declaração de Vibração	184

PREFÁCIO

Sistema EVAP (Sistema de Controlo de Emissões Evaporativas)

CUIDADO: preste atenção aos seguintes pontos para proteger o seu conversor catalítico:

- Utilize apenas gasolina sem chumbo. Até mesmo gasolina que contenha uma pequena quantidade de chumbo pode danificar os metais reativos existentes no conversor catalítico e inutilizá-lo.
- Nunca adicione óleo anticorrosivo ou óleo de motor ao silenciador. Se o fizer, poderá danificar o catalisador.

NOTA
Algumas das funcionalidades descritas neste manual podem não se aplicar aos modelos atualmente comercializados. Todas as descrições e instruções fornecidas são apresentadas a partir da perspetiva do condutor quando este se encontra corretamente sentado. O manual do proprietário contém a maioria das configurações. Algumas poderão não corresponder ao veículo adquirido. Leia apenas o conteúdo do manual que seja aplicável à configuração real do seu veículo.

PREFÁCIO

Palavras-Chave

Uma palavra-chave chama a atenção para uma mensagem ou mensagens de segurança, uma mensagem ou mensagens de danos materiais, e indica um grau ou nível de gravidade do perigo. As palavras-chave padrão neste manual são: AVISO, CUIDADO e NOTA ou OBSERVAÇÃO.

As palavras-chave e símbolos seguintes aparecem ao longo deste manual e no seu veículo. A sua segurança está em causa quando estas palavras e símbolos são utilizados. Familiarize-se com os seus significados antes de ler o manual:

AVISO

Este alerta e símbolo de segurança indica um potencial perigo que poderá resultar em ferimentos graves ou morte.

CUIDADO

Este alerta e símbolo de segurança indica um potencial perigo que poderá resultar em ferimentos pequenos ou moderados e/ou em danos no veículo.

CUIDADO

Este alerta de segurança sem um ícone indica uma situação que poderá originar danos no veículo.

NOTA ou OBSERVAÇÃO

Uma NOTA ou OBSERVAÇÃO irá alertá-lo para informação ou instruções importantes.

PREFÁCIO

AVISOS PARA ATVs DO TIPO II

Veículo para 2 pessoas



**USE
SEMPRE UM
CAPACETE
APROVADO**



**NUNCA
CONDUZA O
VEÍCULO EM
ESTRADAS
PÚBLICAS**



**NUNCA
CONDUZA
SOB EFEITO
DE DROGAS
OU ÁLCOOL**

PREFÁCIO

NUNCA:

- Conduza sem instruções e/ou prática adequadas.
- Conduza em estradas públicas. Pode ocorrer uma colisão com outro veículo.
- Conduza o veículo em estradas pavimentadas, uma vez que estas estradas irão afetar gravemente a condução.
- Conduza a velocidades demasiado elevadas para a sua experiência, para as condições do momento ou para o terreno.
- Consuma drogas ou álcool antes ou durante a condução deste veículo.

SEMPRE:

- Evite superfícies pavimentadas, que podem afetar negativamente a condução e o controlo do veículo.
- Utilize técnicas de condução adequadas para evitar o capotamento do veículo em declives, terrenos irregulares e durante as curvas.
- Utilize óculos, capacete e roupas de proteção.

PREFÁCIO

LEIA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO

SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES E AVISOS

** AVISO**

Leia, compreenda e siga todas as instruções e precauções de segurança presentes neste manual e em todas as etiquetas do veículo. O não cumprimento das precauções de segurança poderá originar ferimentos graves ou morte.

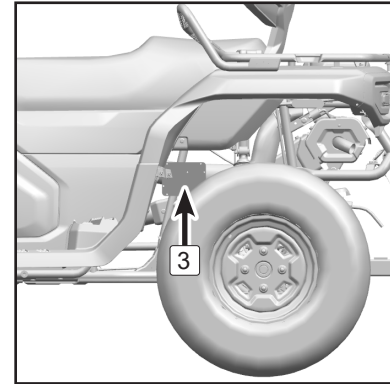
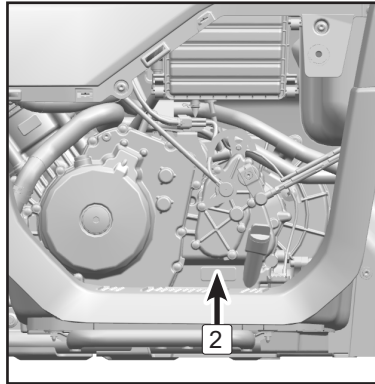
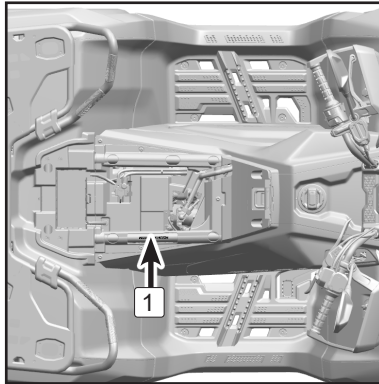
** AVISO**

A utilização, assistência técnica e manutenção deste veículo podem expô-lo a substâncias químicas, incluindo gases de escape do motor, monóxido de carbono, ftalatos e chumbo, que são conhecidos por causar cancro, defeitos congénitos e outros problemas reprodutivos. Para reduzir o risco de exposição, evite respirar os gases de escape e não mantenha o motor em funcionamento quando tal não for necessário. Faça a manutenção do veículo numa área ventilada e lave as mãos com frequência.

Introdução

Números de Identificação do Veículo / Chaves

Registe os números de identificação do seu veículo nos espaços disponibilizados. Retire a chave NFC sobresselente e guarde-a num local seguro. A sua chave só pode ser duplicada emparelhando uma chave virgem com uma das chaves existentes. Se ambas as chaves NFC forem perdidas, será necessário substituir todo o conjunto das fechaduras.



- 1 Número de Identificação do Veículo (VIN): _____
- 2 Número de Série do motor: _____
- 3 Número da chapa de identificação: _____

Especificações Especificações

Item	CF500ATR-15S	CF500ATR-15L
Comprimento total	2212 mm	2402 mm
Largura total	1175 mm	
Altura total	1235 mm	1389 mm
Distância entre eixos	1290 mm	1480 mm
Distância mínimo ao solo	260 mm	
Raio mínimo de viragem	2850 mm	3350 mm
Peso em ordem de marcha:	380 kg	390 kg
Capacidade de carga na bagageira dianteira	40 kg	
Capacidade de carga na bagageira traseira	80 kg	
Carga máxima permitida no veículo	300 kg	
Capacidade de reboque recomendada:	50 kg 700 kg	
Carga vertical máxima no engate de reboque		
Peso do atrelado e da carga		
Modelo e tipo do motor	Motor alternativo (ciclo Otto)	
Tipo de motor	192R	

Especificações

Itens	CF500ATR-15S	CF500ATR-15L
Diâmetro do Cilindro × Curso	92mm x 75mm	
Cilindrada	499 CC	
Taxa de Compressão	11:1	
Tipo de arranque	Arranque elétrico	
Tipo de lubrificação	Lubrificação por salpico	
Líquido de refrigeração do motor	A GOES utiliza tecnologia de ácidos orgânicos 2.6L, reservatório 0.16L~0.24L 50% líquido de refrigeração/ 50% água destilada	
Tipo		
Volume do líquido de refrigeração		
Rácio Misto	50% líquido de refrigeração/ 50% água destilada	
Óleo do motor	SAE 10W-40 SJ	
Tipo	Substituição do óleo do motor (a seco): 2.4L, Substituição do filtro de óleo: 2.1L Substituição apenas do óleo do motor (húmido): 1.9L	
Mudança do óleo		

Especificações

Itens	CF500ATR-15S	CF500ATR-15L
Óleo da caixa de engrenagens traseira	SAE 80W-90GL-5 250 mL 250 mL	
Tipo		
Volume:		
Substituição periódica do óleo		
Óleo da caixa de engrenagens dianteira	SAE 80W-90GL-5 250 mL 250 mL	
Tipo		
Volume:		
Substituição periódica do óleo		
Filtro de ar	Filtro de papel	
Combustível	95# 17 L 2.6 L	
Tipo de combustível		
Capacidade do depósito combustível		
Quantidade de reserva de combustível quando o indicador de combustível pisca (Aproximadamente)		

Especificações

Itens			CF500ATR-15S	CF500ATR-15L
Vela de ignição				
Tipo de vela de ignição			DCPR8E (NGK)	
Folga da vela de ignição			0.8 mm -0.9 mm	
Transmissão	Transmissão		CVT + Gearbox	
	Ordem das mudanças		Manual / P-R-N-H-L	
	Relação da CVT		0.737~2.686	
	Rácio de transmissão	Marcha baixa	6.5812	
		Marcha alta	3.5478	
		Marcha-atrás	5.1852	
Chassis			Tubo de aço	
Tipos de pneus			Tubeless	
Dianteiro			24×8.00-12 25×8.00-12	
Traseiro			24×10.00-12 25×10.00-12	
Padrão de furos da roda			4×110mm	

Especificações

Item	CF500ATR-15S	CF500ATR-15L
Pressão dos pneus		
Dianteiros	45 kPa	
Traseiros	45 kPa	
Sistema de travagem	Travão hidráulico	
Tipo/funcionamento do travão de pé:	United operate/Operação por pedal	
Tipo/funcionalmento do travão de mão:	Operação manual	
Tipo/funcionamento do travão de estacionamento:	Travão de estacionamento hidráulico / Travão de estacionamento mecânico/ Operação manual e por pedal	
Tipo de fluido de travões	DOT4	
Suspensão		
Suspensão dianteira:	Duplo braço em A e independente	
Suspensão traseira:	Duplo braço em A e independente	

Especificações

Itens	CF500ATR-15S	CF500ATR-15L
AMORTECEDORES		
Amortecedor dianteiro:	Amortecedor hidráulico/amortecedor a óleo	
Amortecedor traseiro:	Amortecedor hidráulico/amortecedor a óleo	
Curso da roda:	200 mm	
Curso da roda dianteira:	227 mm	
Curso da roda traseira:		
Sistema elétrico	Arranque elétrico	
Ignição:	A/C 460 Watt @ 5000 rpm	
Carregamento:	12 Vdc / 20 Amp Hr	
Bateria:		
Sistema de luzes:	LED 6.3W×2	
Farol, mínimos	LED 12.5W×2	
Farol, máximos	LED 7.8W×2	
Luz de presença dianteira	LED 3.4W×2 / LED 4.0W×2	
Luz traseira/ Luz dos travões		
Painel de Instrumentos	LCD	

Segurança do Operador

Precauções Gerais

PERIGO

O não cumprimento dos avisos presentes neste manual pode originar ferimentos graves ou morte. Este veículo não é um brinquedo e a sua utilização pode ser perigosa. Este veículo tem um comportamento diferente de outros veículos, como motocicletas e automóveis. Pode ocorrer uma colisão ou capotamento rapidamente, mesmo durante manobras normais, como efetuar curvas ou transpor obstáculos, se não forem tomadas as devidas precauções.

Leia este Manual do Proprietário. Compreenda todos os avisos de segurança, precauções, e procedimentos de operação antes de conduzir este veículo.

Restrição de Idade

Este modelo é APENAS PARA ADULTOS. Consulte a legislação do seu país relativamente à idade mínima permitida para condução deste veículo, e relativamente à idade mínima dos passageiros para este veículo.

Conheça o seu veículo

Como operador do veículo, está responsável pela sua própria segurança, pela segurança dos outros, e pela proteção do ambiente. Leia e compreenda o seu Manual do Proprietário, que inclui informação importante sobre todos os aspetos do seu veículo, incluindo procedimentos operacionais seguros.

Segurança na Condução

Modificações de Equipamento

A GOES está atenta à segurança dos seus clientes e do público em geral. Por isso, recomenda-se que os consumidores não instalem no veículo qualquer equipamento que possa aumentar a velocidade ou potência do veículo, nem façam quaisquer outras modificações ao veículo para esse propósito. Qualquer modificação ao equipamento original do veículo cria um risco significativo para a segurança e aumenta o risco de ferimentos. A garantia do seu veículo termina se adicionar ao veículo algum acessório/ equipamento não aprovado, ou se tiver feito alguma modificação no veículo que aumenta a sua velocidade ou potência.

CUIDADO

A adição de determinados acessórios/ equipamentos que podem alterar o manuseamento e desempenho do veículo inclui, mas não está limitado a: cortadores de relva, lâminas de arado, pneus de grande dimensão, pulverizadores, porta-bagagens grandes, guincho/grua e reboques. Utilize apenas acessórios aprovados, e familiarize-se com a sua função e efeito no veículo.

Evite Intoxicação por Monóxido de Carbono

Todos os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, um gás mortal. Inalar monóxido de carbono pode causar dores de cabeça, tonturas, sonolência, náuseas, confusão e até morte.

O monóxido de carbono não tem cor, cheiro nem sabor, podendo estar presente mesmo que não o veja ou cheire. Níveis mortais de monóxido de carbono podem acumular-se rapidamente, podendo não ser capaz de se salvar. Além disso, níveis mortais de monóxido de carbono podem permanecer durante horas ou dias em áreas fechadas ou mal ventiladas. Se demonstrar algum sinal de intoxicação por monóxido de carbono, saia da zona onde está imediatamente, respire ar fresco e consulte um médico.

Para prevenir ferimentos graves ou morte por intoxicação de monóxido de carbono:

Segurança na Condução

Nunca opere o veículo em áreas mal ventiladas ou parcialmente fechadas, como uma garagem, um anexo ou uma garagem. Mesmo que tente ventilar os gases de escape do motor com um ventilador ou abrindo portas e janelas, o monóxido de carbono pode atingir rapidamente níveis perigosos.

Nunca opere o veículo ao ar livre onde os gases de escape do motor possam ser sugados para o interior de um edifício através de aberturas, como janelas e portas.

Segurança na Condução

Evite incêndios de gasolina e outros perigos

A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva. Os vapores de combustível podem espalhar-se e ser inflamados por uma faísca ou chama a vários metros do motor. O escape irá gerar temperaturas elevadas durante e após o funcionamento e poderá incendiar objetos inflamáveis. Nestas situações, o contacto entre o escape e materiais inflamáveis pode provocar um incêndio. Por exemplo: conduzir por zonas com palha, estacionar em áreas de armazenamento de combustível, etc.

Para reduzir o risco de incêndio ou explosão, siga as seguintes instruções:

- Utilize apenas depósitos de combustível aprovados para armazenar combustível.
- Nunca abasteça o depósito de combustível na caixa de carga do veículo ou sobre o próprio veículo. Uma descarga de eletricidade estática pode incendiar o combustível.
- Siga rigorosamente os procedimentos corretos de abastecimento.
- Nunca ligue ou faça funcionar o motor se a tampa do combustível não estiver corretamente colocada. A gasolina é tóxica e pode causar ferimentos ou morte.
- Nunca aspire gasolina com a boca.
- Se engolir gasolina, se lhe entrar gasolina pelos olhos, ou se inalar vapor de gasolina, consulte de imediato um médico.
- Se gasolina se entornar em si, lave a zona com água e sabão e mude de roupa.

Segurança na Condução

AVISO

A gasolina é altamente inflamável e explosiva em certas condições. Deixe o motor e o sistema de escape arrefecer antes de abastecer o depósito. Tenha sempre cuidado extremo ao manusear gasolina. Reabasteça sempre com o motor desligado, ao ar livre ou numa área bem ventilada. Nunca transporte um recipiente de plástico com gasolina na área de carga enquanto conduz. A eletricidade estática entre a área de carga e o recipiente pode provocar uma faísca. Não fume nem deixe que chamas ou faíscas se aproximem da área onde está a abastecer, ou da área onde a gasolina está armazenada.

Não encha excessivamente o depósito. Não encha até ao gargalo do depósito.

Se gasolina for derramada na sua pele ou roupa, lave imediatamente com água e sabão e troque de roupa. Nunca ligue o motor nem o deixe funcionar em áreas fechadas. Os fumos de escape do motor são tóxicos e podem causar perda de consciência ou morte em pouco tempo. Os gases de escape do motor deste produto contêm substâncias químicas conhecidas por causar cancro, malformações congénitas ou outros danos reprodutivos. Opere este veículo apenas ao ar livre ou em áreas bem ventiladas.

Classificação mínima de octanas do combustível e avisos de segurança

O combustível recomendado para o seu veículo é gasolina de, no mínimo, 95 octanas, de gama premium ou intermédia (é permitido um máximo de 10% de etanol). Recomenda-se a utilização de combustível não oxigenado (sem etanol) para obter o melhor desempenho em todas as condições.

Evite queimaduras em peças quentes

O sistema de escape e o motor aquecem durante a operação. Evite o contacto durante e depois de operar o veículo para evitar queimaduras.

Inspeção após um acidente

Após qualquer capotamento ou acidente, peça a um concessionário autorizado que inspecione todo o veículo à procura de possíveis danos. Os danos no veículo após um acidente podem ser mais graves do que imagina.

Segurança na Condução

Formação de Segurança

Ao comprar um novo veículo, o seu concessionário ofereceu um curso prático de segurança que abrange todos os aspetos da segurança do veículo. Também lhe foram fornecidos materiais impressos que explicam os procedimentos para uma operação segura. Deve rever esta informação regularmente. Se tiver adquirido um veículo usado de alguém que não seja um concessionário, poderá solicitar formação em segurança a qualquer concessionário autorizado.

PERIGO

O não cumprimento das instruções e procedimentos detalhados abaixo descritos pode originar ferimentos graves ou morte.

- Leia este manual e todas as etiquetas com atenção, e siga os procedimentos de operação descritos.
- Nunca conduza um ATV sem formação adequada. Faça um curso de treino. Os principiantes devem receber formação de um instrutor certificado. Contacte um concessionário autorizado para saber quais os cursos de formação mais próximos de si.
- Consulte a legislação do seu país relativamente à idade mínima para condução deste veículo.
- Nunca permita que um passageiro conduza o ATV, a menos que o mesmo leia este manual, todas as etiquetas do veículo, e tenha concluído um curso de segurança certificado.
- Nunca conduza um ATV sem utilizar um capacete aprovado do tamanho adequado. Utilize sempre proteção nos olhos (óculos e máscara facial), luvas, botas, camisola de manga comprida ou casaco, e calças compridas.
- Nunca consume álcool ou drogas antes ou durante a condução de um ATV.
- Nunca conduza a velocidades excessivas. Conduza sempre a uma velocidade apropriada para o terreno, visibilidade, condições de condução e para a sua própria experiência.

Segurança na Condução

- Nunca tente levantar as rodas da frente (wheelies), saltos ou outras acrobacias.
- Verifique sempre o seu ATV antes de cada utilização para garantir que o mesmo está em condições de operação seguras.
- Siga sempre os procedimentos e cronogramas de inspeção e manutenção indicados no manual do proprietário.
- Mantenha sempre as mãos no guidador e os pés nos apoios de pés do ATV durante a condução.
- Conduza sempre devagar e tenha um cuidado especial ao conduzir em terrenos desconhecidos. Esteja atento às condições de terreno.
- Nunca conduza em terrenos excessivamente acidentados, escorregadios ou soltos.
- Siga sempre os procedimentos corretos de curva, conforme descrito neste manual. Pratique curvas a baixa velocidade antes de tentar curvas a velocidades mais elevadas. Não faça curvas a velocidades excessivas.
- Dirija-se sempre a um concessionário autorizado para que o ATV seja inspecionado em caso de acidente.
- Nunca conduza em colinas demasiado íngremes para o ATV ou para as suas capacidades. Pratique em colinas menores antes de tentar colinas maiores.
- Siga sempre os procedimentos corretos para subir colinas:
 - Verifique cuidadosamente o terreno antes de subir uma colina.
 - Nunca suba colinas com superfície excessivamente escorregadia ou solta. Desloque o seu peso para a frente.
 - Nunca acelere de forma brusca nem efetue mudanças de velocidade repentinas.
 - Nunca passe pelo topo de uma colina em alta velocidade.

Segurança na Condução

- Siga sempre os procedimentos apropriados para descer colinas ou travar em declives:
 - Verifique o terreno cuidadosamente antes de iniciar a descida de uma colina.
 - Coloque o seu peso para trás. Nunca desça uma colina a alta velocidade.
 - Evite descer uma colina em ângulo, uma vez que isso faz com que o veículo se incline acentuadamente para um dos lados. Desça a colina em linha reta sempre que possível.
- Siga sempre os procedimentos apropriados para atravessar uma encosta lateralmente:
 - Evite colinas com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas.
 - Desloque o seu peso para o lado da encosta.
 - Nunca tente virar o ATV numa colina até ter dominado (em terreno plano) a técnica de viragem descrita neste manual.
 - Evite atravessar a encosta lateral de uma colina íngreme sempre que possível.
- Siga sempre os procedimentos apropriados se ficar parado ou recuar ao subir uma colina:
 - Para evitar parar, mantenha uma velocidade constante ao subir uma colina.
 - Se ficar parado ou recuar, siga o procedimento especial de travagem descrito no manual.
 - Saia sempre do veículo pelo lado da colina, ou para qualquer um dos lados se o ATV estiver apontado diretamente para cima da colina.
 - Vire o ATV e volte a sentar-se no veículo, seguindo o procedimento descrito no manual.
- Verifique sempre se existem obstáculos antes de conduzir numa nova área. Nunca tente conduzir sobre obstáculos grandes, como pedras ou árvores caídas. Siga sempre os procedimentos apropriados ao conduzir sobre obstáculos, como descrito neste manual.
- Tenha sempre cuidado com derrapagens ou deslizamentos. Em superfícies escorregadias, como gelo, conduza devagar e tome precauções extra para reduzir o risco de derrapar ou perder o controlo.

Segurança na Condução

- Evite conduzir o ATV por água profunda ou de corrente rápida. Se for inevitável, conduza devagar, distribua cuidadosamente o seu peso, evite movimentos bruscos e mantenha um avanço lento e constante. Não efetue mudanças súbitas de direção ou paragens, e não altere repentinamente a aceleração.
- Os travões molhados podem ter capacidade de travagem reduzida. Teste os travões depois de sair da água. Se necessário, pressione-os ligeiramente várias vezes para permitir que o atrito seque as pastilhas.
- Verifique sempre se existem obstáculos ou pessoas atrás do ATV antes de conduzir em marcha-atrás. Quando for seguro prosseguir em marcha-atrás, avance devagar e evite efetuar curvas acentuadas.
- Use sempre o tipo e tamanho de pneus especificado no seu ATV, e mantenha sempre uma pressão dos pneus apropriada.
- Nunca modifique um ATV através da instalação inadequada ou uso incorreto de acessórios.
- Nunca exceda a capacidade de carga indicada para o seu ATV. A carga deve estar corretamente distribuída e fixada de forma segura. Reduza a velocidade e siga as instruções deste manual para transporte de carga ou reboque. Mantenha uma distância maior para travagem.
- Retire sempre a chave da ignição quando o veículo não está a ser utilizado, para prevenir o uso não autorizado do veículo ou o arranque accidental do mesmo.
- Nem crianças nem animais devem ser transportados na bagageiras.
- Nunca toque em peças em movimento, como rodas, eixos de transmissão etc.

PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A SEGURANÇA DO SEU ATV, POR FAVOR CONTACTE O SEU CONCESSIONÁRIO GOES.

Segurança na Condução

Evite Comportamentos Perigosos ao Conduzir

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir o ATV sem instruções apropriadas.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

O risco de acidente aumenta muito se o operador não souber como conduzir o ATV de forma adequada em diferentes situações e em diferentes tipos de terreno.

COMO EVITAR O PERIGO:

Condutores iniciantes ou inexperientes devem realizar um curso prático oferecido por um concessionário GOES.

Os condutores devem praticar regularmente as habilidades aprendidas no curso e as técnicas descritas neste Manual de Proprietário.

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Não seguir as recomendações relativas à idade mínima para conduzir este ATV.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Ferimento graves e/ou morte podem ocorrer se uma criança sem a idade mínima para condução operar o ATV. Mesmo que uma criança esteja dentro da faixa etária recomendada para operar alguns ATVs, pode não ter as habilidades, competências ou discernimento necessários para conduzir um ATV com segurança, podendo estar mais suscetível a acidentes ou ferimentos.

COMO EVITAR O PERIGO:

Certifique-se de que o condutor tem uma carta de condução válida.

Segurança na Condução

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Transportar um passageiro num ATV que não está desenhado para transportar passageiros, ou transportar mais passageiros do que a capacidade permitida do ATV.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Um passageiro a viajar num ATV não desenhado para o transporte de passageiros pode ser lançado do veículo inesperadamente ou entrar em contacto com peças em movimento, o que pode causar ferimentos graves ou morte.

Um passageiro que não esteja sentado atrás do condutor num ATV pode ser lançado do veículo inesperadamente ou entrar em contacto com peças em movimento, o que pode causar ferimentos graves ou morte.

Transportar mais passageiros do que a capacidade máxima indicada reduzirá significativamente a capacidade do condutor de equilibrar e controlar o ATV.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca permita que um passageiro seja transportado num ATV que não esteja desenhado para esse efeito, nem permita que o ATV transporte mais passageiros do que a sua capacidade permitida.

Segurança na Condução

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir em superfícies pavimentadas, como passeios, trilhos, parques de estacionamento, estradas públicas ou ruas.

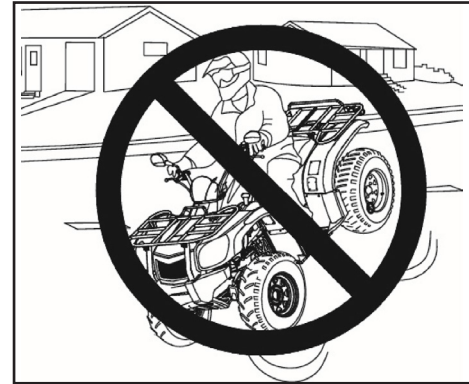
O QUE PODERÁ ACONTECER:

Os pneus de um ATV foram concebidos para utilização fora de estrada. Conduzir em superfícies pavimentadas altera significativamente o comportamento do ATV, podendo provocar a perda de controlo e/ou um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca conduza em superfícies pavimentadas. Se for inevitável, abrande e não faça manobras de travagem ou de mudança de direção repentinas.

Nunca conduza ATVs em estradas públicas ou ruas, se tal não for permitido por lei. Verifique a legislação local para determinar se é ou não legal fazê-lo.



Segurança na Condução

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

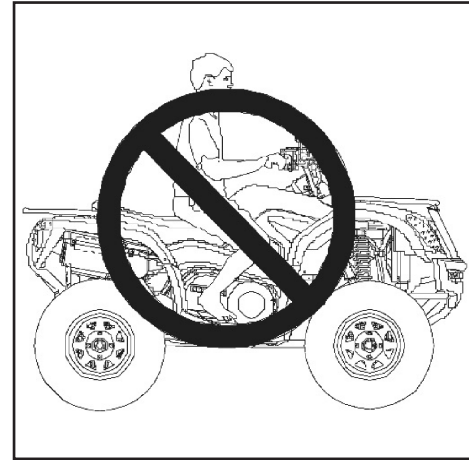
Conduzir este ATV sem utilizar um capacete aprovado, proteção ocular e roupa de proteção.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Conduzir um ATV sem um capacete aprovado aumenta o risco de lesão grave na cabeça ou morte em caso de acidente. Conduzir sem proteção ocular pode originar um acidente e pode aumentar o risco de lesões graves oculares em caso de acidente. Conduzir o veículo sem roupa de proteção pode aumentar a hipótese de ferimentos graves.

COMO EVITAR O PERIGO:

Utilize sempre um capacete aprovado/ homologado o tamanho adequado. Utilize sempre proteção ocular (óculos ou viseira), luvas, camisola de manga comprida ou casaco e calças compridas.



Segurança na Condução

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir o ATV após o consumo de álcool ou drogas.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

O consumo de álcool e/ou drogas pode afetar seriamente o discernimento do condutor. O tempo de reação pode ser mais lento, e o equilíbrio e percepção do condutor podem ser afetados. O consumo de álcool e/ou drogas antes ou durante a condução de um ATV pode originar um acidente, podendo causar ferimentos graves ou morte.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca consuma álcool ou drogas antes ou durante a condução do ATV.



Segurança na Condução

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir o ATV a velocidades excessivas.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Velocidade excessiva aumenta a hipótese do condutor perder o controlo do veículo, o que poderá originar um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO:

Conduza sempre o ATV a uma velocidade adequada para o terreno, visibilidade, condições de condução e de acordo com a sua experiência.

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

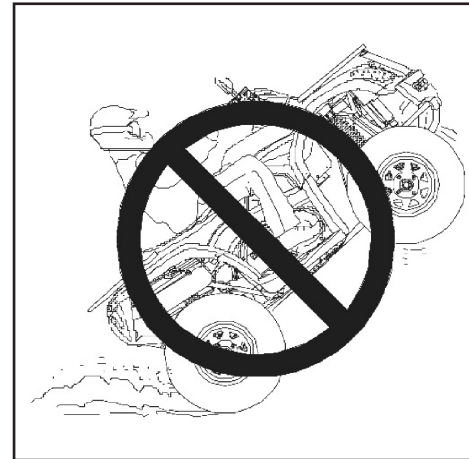
Tentar levantar as rodas da frente (wheelies), saltos ou outras acrobacias.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Tentar acrobacias aumenta o risco de acidente, incluindo capotamento.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca tente realizar wheelies, saltos, ou outras acrobacias. Evite uma condução exibicionista.



Segurança na Condução

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Não verificar o ATV antes de conduzir. Não fazer as manutenções adequadas no ATV.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Uma manutenção inadequada aumenta a possibilidade de acidente ou danos no veículo.

COMO EVITAR O PERIGO:

Verifique sempre o ATV antes de cada utilização para garantir que o mesmo está em condições seguras de condução.

Siga sempre os procedimentos e intervalos de manutenção descritos no manual do proprietário.

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Remover as mãos do guiador ou os pés dos apoios durante a condução.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Remover mesmo uma mão ou um pé pode reduzir a capacidade de controlar o veículo ou causar perda de equilíbrio e projeção do ATV.

Se o pé do condutor não estiver firmemente apoiado no apoio de pés, pode entrar em contacto com as rodas traseiras e provocar um acidente ou ferimentos.

COMO EVITAR O PERIGO:

Mantenha sempre ambas as mãos no guiador e ambos os pés nos apoios de pés do ATV durante toda a condução.

Segurança na Condução

⚠️ PERIGO

POTENCIAL PERIGO:

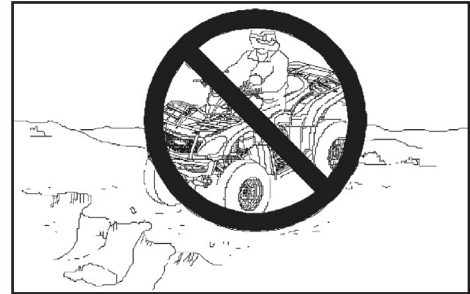
Não ter cuidado ao conduzir o ATV em terrenos desconhecidos.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Terrenos desconhecidos podem conter pedras escondidas, solavancos ou buracos que poderão causar perda de controlo do veículo ou o capotamento.

COMO EVITAR O PERIGO:

Conduza devagar e tenha muito cuidado ao conduzir em terreno desconhecido. Esteja sempre alerta a mudanças das condições de terreno.



Segurança na Condução

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Não ter especial cuidado ao conduzir em terrenos excessivamente irregulares, escorregadios ou soltos.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Conduzir em terrenos excessivamente irregulares, escorregadios ou soltos pode causar a perda de tração ou de controlo, o que pode originar um acidente ou capotamento.

COMO EVITAR O PERIGO:

Não conduza em terrenos excessivamente irregulares, escorregadio ou soltos até ter aprendido e praticado as habilidades necessárias para controlar o ATV nesses terrenos. Tenha sempre especial cuidado em terrenos irregulares, escorregadios ou soltos.



Segurança na Condução

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Fazer curvas de forma inadequada.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Curvas realizadas incorretamente podem causar a perda de controlo e resultar numa colisão ou capotamento.

COMO EVITAR O PERIGO:

Siga sempre os procedimentos corretos para curvas descritos no manual do proprietário. Pratique curvas a baixa velocidade antes de tentar fazê-las a velocidades mais elevadas. Nunca faça curvas a velocidades excessivas.

Segurança na Condução

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

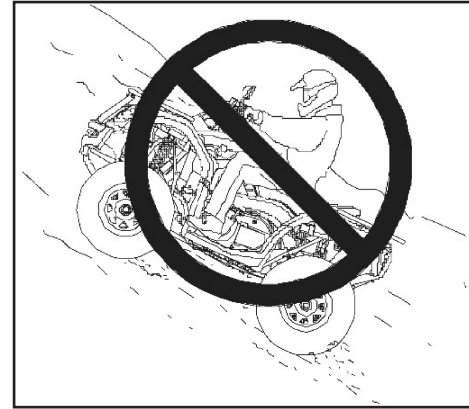
Subir colinas demasiado íngremes ou subir colinas de forma desadequada.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Subir colinas de forma desadequada pode causar a perda de controlo do veículo ou capotamento.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca conduza em colinas demasiado íngremes para o ATV ou para as suas capacidades. Pratique em colinas mais pequenas antes de tentar colinas maiores. Verifique sempre o terreno com cuidado antes de subir qualquer colina. Nunca suba colinas com superfícies demasiado escorregadias ou soltas. Coloque o seu peso para a frente. Nunca acelere de forma brusca enquanto estiver a subir uma ladeira. O ATV pode virar para trás. Nunca ultrapasse o topo de qualquer colina em alta velocidade, uma vez que pode haver um obstáculo, uma queda acentuada, outro veículo ou uma pessoa do outro lado da colina.



Segurança na Condução

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Descer colinas excessivamente íngremes.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

A descida inadequada pode causar perda de controlo do veículo ou capotamento.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca conduza em colinas demasiado íngremes para o ATV ou para as suas capacidades. Pratique em colinas menores antes de tentar ladeiras maiores. Verifique sempre o terreno com cuidado antes de tentar descer qualquer colina. Nunca desça colinas com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas.

NOTA:

É necessária uma técnica especial de condução e travagem ao descer uma colina. Verifique sempre o terreno com cuidado antes de iniciar a descida. Desloque o seu peso para trás. Nunca desça uma colina em alta velocidade. Evite descer uma colina na diagonal, uma vez que fará com que o veículo se incline acentuadamente para um dos lados. Sempre que possível, desça a colina em linha reta.



Segurança na Condução

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Atravessar colinas e fazer curvas em colinas de maneira inadequada.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Atravessar ou fazer curvas em colinas de maneira inadequada pode causar a perda de controlo do veículo ou capotamento.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca tente virar o ATV em qualquer colina até dominar a técnica de fazer curvas em terreno plano, conforme descrito no manual do proprietário.

Tenha atenção redobrada ao fazer curvas em qualquer ladeira. Evite cruzar a lateral de uma colina íngreme.

AO CRUZAR A LATERAL DE UMA COLINA:

Siga sempre os procedimentos adequados como descrito no manual do proprietário. Evite colinas com superfícies demasiado escorregadias ou soltas. Desloque o seu peso para o lado da colina.



Segurança na Condução

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

O veículo engasgar, deslizar para trás ou o condutor sair do veículo de forma inadequada ao subir uma colina.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

O veículo poderá capotar.

COMO EVITAR O PERIGO:

Mantenha uma velocidade estável ao subir uma colina.

SE TODA A VELOCIDADE PARA A FRENTE FOR PERDIDA:

Desacelere. Mantenha o seu peso voltado para o lado da subida. Acione o travão dianteiro. Quando estiver completamente parado, acione também o travão de pé e, em seguida, coloque o seletor de mudanças na posição de estacionamento (P).

SE O ATV COMEÇAR A DESLIZAR/ ROLAR:

Mantenha o peso voltado para cima. Nunca aplique potência do motor. Nunca aplique o travão de pé enquanto deslizar para trás. Acione o travão dianteiro. Quando estiver totalmente parado, acione também o travão de pé e coloque o seletor de mudanças na posição P. Desça do ATV pelo lado da subida, ou por qualquer lado se o ATV estiver apontado diretamente para cima.

Vire o ATV e volte a subir para o ATV, seguindo o procedimento descrito no manual do proprietário.



Segurança na Condução

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir de forma inadequada sobre obstáculos.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Conduzir sobre obstáculos pode causar a perda de controlo do veículo e o capotamento.

COMO EVITAR O PERIGO:

Antes de conduzir numa nova área, verifique se existem obstáculos. Evite conduzir sobre obstáculos grandes, como pedras ou árvores caídas, sempre que possível. Se for inevitável, tenha cuidado extra e siga sempre os procedimentos necessários, conforme descrito no manual do proprietário.

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Deslizar ou derrapar.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Deslizar ou derrapar pode causar perda de controlo. Se os pneus voltarem a ganhar tração de forma inesperada, o ATV pode capotar.

COMO EVITAR O PERIGO:

Em superfícies escorregadias, como gelo, conduza devagar e tenha muito cuidado para reduzir a hipótese de deslizar ou derrapar e perder o controlo.

Segurança na Condução

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Sobrecarregar o ATV ao transportar/ rebocar carga de forma inadequada.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

A sobrecarga e a tração do reboque podem alterar o comportamento do veículo, o que pode provocar perda de controlo ou um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca exceda a capacidade de carga indicada para este ATV.

A carga deve ser devidamente distribuída e estar bem segura. Reduza a velocidade ao transportar carga ou rebocar um atrelado. Mantenha uma distância maior para travagem. Siga sempre as instruções do manual do proprietário para transportar carga ou rebocar um atrelado.

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir o ATV em águas profundas ou de corrente rápida.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Os pneus podem flutuar, provocando perda de tracção e de controlo, o que pode causar um acidente ou capotamento.

COMO EVITAR O PERIGO:

Evite conduzir o ATV em águas profundas ou de corrente rápida. Se for inevitável entrar em águas que excedam o nível de profundidade máximo recomendado, conduza devagar, balance o seu peso com cuidado, evite movimentos bruscos, e mantenha um movimento lento e regular em frente. Não faça curvas ou travagens bruscas, e não altere o acelerador. Os travões molhados podem ter a sua capacidade de travagem reduzida. Teste sempre os travões após sair da água. Se necessário, acione os travões várias vezes para secar as pastilhas.

Segurança na Condução

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir de forma inadequada em marcha atrás.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

O ATV pode colidir com um obstáculo ou com uma pessoa, podendo originar ferimentos graves.

COMO EVITAR O PERIGO:

Antes de iniciar a marcha atrás, verifique sempre se existem obstáculos ou pessoas atrás do ATV. Quando for seguro prosseguir, vá para trás devagar.

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir o ATV com pneus inadequados, ou com a pressão dos pneus desigual ou inadequada.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

A utilização de pneus inadequados, ou a condução do ATV com pressão de pneus inadequada ou desigual pode causar a perda de controlo do veículo ou um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO:

Utilize sempre o tamanho e tipo de pneus especificado no manual do proprietário do ATV. Mantenha sempre uma pressão nos pneus apropriada.

Segurança na Condução

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir um ATV com modificações inadequadas.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

A instalação de acessórios inadequados ou a modificação do ATV pode causar alterações no comportamento do veículo, que poderão levar a um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca modifique o ATV através da instalação inadequada ou uso de acessórios. Todas as peças e acessórios adicionados ao veículo têm de ser originais ou equivalentes, concebidos para utilização neste ATV e devem ser instalados e usados de acordo com as instruções aprovadas. Consulte o seu concessionário para mais informações.

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir sobre superfícies de água congelada.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Podem ocorrer ferimentos graves ou morte se o ATV e/ou o condutor caírem no gelo.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca conduza o ATV numa superfície de água congelada.

Segurança na Condução

AVISO

Após qualquer capotamento ou acidente, solicite a um concessionário autorizado que inspecione todo o veículo quanto a possíveis danos, incluindo (mas não se limitando a): a estrutura de proteção contra capotamento (ROPS), os travões, o acelerador e o sistema de direção.

AVISO

A condução segura deste veículo exige bom julgamento e capacidades físicas adequadas. Pessoas com limitações cognitivas ou físicas que operem este veículo apresentam um risco aumentado de capotamento e perda de controlo, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte.

AVISO

Os componentes do sistema de escape ficam muito quentes durante e após a utilização do veículo. Componentes quentes podem causar queimaduras graves e incêndio. Não toque nos componentes quentes do sistema de escape. Mantenha sempre materiais combustíveis afastados do sistema de escape. Tenha cuidado ao atravessar relva alta, especialmente relva seca.

Segurança na Condução

Equipamento Seguro para Condução

Vista sempre roupa adequada ao tipo de condução. A condução de um ATV requer roupa especial de proteção para maior conforto e para reduzir a hipótese de ferimentos:

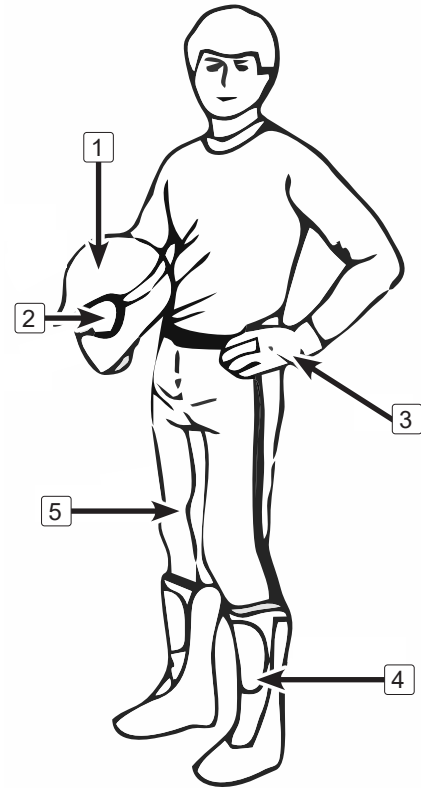
- 1 Capacete homologado
- 2 Viseira
- 3 Luvas
- 4 Camisola de manga comprida ou casaco
- 5 Calças compridas
- 6 Botas acima do tornozelo

Consoante as condições meteorológicas, pode ser necessário equipamento adicional, como proteção ocular anti-embaciante, roupa interior térmica e máscara facial para tempo frio. O condutor nunca deve usar roupas largas que possam prender-se no veículo ou em ramos de árvores e arbustos.

Capacete e proteção para olhos

Um capacete homologado pode prevenir lesões cerebrais graves, em caso de acidente. No entanto, nem o melhor o capacete pode garantir que não haja ferimentos.

O capacete que adquirir deve obedecer às regras do seu país. Um capacete integral com viseira é mais eficaz na proteção contra impactos de insetos, pedras projetadas, pó e detritos dispersos,



Segurança na Condução

entre outros.

Um capacete aberto não oferece a mesma proteção ao rosto e mandíbula. Use máscaras faciais e óculos de proteção ao utilizar um capacete aberto. Não utilize óculos graduados ou de sol para proteção ocular. Estes não oferecem proteção suficiente contra impactos. Detritos podem projetar-se ou partir as lentes, causando lesões oculares.

Utilize máscaras ou óculos com lentes de cor apenas durante o dia; não os utilize à noite ou em condições de fraca iluminação, uma vez que podem afetar a sua capacidade de distinguir cores. Não os use se a sua percepção cromática estiver comprometida.

Luvras

As luvas podem proteger as suas mãos do vento, sol, calor, frio e de salpicos. Luvas bem ajustadas ajudam na direção e reduzem a fadiga das mãos. Se as luvas forem muito pesadas, irá dificultar a condução do veículo.

Um par de luvas para todo-o-terreno oferece proteção para as suas mãos em caso de acidente ou capotamento. As luvas de mota de neve oferecem melhor proteção quando conduzir em zonas frias.

Casacos, Calças e Fatos de Condução

Vista um casaco ou uma camisola de manga comprida e calças compridas, ou um fato de condução. Equipamento de proteção de qualidade garante conforto e pode ajudar a evitar distrações causadas por elementos ambientais adversos. Em caso de acidente, equipamento de boa qualidade, feito de material resistente, pode prevenir ou reduzir ferimentos.

Quando conduzir em temperaturas baixas, proteja-se da hipotermia. uma condição caracterizada por uma baixa temperatura corporal, pode causar perda de concentração, reações mais lentas e perda de movimentos musculares suaves e precisos. Em temperaturas mais baixas, equipamento de proteção apropriado como um casaco corta-vento e camadas de roupa isolante são essenciais. Mesmo a conduzir

Segurança na Condução

em temperaturas amenas, pode sentir muito frio devido ao vento sentido. Equipamento de proteção que é apropriado para condução em baixas temperaturas poderá ser muito quente para quando parar de conduzir. Vista várias camadas de roupa para que as possa remover facilmente conforme desejar. Cobrir o equipamento de proteção com uma camada exterior corta-vento pode impedir que o ar frio chegue à pele.

Botas

Use sempre botas fechadas que cubram o tornozelo. Botas resistentes, de cano acima do tornozelo e com solas antiderrapantes oferecem maior proteção e permitem apoiar corretamente o pé na plataforma de apoio do veículo. Evite atacadores demasiado compridos, uma vez que podem ficar presos nos componentes do veículo. Para condução durante o inverno, as botas com sola de borracha, parte superior em nylon ou couro e forro interior de feltro amovível são as mais adequadas. Evite usar galochas de borracha. As galochas podem ficar presas atrás do pedal do travão, comprometendo o seu correto funcionamento.

Outro Equipamento de Proteção

Equipamento de Chuva

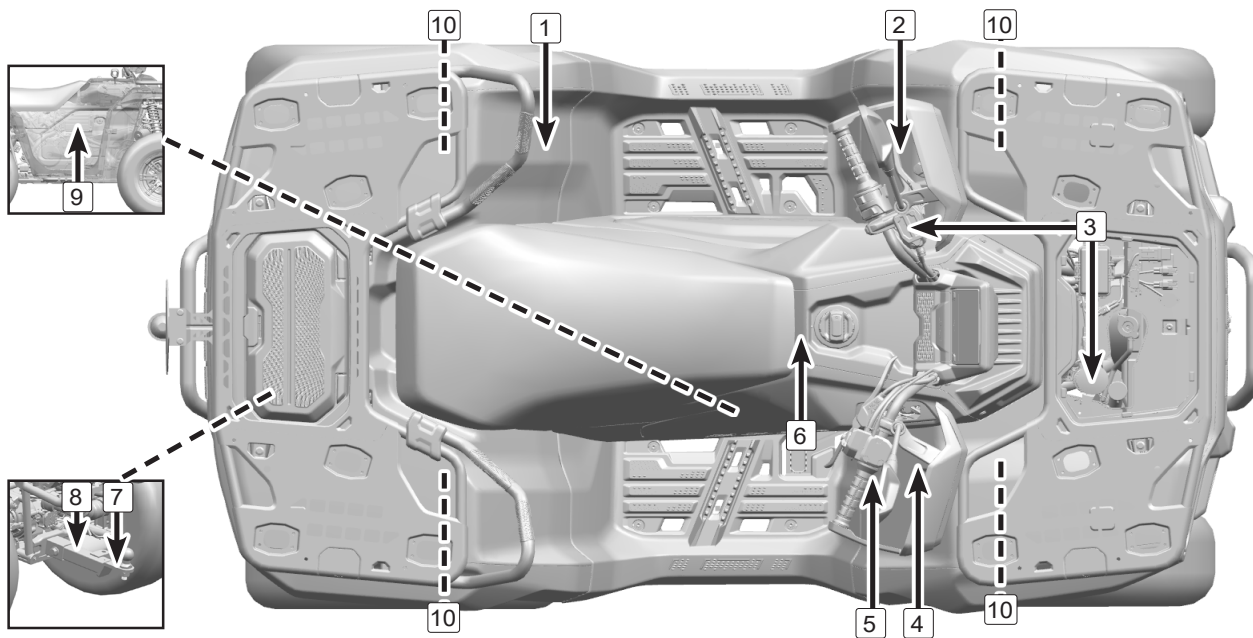
Ao conduzir em tempo de chuva, é recomendado utilizar um fato de chuva ou fato de condução impermeável. Em viagens longas, é aconselhável levar equipamento de chuva. Manter as roupas secas faz com que se mantenha muito mais confortável e alerta ao que o rodeia.

Proteção auditiva

Exposição a longo prazo ao barulho do vento e do motor enquanto conduz pode causar perda de audição permanente. Dispositivos de proteção auditiva, como tampões de ouvido, quando usados corretamente, podem ajudar a prevenir a perda de audição. Verifique a legislação local antes de utilizar qualquer dispositivo de proteção auditiva.

Autocolantes de Segurança, Localizações e Avisos

Foram colocados autocolantes de aviso no ATV para sua proteção. Leia e siga as instruções em cada autocolante com cuidado. Se um autocolante se tornar ilegível ou sair, contacte o seu concessionário para comprar um substituto. Os autocolantes presentes no manual são apenas para referência, leia atentamente os autocolantes do veículo.



1

⚠ WARNING

Improper tire pressure or overloading can cause loss of control.
Loss of control can result in severe injury or death.

- Cold tire pressure:
Front: 6.5 psi(45 kPa)
Rear : 6.5 psi(45 kPa)

MAXIMUM REAR LOAD:105 kg(232 lbs.) evenly distributed.
(Includes trailer tongue weight if applicable).

Passengers **under 12** are prohibited. Passenger should be well seated & hold tight the handgrip during public road operation.

Passenger seat could be used during public roads operation. Passenger seat shall not be used during field operation.

9DQV-190004-1100 EU259

2

⚠ WARNING

Improper use can result in SEVERE INJURY or DEATH.

NEVER operate:

- without proper ATV training or instruction
- at speeds too fast for your skills or the conditions
- with a passenger unless passenger seat is securely in place

THE OPERATOR MUST ALWAYS:

- use proper riding techniques to avoid overruns on hills and rough terrain and in turns
- avoid paved surfaces- pavement may seriously affect handling and control
- reduce speed and use extra caution at all times when carrying a passenger- dismount passenger when conditions require
- make sure passenger reads and understands this label and passenger safety label

LOCATE AND READ OPERATOR'S MANUAL.
FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

ALWAYS USE
AN APPROVED
HELMET AND
PROTECTIVE
GEAR FOR
DRIVER AND
PASSENGER

NEVER CARRY
MORE THAN
1 PASSENGER

NEVER USE
WITH DRUGS
OR ALCOHOL

9DQV-190002-1300 EU259

3



5

NOTICE

- Read owner's manual carefully before operating.
- Always stop the ATV and press the foot brake pedal before shifting the transmission.
- Check engine oil every 500 kilometers (310 miles).

9AWV-190008-8000 US236

4

⚠ WARNING

Operating this ATV if you are under the age of 16 increases the chances of severe injury or death to both operator and passenger.

NEVER operate this vehicle if you are under age 16.

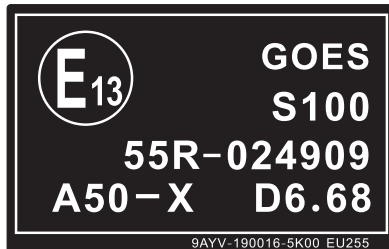
9AWV-190004-8000 US231

Autocolantes de Aviso e Segurança e Localizações

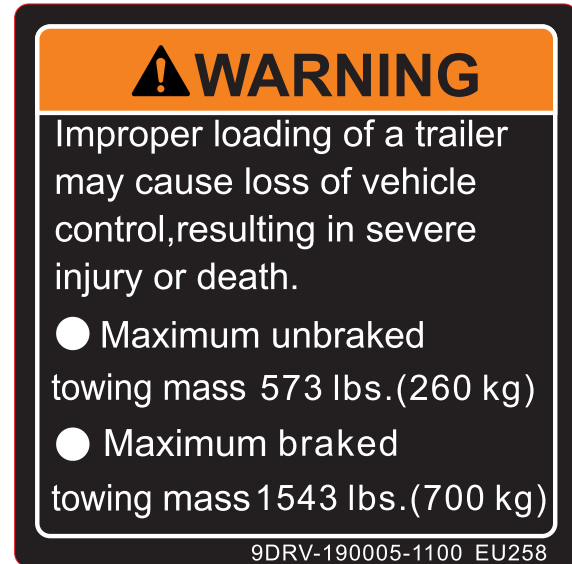
6



7

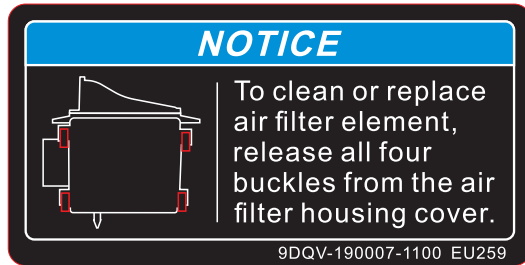


8

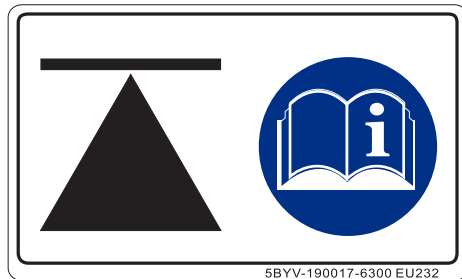


Autocolantes de Aviso e Segurança e Localizações

9



10



Funcionalidades e Controlos

Funcionalidades e Controlos

Controlos da Mão Esquerda

1 Botão Override

O motor está normalmente limitado em termos de velocidade quando funciona no modo 4WD-LOCK. Se as condições exigirem maior potência do motor em 4WD-LOCK:

- Desacelere e, em seguida, mantenha premido o botão Override. O indicador luminoso do botão acender-se-á.
- Continue a manter premido o botão override e, em seguida, volte a acelerar. O motor disponibilizará toda a potência.
- Ao libertar o botão, a função de limitação da velocidade é restabelecida.



Quando o botão override se encontra nesta posição, a função de limitação da velocidade é desativada.

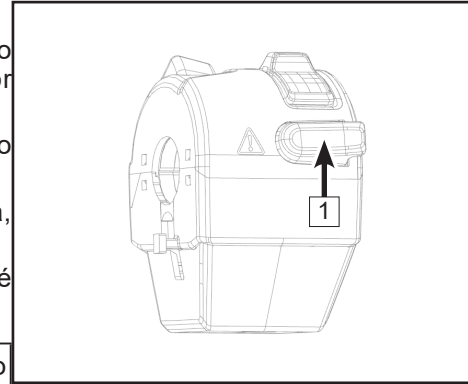
NOTA

O botão Override não funciona quando o veículo está a operar em modo 2WD ou 4WD.

AVISO

Quando o veículo está em modo de limitação de velocidade e o acelerador está ativado, não pressione o botão override.

Pressionar o botão Override enquanto o acelerador está ativado pode causar perda de controlo, originando ferimentos graves ou morte. Solte sempre o acelerador antes de pressionar o botão Override.

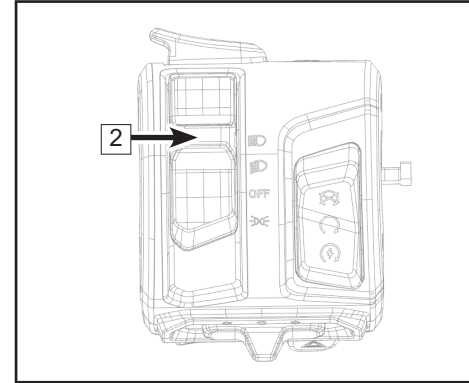


Funcionalidades e Controlos

2 Botão dos faróis

O botão dos faróis tem 4 posições:

	Quando o botão estiver nesta posição, os máximos, luz de presença dianteira, luz traseira e a da matrícula ficam acesas.
	Quando o botão estiver nesta posição, os médios, luz de presença dianteira, luz traseira e luz da matrícula ficam acesas.
OFF	Quando o botão está nesta posição, todas as luzes estão desligadas.
	Quando o botão está nesta posição, a luz da matrícula, luz traseira e luz de presença dianteira estão acesas.



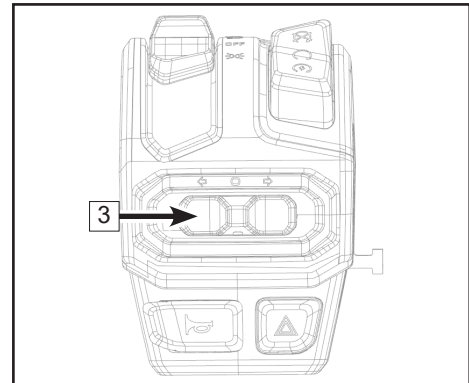
CUIDADO

Não utilize os faróis com o motor desligado durante mais de 15 minutos. A bateria poderá descarregar ao ponto de o motor de arranque deixar de funcionar corretamente. Se tal acontecer, retire a bateria e recarregue-a.

3 Botão dos piscas

O botão dos piscas tem 3 posições, pressione de acordo com as funções:

	Com o botão nesta posição, o pisca esquerdo fica a piscar.
---	--



Funcionalidades e Controlos



Com o botão nesta posição, o pisca direito fica a piscar.

4 Botão de Perigo

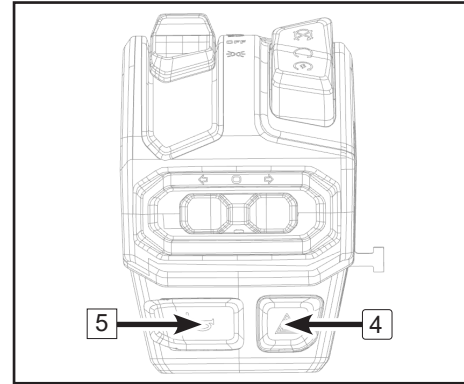


Pressione o botão para os piscas dianteiros, traseiros e os indicadores de mudança de direção no painel de instrumentos piscarem.

5 Botão da Buzina



Pressione o botão para a buzina tocar.



6 Botão de Arranque



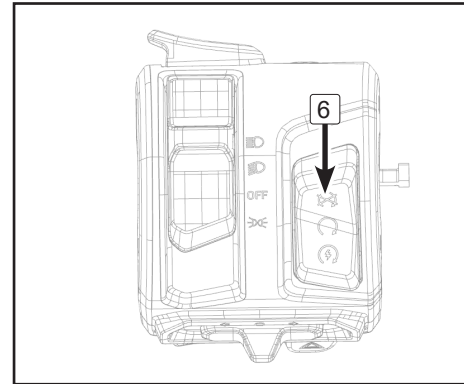
Quando o botão está nesta posição, a ECU, o sistema EFI, a bobina de ignição, a bomba de combustível e o sistema de arranque estão desligados.



Quando o botão está nesta posição, a ECU, o sistema EFI, a bobina de ignição e sistema de arranque começam a funcionar.



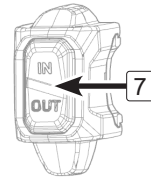
Com o botão principal na posição ON e o interruptor de paragem/arranque do motor na posição , prima o botão de arranque para colocar o motor em funcionamento.



Funcionalidades e Controlos

7 Botão de comando do guincho

IN	Com o veículo está ligado, pressione IN para recolher o cabo do guincho.
OUT	Com o veículo ligado, pressione OUT para desenrolar o cabo do guincho.



Funcionalidades e Controlos

Controlos da Mão Direita

1 Sistema Drive Control

Este ATV está equipado com um seletor “2-WD”/“4-WD” e “4-WD/F-LOCK” acionados conforme necessário. Selecione estes modos de condução de acordo com as diferentes condições do terreno e da condução.

A: 2-WD e 4-WD.

B: 4-WD e F-lock.

AVISO

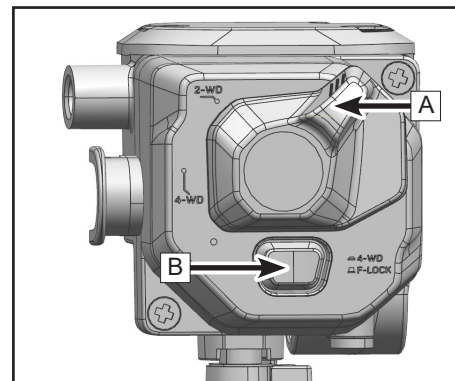
O veículo deve ser parado antes de aplicar ou soltar a função 2WD/4WD/F-lock. Aplicar/ soltar os modos de condução enquanto o veículo está em movimento pode levar a danos nos componentes.

Operação “F-lock”

No modo “F-lock”, ambos os eixos dianteiros ficam bloqueados e giram à mesma velocidade, proporcionando a máxima tração às rodas dianteiras. O guiador exigirá mais força para efetuar as viragens. O indicador do modo de condução no painel de instrumentos ficará intermitente até o bloqueio do diferencial dianteiro ser ativado.

Conduzir antes do diferencial estar devidamente engatado (ex. quando a luz indicadora está a piscar) fará com que a velocidade do motor esteja limitada até o engate estar completo.

A velocidade máxima de circulação no modo F-lock está limitada a 35 km/h. Se as condições exigirem potência total do motor, pressione o botão override no comando esquerdo para desativar a limitação de velocidade.



Veículos sem diferencial traseiro

Funcionalidades e Controlos

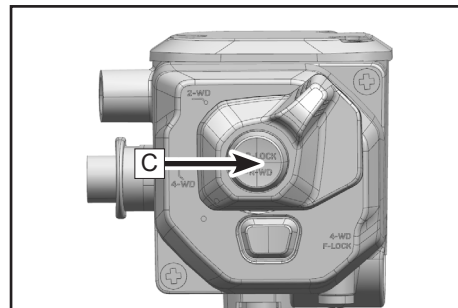
C (Mercados Seleccionados): Botões do diferencial de tração traseira e do bloqueio do diferencial traseiro. Esta funcionalidade aplica-se apenas a veículos equipados com a função R-WD/R-Lock.

Operação R-lock

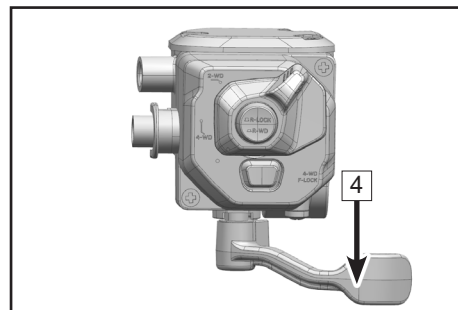
No modo “R-lock”, ambos os eixos traseiros ficam bloqueados em conjunto e rodam à mesma velocidade, proporcionando a máxima tração das rodas traseiras. O esforço necessário para efetuar viragens e o desgaste dos pneus serão maiores em superfícies duras. O indicador do modo de condução no painel de instrumentos ficará intermitente até o bloqueio do diferencial traseiro ser ativado. Conduzir antes de o diferencial estar corretamente engrenado (por ex, quando a luz indicadora estiver intermitente) fará com que a rotação do motor fique limitada até que esteja totalmente engrenado.

2 Acelerador

Assim que o motor estiver a trabalhar, o movimento da manete do acelerador aumentará a rotação do motor. Regule a velocidade da máquina variando a posição da manete do acelerador. Como a manete do acelerador é acionada por mola, o veículo irá abrandar e o motor regressará à rotação de ralenti sempre que a mão for retirada do acelerador. Antes de ligar o motor, verifique a manete para garantir que funciona suavemente. Certifique-se de que retorna à posição de ralenti assim que a manete for solta.



Veículos com diferencial traseiro



CUIDADO

Verifique a operação do acelerador antes de ligar o veículo. Se não estiver a trabalhar de forma suave, verifique a causa. Corrija o problema antes de conduzir o ATV. Dirija-se a um concessionário GOES se não encontrar ou resolver o problema.

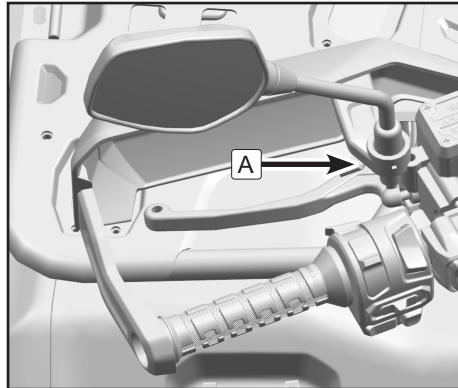
Funcionalidades e Controlos

3 Travão de Estacionamento

O travão de estacionamento hidráulico está na manete do travão esquerda. Para acionar o travão de estacionamento, aperte a manete do travão esquerda enquanto pressiona o pedal do travão e, em seguida, pressione a alavanca do travão de estacionamento hidráulico **A** com a sua mão esquerda.

⚠ CUIDADO

Não dependa exclusivamente do travão hidráulico ao estacionar numa inclinação. Para maior segurança, coloque a mudança na posição P e coloque um calço para impedir que o veículo se desloque.

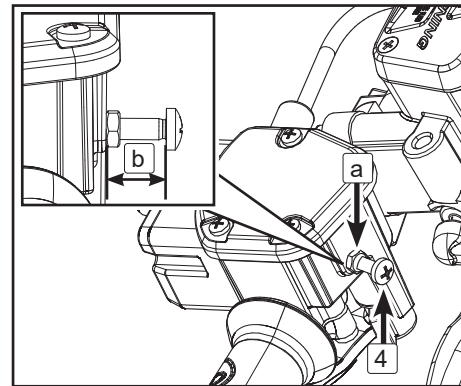


Funcionalidades e Controlos

4 Limitador Mecânico de Velocidade

Um limitador mecânico de velocidade impede que o acelerador abra totalmente, mesmo quando a manete do acelerador é pressionada até ao máximo. Apertar o parafuso limita o curso da manete do acelerador, reduzindo a potência máxima do motor disponível e diminuindo a velocidade máxima do ATV.

O seu ATV está configurado de fábrica para a abertura máxima do acelerador.



CUIDADO

Desaperte sempre a porca de bloqueio **a** antes de cada ajuste. Não rode o parafuso de ajuste mais do que **b** 12mm. Garanta sempre que a folga na manete do acelerador tem entre 3 mm ~ 5 mm. Aperte a porca de bloqueio quando o ajuste estiver concluído.

Funcionalidades e Controlos

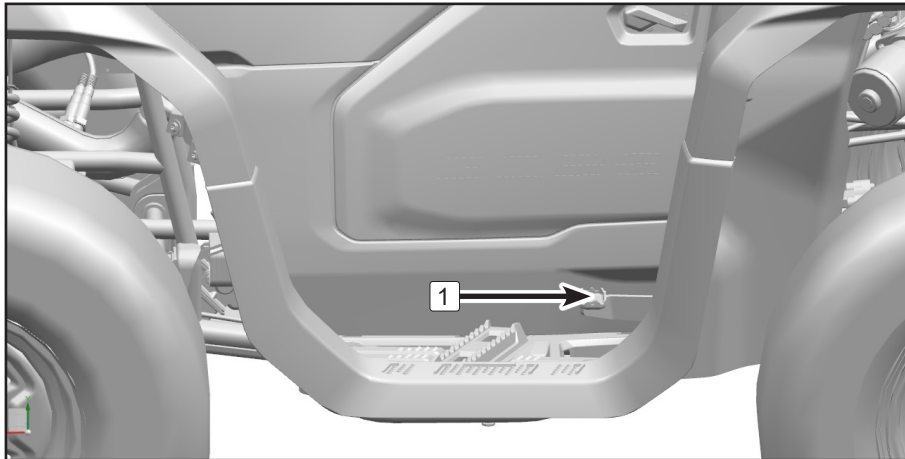
Pedal do Travão

O pedal do travão **1** está localizado no pedal direito do veículo. Pressione o pedal para acionar simultaneamente os travões dianteiro e traseiro.

Sempre que usar o travão, o pedal deve estar firme. Qualquer esponjosidade pode indicar uma possível fuga de fluido ou nível baixo de fluido do cilindro-mestre, que deve ser corrigido antes da condução. Contacte o seu concessionário para diagnóstico e eventual reparação.

AVISO

A utilização do ATV com uma manete ou pedal de travão com sensação esponjosa pode resultar na perda de controlo, o que poderá causar um acidente. Nunca conduza o ATV com uma manete ou pedal de travão que apresente uma sensação esponjosa.



Funcionalidades e Controlos

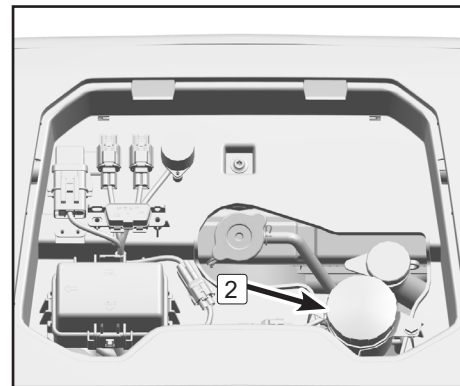
Verificação do nível do fluido do reservatório do pedal do travão

Remova a tampa de acesso dianteira e depois verifique o nível do fluido.

Quando o nível de fluido de travões **2** está abaixo da marca limite inferior, reabasteça com fluido de travões DOT4 até o nível de fluido ficar entre as duas linhas limite.

AVISO

Nunca armazene nem utilize uma garrafa parcialmente usada de líquido dos travões. O líquido dos travões é higroscópico, o que significa que absorve rapidamente a humidade do ar. A humidade provoca a diminuição do ponto de ebulição do líquido dos travões, podendo causar perda prematura de eficácia da travagem e a possibilidade de acidente ou ferimentos graves. Após abrir uma garrafa de líquido dos travões, elimine sempre qualquer quantidade não utilizada.



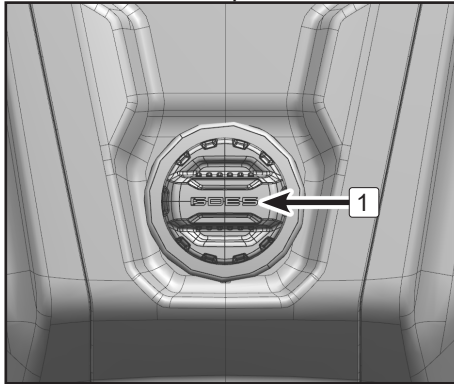
Funcionalidades e Controlos

Depósito de Combustível

A tampa do depósito de combustível está localizada na parte da frente do veículo. Abra a tampa do depósito **1** para reabastecer o combustível.

Índice mínimo de octanas do combustível

O combustível recomendado para o seu ATV é gasolina sem chumbo com um índice de octanas mínimo de 95 ou superior (é permitido um teor máximo de 10% de etanol). Recomenda-se a utilização de combustível sem oxigénio (sem etanol) para obter o melhor desempenho em todas as condições.



Funcionalidades e Controlos

Seletor de Velocidades

O seletor de velocidades **1** encontra-se no lado direito do veículo.

⚠ CUIDADO

Pare sempre o ATV e pressione o pedal do travão antes de mudar a transmissão. Colocar mudanças com a rotação do motor acima do ralenti ou enquanto o veículo está em movimento pode causar danos na transmissão.

L – Mudança baixa. A mudança de baixas velocidades da caixa de velocidades. Permite que o veículo se desloque lentamente com o binário máximo disponível nas rodas.

⚠ CUIDADO

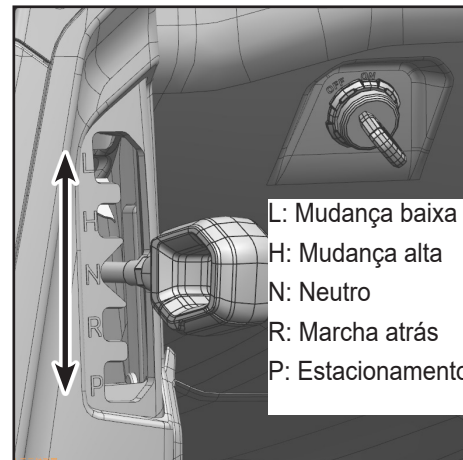
Para evitar danos no sistema CVT, use sempre a mudança baixa para velocidades baixas constantes abaixo de 30 km/h, ao rebocar um atrelado, transportar carga pesada, transpor obstáculos ou conduzir em subidas e descidas.

H – Mudança alta. A mudança de altas velocidades da caixa de velocidades. É a mudança normal de velocidades de condução, que permite ao veículo atingir a sua velocidade máxima.

N – Neutro. Nesta mudança, a potência do motor é desengatada.

R – Marcha atrás. Empurrar a alavanca seletora das mudanças para trás permite que o veículo se desloque em marcha-atrás.

P – Estacionamento. A posição de estacionamento bloqueia a caixa de velocidades, ajudando a impedir o movimento do veículo.



Funcionalidades e Controlos

Estacionamento

Para estacionar o ATV, pare o motor, pressione o pedal do travão e coloque a manete das mudanças **1** para a posição "P".

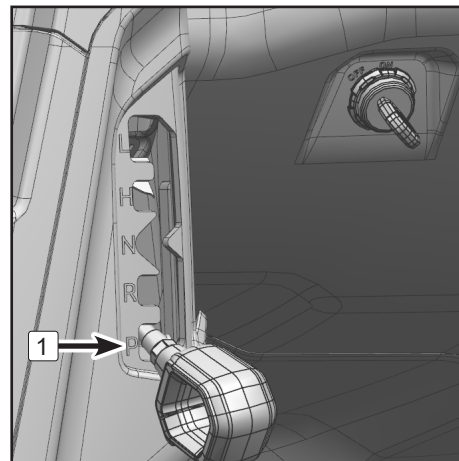
⚠ CUIDADO

Ao engatar a mudança P, pressione sempre o pedal do travão. Agite o veículo para garantir que a mudança P está engatada.

Não transporte o veículo com o seletor das mudanças na posição P. Poderão ocorrer danos na transmissão.

Precauções Importantes

- Nunca dependa apenas da funcionalidade da mudança P se o ATV estiver estacionado numa colina. Bloqueie sempre as rodas do lado descendente do ATV para evitar que este se desloque. Recomenda-se que estacione o ATV numa superfície plana e nivelada.



Funcionalidades e Controlos

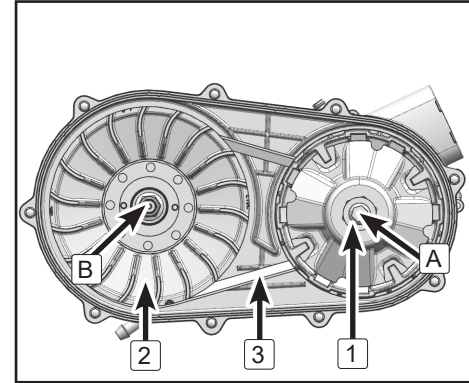
Sistema CVT

Este veículo tem um sistema de Transmissão Variável Contínua (CVT) que utiliza uma correia e polias de embraiagem que permite variar automaticamente rácios de transmissão, oferecendo uma variabilidade infinita entre as velocidades máxima e mínima do veículo, sem passos ou mudanças discretas.

A CVT é composta por uma embraiagem primária **1**, que é uma forma avançada de embraiagem centrífuga **A** montada na cambota do motor.

A embraiagem secundária **2** está montada to the input shaft of the transmission **B** and serves two functions: 1.As a “slave” pulley to the primary clutch, and to provide a torque sensing element. The drive belt **3** is a heavy duty V-belt que liga the engine and transmission pulleys.

A carcaça e a tampa da CVT envolvem as embraiagens e a correia. Dispõem de condutas de entrada e de saída de ar para arrefecimento dos componentes, as quais devem ser inspecionadas regularmente. Os componentes do CVT não contêm peças que exijam manutenção pelo utilizador. Contacte o seu concessionário para reparações.



NOTA

Para prolongar a vida da correia, use a mudança baixa em situações de reboque ou tração intensa e sempre que conduzir a velocidades inferiores a 11 km/h durante períodos prolongados. Se for necessário rebocar o veículo, coloque a transmissão em ponto morto para melhorar a mobilidade e evitar danos à correia.

Funcionalidades e Controlos

Como evitar avarias na correia de transmissão CVT e nos componentes

A vida da embraiagem e da correia do CVT pode ser prolongada evitando estes erros comuns de condução:

Causas dos danos da CVT:	Solução:
Tentar carregar o veículo num camião ou reboque alto em marcha alta.	Engate a mudança baixa durante o carregamento do veículo para evitar a queima da correia.
Arrancar numa subida íngreme em marcha alta.	Ao iniciar a marcha numa inclinação, utilize a mudança baixa ou desça do ATV (depois de acionar o travão de estacionamento) e execute uma manobra em K.
Condução constante a baixos RPM (entre 5Km/h ~ 10Km/h)	Utilize a mudança baixa para manter a CVT a uma temperatura de funcionamento mais baixa e prolongar a vida útil dos seus componentes. Conduza a velocidades mais elevadas ou utilize a mudança baixa com maior frequência.
Aquecimento insuficiente da CVT quando exposta a baixas temperaturas ambiente.	Aqueça o motor durante, pelo menos, 5 minutos antes de iniciar a condução. Com o seletor de mudanças na posição P, aumente a aceleração até cerca de 1/8 do curso do acelerador 5 a 7 vezes. Este procedimento torna a correia de transmissão da CVT mais flexível e ajuda a evitar a sua queima.
Engate lento e suave da embraiagem do CVT.	Utilize o acelerador de forma consciente e eficaz para um engate eficiente da embraiagem do CVT.
Rebocar/ empurrar a baixos RPM/ baixa velocidade do veículo.	Utilize apenas a mudança baixa.

Funcionalidades e Controlos

Uso utilitário/ limpeza de neve, terra, etc.	Utilize apenas a mudança baixa.
Veículo com carga pesada a operar a baixa velocidade.	Utilize apenas a mudança baixa.
Ficar preso na lama ou na neve	Coloque a transmissão na mudança baixa e acelere de forma rápida e agressiva para engrenar a embraiagem. AVISO: Acelerar em excesso pode causar a perda de controlo e o capotamento do veículo.
Subir sobre objetos grandes a partir de uma posição parada.	Coloque a transmissão na mudança baixa e acelere rápida e firmemente para engrenar a embraiagem. AVISO: Acelerar em excesso pode causar a perda de controlo ou capotamento do veículo.
Deslizamento da correia devido à entrada de água ou neve no sistema CVT.	Coloque a transmissão na posição P. Acelere e aumente a rotação do motor desde o ralenti até metade do curso do acelerador. Repita este procedimento várias vezes e, em cada utilização do acelerador totalmente aberto, não exceda os 10 segundos. Se ocorrer frequentemente a entrada de água, inspecione os componentes de vedação quanto a possíveis danos.
O sobreaquecimento dos componentes do CVT causa falhas.	Contacte o seu concessionário para inspeção e reparação dos componentes do sistema CVT.

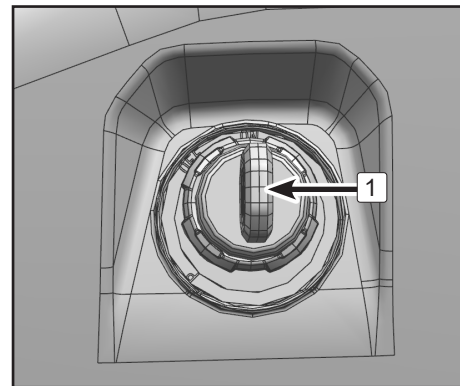
Funcionalidades e Controlos

Funcionalidades do Veículo

Botão da ignição **1**

Função do botão da ignição:

ON/ LIGADO	Todos os circuitos elétricos estão ligados. O motor pode ser iniciado e a chave não pode ser removida nesta posição.
OFF/ DESLIGADO	Todos os circuitos elétricos estão desligados. A chave pode ser removida nesta posição.
P	Todos os circuitos elétricos estão desligados, o motor fica bloqueado na posição de estacionamento e a chave pode ser retirada nesta posição.

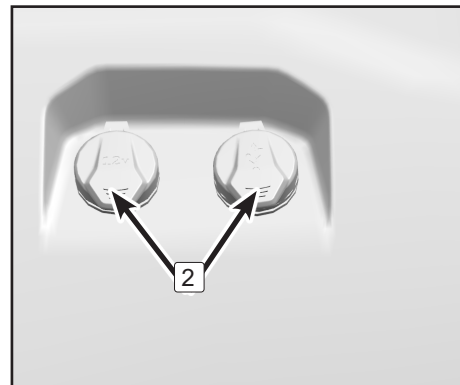


NOTA

Remova e guarde a chave sobresselente num local seguro. A sua chave só pode ser duplicada se tiver uma chave já existente. Se perder as duas chaves, é necessário substituir o conjunto da ignição.

Tomada elétrica e porta USB **2**

As tomadas auxiliares de alimentação de 12 Vcc e USB estão localizadas na zona do guarda-lamas dianteiro esquerdo e permitem o funcionamento de acessórios, como lanternas, bem como o carregamento de dispositivos eletrónicos. Consulte o seu concessionário sobre a utilização de acessórios elétricos com o seu veículo.



Funcionalidades e Controlos

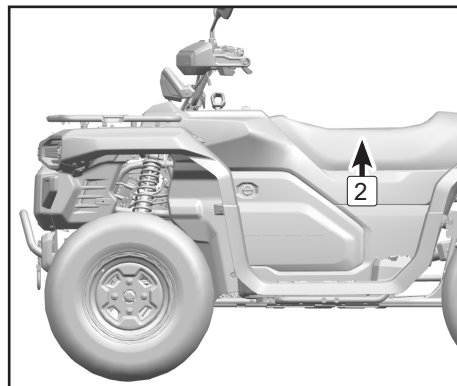
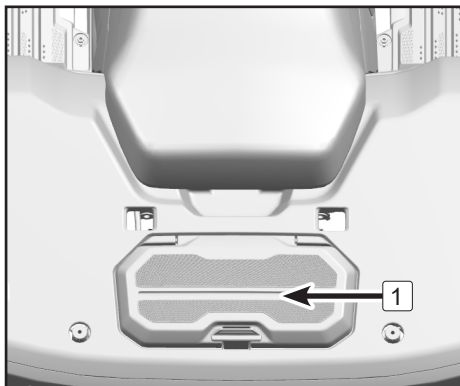
Caixa de armazenamento traseira 1

O veículo está equipado com uma caixa de armazenamento na parte traseira.

Banco 2

NOTA

Ao instalar o banco, certifique-se de que o cabo do sensor de pressão fica completamente esticado, sem dobras ou torções. Se os cabos ficarem dobrados ou emaranhados durante a instalação, poderão ser comprimidos quando o assento for baixado, podendo causar danos ao cabo e afetar o funcionamento correto do sensor. Por isso, é essencial organizar corretamente o encaminhamento dos cabos e evitar qualquer dano mecânico



Funcionalidades e Controlos

Tomada de alimentação do reboque

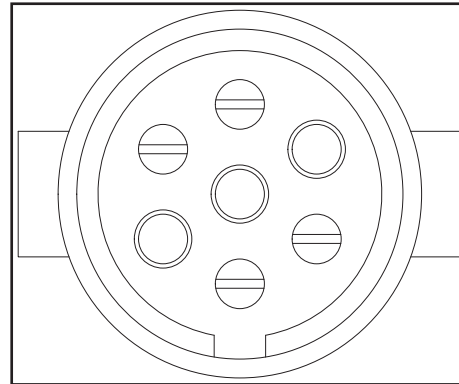
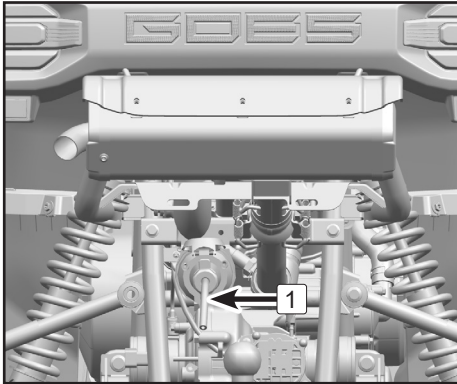
O veículo está equipado com uma tomada de alimentação de reboque de 7 pinos, localizada na parte traseira esquerda do veículo **1**. Os fios da tomada estão configurados de acordo com o padrão apresentado na imagem. É necessária uma tomada de alimentação de reboque e um conversor para reboques que não disponham de um conector de 7 pinos.

Consulte a secção sobre o funcionamento do guincho deste manual para obter mais informações ou contacte um concessionário GOES para mais informações.

NOTA

Quando equipado, o consumo de energia da luz indicadora de mudança de direção unilateral na tomada de alimentação do reboque deve estar sempre compreendido entre 1 W e 21 W.

A GOES recomenda verificar os requisitos de alimentação elétrica do seu reboque para garantir que se encontram dentro do intervalo de potência permitido e evitar falhas nas luzes dos piscas.



Funcionalidades e Controlos

GUINCHO

Operação do Guincho

(Mercados Selecionados) O seu veículo pode ou não estar equipado com um guincho que pode puxar determinados pesos e tipos de cargas. É útil para a recuperação do próprio veículo quando fica preso, para auxiliar na recuperação de outro veículo, mover árvores caídas, arbustos, etc.

Pratique a operação e utilização do seu guincho antes de realmente precisar de o usar.

Os avisos de segurança, precauções de operação e instruções relativas ao guincho contidos neste manual devem ser sempre seguidos, caso o seu veículo venha equipado com um guincho ou se optar por instalar um guincho como acessório no seu veículo:

Avisos de Segurança do Guincho

AVISO

- Leia e compreenda todas as secções deste manual.
- O uso impróprio do guincho ou o não cumprimento das instruções e avisos de utilização do guincho deste manual podem originar FERIMENTOS GRAVES ou MORTE.
- Manutenção e serviço inadequados ou inexistentes do guincho pode originar FERIMENTOS GRAVES ou MORTE.
- Mantenha sempre o corpo, cabelo, roupa e acessórios longe do cabo do guincho, guia e gancho durante a operação. Nunca toque no gancho com os dedos nem os coloque dentro do gancho.
- Durante a operação, mantenha sempre a área em redor do veículo, do guincho, do cabo e da carga livre de pessoas, animais e quaisquer distrações.
- Utilize sempre viseira e luvas pesadas durante a operação do guincho.
- Nunca consuma álcool ou drogas antes ou depois de utilizar o guincho.
- Nunca permita que crianças menores de idade utilizem o guincho.
- Nunca tente "arrancar" uma carga ligada ao guincho movendo o veículo.
- Nunca guinche para cima, para baixo ou para os lados em ângulos acentuados. Isto pode desestabilizar o veículo e, possivelmente, fazê-lo mover-se de forma inesperada.
- Nunca tente guinchar cargas que pesam mais que a capacidade máxima do guincho.

Funcionalidades e Controlos

AVISO

- Nunca toque, puxe, empurre nem coloque o cabo entre as pernas enquanto guinchar carga.
- Nunca deixe o cabo correr entre as suas mãos, mesmo que esteja a usar luvas.
- Nunca liberte o tambor do guincho quando o cabo estiver sob carga.
- Nunca use o guincho para levantar ou transportar pessoas.
- Nunca use o guincho para içar ou suspender uma carga vertical.
- Nunca engate o cabo do guincho de volta sobre si próprio. Isto pode danificar o cabo, resultando em avaria.
- Nunca retraia completamente o gancho para dentro do guincho. Isto pode danificar os componentes do sistema.
- Nunca opere o guincho ou o veículo se estes precisarem de alguma reparação ou serviço.
- Desligue sempre o interruptor de ignição e desligue o comando remoto (se equipado) para evitar ativações acidentais ou utilização não autorizada quando o veículo ou guincho não estiverem a ser utilizados.

Precauções na Operação do Guincho

CUIDADO

- Inspeccione sempre o guincho e o cabo antes de cada utilização. Nunca submerja o guincho.
- Utilize sempre a correia do gancho fornecida ao puxar o cabo ou ao guiar o cabo para dentro. Nunca agarre o gancho nem coloque os dedos dentro do gancho
- Alinhe sempre a carga diretamente à frente do veículo/guincho, tanto quanto possível. Sempre que possível, evite guinchar em ângulos acentuados em relação à linha central do veículo.
- Se guinchar em ângulos acentuados for inevitável, siga estas precauções durante a operação:
 - A. Monitorize o enrolamento do cabo no tambor do guincho. Nunca permita que ele se acumule num dos extremos do tambor. Demasiado cabo num lado do tambor pode danificar os componentes.
 - B. Se ocorrer acumulação do cabo, pare de guinchar. Siga a secção 'Diretrizes para Enrolamento do Cabo do Guincho' neste manual para redistribuir o cabo de forma uniforme no tambor antes de continuar.
 - C. Se a direção do cabo inverter-se subitamente, ocorreu um entrelaçamento do enrolamento. Pare de guinchar, desenrosque o cabo entrelaçado e volte a enrolá-lo corretamente antes de continuar.

Funcionalidades e Controlos

CUIDADO

- O cabo de aço deve ser sempre enrolado no tambor conforme indicado pela etiqueta de rotação do tambor no guincho.
- Aplique sempre o travão de estacionamento e/ou o mecanismo de estacionamento do veículo para o manter no lugar durante o guincho. Utilize calços nas rodas quando necessário.
- Mantenha sempre, pelo menos, 5 voltas completas do cabo enroladas no tambor do guincho. O atrito proporcionado pelo enrolamento permite que o tambor puxe o cabo e mova a carga.
- Nunca lubrifique o cabo do guincho. O cabo irá acumular detritos, o que reduzirá a sua vida útil.
- O motor e o relé do guincho podem aquecer durante o uso contínuo. Ao guinchar por mais de 45 segundos, ou se o guincho bloquear durante a operação, pare e deixe os componentes do guincho arrefecer durante, no mínimo, 10 minutos antes de o utilizar novamente.
- Nunca opere o guincho sem ligar o motor. O sistema de carregamento do motor ajuda a manter a bateria. A utilização intensa do guincho pode esgotar rapidamente a capacidade da bateria, tornando o sistema de arranque inoperável.
- Opere sempre com cuidado em relação ao meio ambiente. Não danifique intencionalmente árvores, etc.

Operação básica do guincho

Siga estas instruções de operação se o seu veículo estiver equipado com um guincho, ou se optar por instalar um guincho no seu veículo. Leia Avisos de Segurança do Guincho e Precauções de Operação do Guincho nas páginas anteriores antes de utilizar o seu guincho.

ANTES DE INICIAR - Compreenda que cada operação com o guincho é única:

- Tire o seu tempo e pense cuidadosamente na operação do guincho que está prestes a realizar.
- Proceda de forma lenta e deliberada. Nunca se apresse ou corra durante a operação.
- Preste sempre atenção ao que o rodeia.
- Esteja preparado para alterar a sua abordagem de guincho caso não esteja a resultar.
- Lembre-se que apesar do seu guincho ter muita força, existem situações que não vai conseguir resolver sozinho com o guincho. Não hesite em pedir ajuda a outras pessoas, se necessário.

Funcionalidades e Controlos

1. Verifique se o veículo, guincho, cabo e controlos têm algum dano ou peças com necessidade de reparação antes de cada utilização. Preste particular atenção a 1º metro inicial de cabo, se o guincho for usado (ou já tiver sido usado) para levantar um arado. Substitua de imediato qualquer cabo gasto ou danificado.
2. Aplique o travão de estacionamento do veículo e/ou o mecanismo de parque para manter o veículo imobilizado durante o guincho. Utilize calços de roda quando necessário.
3. Desbloqueie o tambor do guincho e puxe o comprimento de cabo necessário. Utilize sempre a fita do gancho para manusear o gancho. Nunca retire a fita do gancho. O botão de desbloqueio/ engate do tambor do guincho encontra-se na lateral do guincho (o lado esquerdo ou direito varia consoante o modelo). Segure o botão e rode-o para a frente ou para trás, conforme necessário, para desbloquear/engatar o tambor do guincho.

CUIDADO

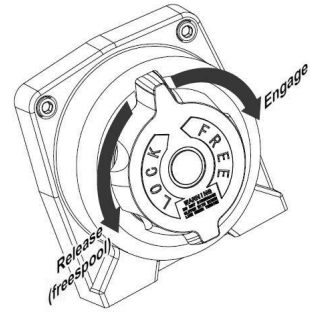
Mantenha sempre o mínimo de 5 voltas completas do cabo à volta do tambor do guincho. A fricção proporcionada pelo enrolamento permite que o tambor puxe o cabo e mova a carga.

4. Prenda o gancho à carga ou utilize cintas ou correntes para fixar a carga ao gancho do guincho. Não prenda o cabo do guincho sobre si próprio.

AVISO

Nunca utilize a ‘cinta de reboque’ para guinchar. As cintas de reboque foram concebidas para esticar e podem libertar energia excessiva, o que pode causar FERIMENTOS GRAVES ou MORTE se a cinta ou o cabo do guincho se partir. Utilize apenas cintas ou correntes intactas que não estiquem.

5. Volte a engatar o tambor do guincho.



Funcionalidades e Controlos

6. Recolha lentamente o cabo do guincho até que não haja folga, depois pare e siga as instruções de 'amortecimento do cabo do guincho' para garantir uma operação segura:

Amortecimento do Cabo do Guincho

- A. Utilize um amortecedor para absorver a energia que poderá ser libertada em caso de falha do cabo. Um amortecedor pode ser um casaco pesado, um pano impermeável (toldo) ou outro objeto macio e denso. O amortecedor consegue absorver grande parte da energia libertada se o cabo se partir durante o guincho. Mesmo um ramo de árvore ou arbustos podem servir como amortecedor se não houver outros itens disponíveis.
 - B. Coloque o amortecedor sobre o cabo, no ponto médio do comprimento do cabo do guincho.
 - C. Num reboque longo, pode ser necessário parar de guinchar para que o amortecedor seja reposicionado num novo ponto médio. Solte sempre a tensão no cabo do guincho antes de reposicionar o amortecedor.
 - D. Evite estar diretamente em linha com o cabo do guincho sempre que possível. Nunca permita que outras pessoas fiquem perto ou em linha com o cabo do guincho durante a operação do guincho.
7. Pare de guinchar assim que o trabalho esteja concluído ou assim que a carga possa ser movida sem a ajuda do guincho.
 8. Desprenda o gancho do guincho e, em seguida, enrole novamente o cabo de forma uniforme no tambor seguindo as instruções deste manual.

Métodos de Recuperação do Veículo

Autorecuperação do veículo:

- A. Desbloqueie o tambor do guincho e puxe o comprimento de cabo necessário.
- B. Sempre que possível, escolha um ponto de ancoragem que alinhe o cabo do guincho o mais próximo possível da linha central do veículo. Isto ajudará a enrolar o cabo do guincho corretamente e reduzirá a carga sobre a guia do cabo (fairlead).
- C. Prenda o gancho do guincho a um ponto de ancoragem capaz de suportar a carga.

Funcionalidades e Controlos

NOTA: Ao libertar um veículo preso, prendendo-o a uma árvore, utilize um objeto para evitar danificar a árvore, como cintas ou um protetor especificamente concebido, durante a operação do guincho. Cabos e correntes afiados podem danificar e até matar árvores. Respeite sempre o ambiente.

D. Volte a engatar o tambor do guincho.

E. Recolha lentamente qualquer folga do cabo do guincho e, em seguida, utilize o amortecedor.

F. Coloque a caixa em ponto morto ou utilize a marcha mais baixa disponível que permita impulsionar o veículo na direção do guincho.

G. Aplique cuidadosamente a potência do guincho e o acelerador em simultâneo para libertar o veículo (opcional).

CUIDADO

Usar o acelerador do veículo e guinchar ao mesmo tempo envolve riscos e é opcional. Coloque o veículo em neutro e use apenas o guincho se não tiver certeza das suas capacidades de operação.

H. Pare de guinchar assim que o veículo preso conseguir impulsionar-se sozinho sem a ajuda do guincho.

I. Desprenda o gancho do guincho e, em seguida, enrole novamente o cabo de forma uniforme no tambor, seguindo as instruções deste manual.

CUIDADO

A ÚNICA situação em que um veículo equipado com guincho deve estar em movimento enquanto utiliza o guincho é para autorecuperação. O veículo equipado com guincho nunca deve utilizar o movimento para provocar uma sobrecarga de impacto no cabo do guincho na tentativa de recuperar um segundo veículo preso. Consulte a secção ‘Sobrecarga de Impacto do Guincho’ deste manual para mais informação.

Recuperação de outro veículo:

A. Desbloqueie o tambor do guincho e puxe o comprimento de cabo necessário.

B. Prenda o gancho do guincho ao veículo. Sempre que possível, escolha um ponto de ancoragem no veículo preso que alinhe o cabo o mais próximo possível da linha central do veículo com guincho. Isto ajudará a enrolar corretamente o cabo do guincho e reduzirá a carga sobre a guia do cabo (fairlead)..

Funcionalidades e Controlos

CUIDADO

Nunca prenda o gancho do guincho a um componente da suspensão, à barra de proteção frontal (brush guard), ao para-choques ou ao suporte de carga. Isto poderá causar danos no veículo. Prenda sempre o gancho à parte mais resistente disponível do chassis do veículo ou ao engate de reboque.

- C. Volte a engatar o tambor do guincho.
- D. Recolha lentamente qualquer folga do cabo do guincho e, em seguida, utilize o amortecedor.
- E. Coloque o veículo preso na marcha mais baixa disponível que permita movê-lo na direção do guincho.
- F. Aplique cuidadosamente a potência do guincho juntamente com o acelerador do veículo atolado para o libertar.
- G. Pare de guinchar assim que o veículo atolado conseguir impulsionar-se sem a ajuda do guincho.
- H. Desprenda o gancho do guincho e, em seguida, enrole novamente o cabo de forma uniforme no tambor, seguindo as instruções deste manual.

Cuidados com o cabo do guincho

Verifique sempre se o seu cabo do guincho está gasto ou dobrado antes de cada utilização. Nunca use um cabo que esteja danificado. Siga estas instruções para inspeção e utilização:

- Um cabo do guincho feito de cabo de aço que esteja torcido, deformado, ou dobrado está permanentemente e gravemente danificado. Interrompa imediatamente a utilização e substitua o cabo de guincho nesta condição.
- Um cabo de guincho de cabo de aço que tenha ficado dobrado e posteriormente 'endireitado', mesmo que pareça utilizável, está permanente e gravemente danificado. Já não consegue atingir a capacidade de carga nominal. Interrompa imediatamente a sua utilização e substitua o cabo de guincho nesta condição.
- Um cabo de guincho feito de corda sintética deve ser inspecionado para verificar se o mesmo está desfiado. Substitua o cabo se o mesmo estiver desfiado. Pare de usar imediatamente e substitua o cabo do guincho nestas condições.

Funcionalidades e Controlos

- Substitua o cabo do guincho feito de corda sintética se forem detetadas fibras fundidas ou derretidas. A corda sintética ficará rígida e apresentará um aspeto liso ou vidrado na zona danificada. Pare de utilizar o cabo de imediato e substitua-o se estiver nesta condição.
- Nunca substitua o cabo de guincho sintético por corda de polímero de uso doméstico. Utilize apenas cabo especificamente concebido para utilização em guinchos.
- Nunca aplique lubrificante ou óleo num cabo de guincho de cabo de aço. O cabo irá acumular detritos que reduzirão a sua vida útil.
- Nunca utilize o guincho com um gancho ou fecho danificado. Substitua sempre as peças danificadas antes de utilizar o guincho.

AVISO

Substitua o cabo do guincho e componentes ao 1º sinal de danos para prevenir FERIMENTOS GRAVES ou MORTE em caso de avaria.

Orientações para o Enrolamento do Cabo do Guincho

Após concluir a operação, e especialmente depois de utilizar o guincho em ângulo, pode ser necessário voltar a enrolar o cabo do guincho de forma uniforme ao longo do tambor. Isto reduz a probabilidade de o cabo do guincho ficar "entalado" entre as camadas inferiores de cabo. Será necessário um assistente para executar esta tarefa:

- A. Liberte o tambor do guincho.
- B. Puxe o cabo que está enrolado de forma irregular no tambor.
- C. Volte a engatar o tambor do guincho.
- D. Peça ajuda a outra pessoa para puxar a correia do gancho do guincho com firmeza, aplicando aproximadamente 45kg de tensão.
- E. Guinche o cabo enquanto a outra pessoa move a ponta do cabo para a frente e para trás horizontalmente para distribuir uniformemente pelo tambor.

Funcionalidades e Controlos

Carga de Impacto do Guincho

O seu guincho (se equipado) foi concebido e testado para suportar as cargas geradas quando é utilizado com o veículo imobilizado. Tenha sempre presente que o guincho, o cabo e os respetivos componentes NÃO foram concebidos para suportar cargas de choque ou esforços bruscos. Siga estas orientações:

- Nunca tente “arrancar” uma carga com o guincho. Por exemplo, nunca elimine a folga do cabo deslocando o veículo equipado com o guincho na tentativa de mover um objeto. Esta é uma prática perigosa que gera cargas elevadas, as quais podem exceder a resistência dos componentes. Mesmo um veículo em movimento lento pode gerar uma carga de choque significativa, capaz de provocar danos.
- Nunca utilize rapidamente e de forma repetida os botões de avanço e recuo do guincho ('jogging'). Esta é uma forma de carga de impacto que coloca uma carga extra nos componentes do guincho, no cabo e gera calor excessivo no motor e no conjunto do relé.
- Nunca reboque um veículo ou outros objetos com o seu guincho. Rebocar com o guincho gera carga de impacto mesmo a baixas velocidades. Além disso, rebocar com o guincho aplica a força de tração numa posição elevada do veículo, o que pode causar instabilidade e aumentar o risco de acidente.
- Nunca utilize cintas de reboque com o guincho. Isto constitui uma forma de carga de impacto. As cintas de reboque são concebidas para esticar e podem armazenar energia. A energia armazenada na cinta é libertada se ocorrer uma falha, tornando a situação ainda mais perigosa. Da mesma forma, nunca utilize cordas elásticas ('bungee') para guinchar.
- Nunca use o guincho para amarrar o veículo a um reboque ou outra unidade de transporte. Isto constitui uma forma de carga de impacto que pode causar danos aos componentes do guincho, ao cabo ou à unidade de transporte.

Funcionalidades e Controlos

Alarme

Este veículo está equipado com alarme e dispõe das seguintes funções:

- Quando a temperatura do líquido de refrigeração está $>115^{\circ}\text{C}$, o sinal sonoro (buzzer) soa durante 2 segundos, interrompe durante 3 segundos e repete este ciclo 2 vezes. Quando a temperatura volta ao normal, o alarme desliga.
- Quando o veículo tem a ignição ligada mas o motor continua desligado, não está estacionado, e o condutor não está no veículo, o sinal sonoro soa durante 12 segundos. Ao estacionar ou ao detetar o condutor sentado no veículo, o alarme desativa-se.
- Quando o veículo está desligado, não estacionado, e o condutor não está sentado no veículo, o sinal sonoro soa durante 12 segundos e para por 48 segundos. O alarme repete este ciclo 5 vezes. Quando o veículo é estacionado ou é detetado o condutor sentado no veículo, o alarme desativa-se.

Funcionalidades e Controlos

Tampa de acesso dianteira 1

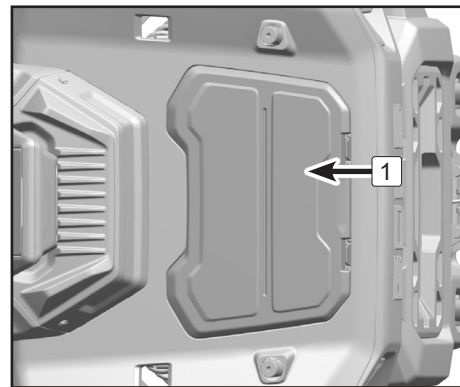
Existe uma tampa de acesso por baixo do porta-bagagens dianteiro.

Remoção:

1. Levante a extremidade traseira do painel do porta-bagagens e retire-o pela parte dianteira do veículo.
2. Levante a parte dianteira da tampa de acesso e retire-a puxando-a para cima.

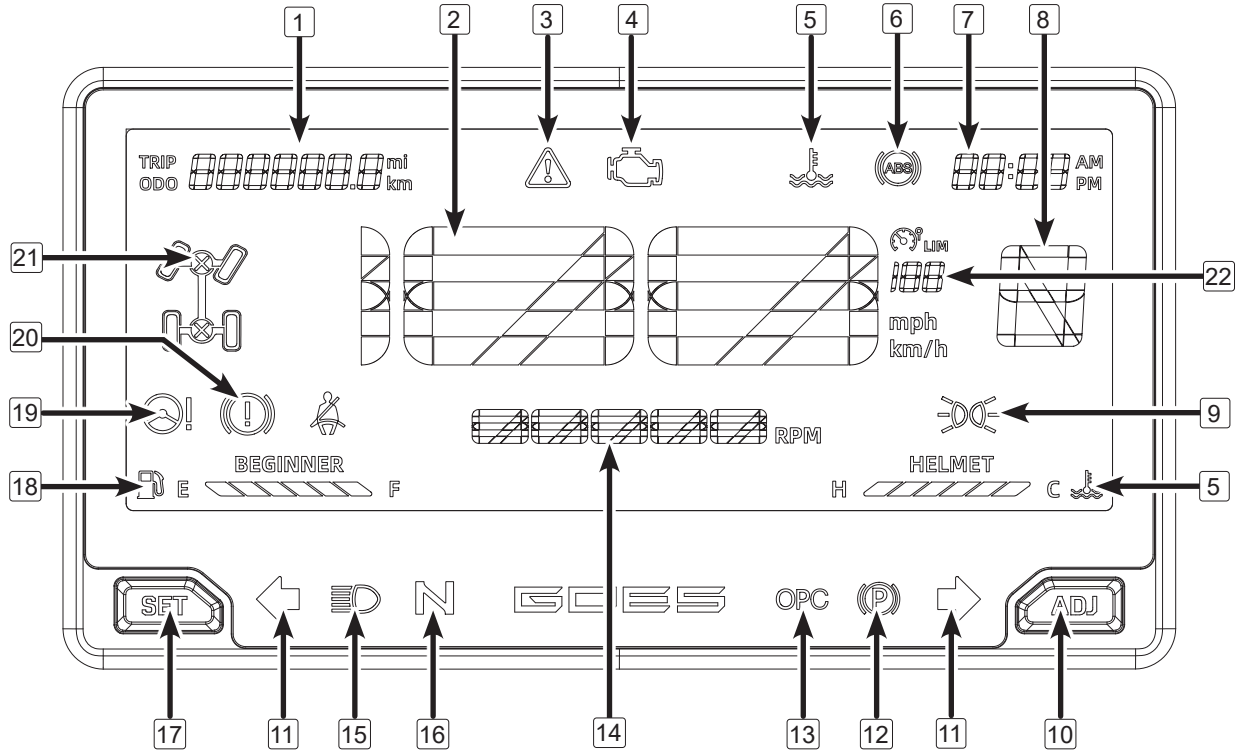
Instalação:

1. Introduza a tampa de acesso no ponto de fixação.
2. Pressione a tampa de acesso e verifique se está corretamente instalada na respetiva posição.
3. Introduza a parte dianteira da tampa de acesso no porta-bagagens e, em seguida, encaixe a parte traseira nos respetivos pontos de fixação.



Funcionalidades e Controlos

Indicadores e Avisos



Funcionalidades e Controlos

Indicadores e Avisos

1	Painel de informações de condução	9	Indicador das luzes de presença	17	SET - Botão de Modo
2	Velocímetro	10	ADJ – Botão de ajuste do modo	18	Luz indicadora do alarme do nível de óleo
3	Luz indicadora do interruptor de override	11	Piscas	19	Indicador EPS
4	Luz indicadora de avaria EFI	12	Luz indicadora do travão de estacionamento	20	Indicador de aviso de avaria do travão
5	Luz Indicadora de Alarme da temperatura do líquido de refrigeração	13	Indicador OPC	21	Modo de Condução
6	Indicador de avaria ABS	14	RPM do Motor	22	Limite de velocidade ABS (se equipado)
7	Relógio	15	Indicador dos máximos		
8	Luz Indicadora da Mudança Engrenada	16	Luz Indicadora da mudança N (ponto morto)		

NOTA: Os piscas são utilizados apenas em países seleccionados.

Funcionalidades e Controlos

Indicadores e Avisos

1. Painel de Informações de Condução

O ODO é apresentado aqui. Prima o botão SET para visualizar a quilometragem TRIP, o tempo de funcionamento do motor, o código de avaria, a tensão da bateria, o brilho ou o código de avaria do EPS no painel de instrumentos.

2. Velocímetro

A velocidade atual é visível aqui. As unidades km/h e mph podem ser alternadas através dos botões ADJ e SET.

3. Luz indicadora do botão override

Quando o botão de override é ativado, este indicador acende-se. Neste estado, a limitação de velocidade do modo 4WD-LOCK é desativada.

4. Luz Indicadora de avaria EFI

Este indicador fica aceso sempre que ocorre uma avaria no sistema EFI. Pare a utilização do veículo se este aviso surgir, contacte o seu concessionário para eliminar a avaria, que poderá danificar gravemente o motor.

5. Luz de aviso da temperatura do líquido de refrigeração

Esta secção do painel mostra a temperatura atual do líquido de refrigeração, em que 'C' é temperatura baixa e 'H' é temperatura alta. Tanto uma temperatura demasiado baixa como demasiado elevada são consideradas anormais. Quando o motor estiver frio, deixe-o ao ralenti até atingir a temperatura de funcionamento. Se a temperatura estiver demasiado elevada, pare o veículo para evitar que o líquido de refrigeração entre em ebulição. Mantenha a temperatura do líquido de refrigeração num intervalo normal.

6. Indicador de avaria ABS

Se existir alguma avaria no ABS, o indicador ABS estará ligado. Contacte o seu concessionário.

7. Relógio

A hora atual é mostrada aqui. (Através dos botões SET e ADJ, ajuste a hora de acordo com o fuso horário atual.)

Funcionalidades e Controlos

8. Indicador de mudança engrenada

A atual mudança engrenada é mostrada aqui.

9. Indicador de luzes de presença

Este indicador acende quando o botão da luz de presença está ligado.

10. Botão de Modo ADJ

Este botão permite ajustar as funções relacionadas no painel de controlo.

11. Piscas (disponível em mercados ou países selecionados)

O pisca direito acende quando o botão do pisca direito está ativado.

O pisca esquerdo acende quando o botão do pisca esquerdo está ativado.

12. Luz indicadora do travão de estacionamento

Este indicador mostra quando o travão de estacionamento está ativado.

Funcionalidades e Controlos

13. Indicador OPC (se equipado)

Controlo de presença de ocupante. Quando o condutor se levanta do assento sem colocar a alavanca na posição de estacionamento, este indicador acende-se e soa um alarme.

Interruptor de Ignição	LIGADO				DESLIGADO		
RPM	≤1800		>1800		/	/	/
Sinal de Estacionamento	Estacionamento ligado	Estacionamento desligado		Estacionamento ligado/ desligado	Estacionamento desligado	Estacionamento desligado	Estacionamento ligado
Sinal do assento	Assento ocupado/ Assento desocupado	Assento ocupado	Assento desocupado	Assento ocupado/ Assento desocupado	Assento desocupado	Assento ocupado	Assento ocupado/ Assento desocupado
OPC	OPC em silêncio	OPC em silêncio	OPC pisca e apita	OPC em silêncio	OPC pisca e apita por 5 minutos (12 segundos ligado-48 segundos desligado)	OPC em silêncio, depois dashboard desliga-se	OPC em silêncio, depois dashboard desliga-se

14. RPM do motor

As RPM do motor ficam visíveis aqui.

15. Indicador de máximos

Este indicador acende quando o botão dos máximos está ativado.

16. Luz de ponto morto

Este indicador acende-se quando a transmissão está em ponto morto.

Funcionalidades e Controlos

17. SET - Botão de Modo

Este botão permite ajustar as funções correspondentes no painel de instrumentos.

18. Indicador do nível de combustível

O indicador de combustível é composto por várias barras. Quanto mais barras estiverem acesas, maior é a quantidade de combustível no depósito. Se o indicador tiver 5 barras acesas, o depósito de combustível contém aproximadamente 12.5 L. Se o indicador tiver 4 barras acesas, o depósito contém aproximadamente 10.5 L. Se o indicador tiver 3 barras acesas, o depósito contém aproximadamente 8.5 L. Se o indicador tiver 2 barras acesas, o depósito contém aproximadamente 6.6 L. Se o indicador tiver apenas 1 barra acesa, o depósito contém aproximadamente 4.6 L. Se o indicador não tiver nenhuma barra acesa e o símbolo "E" estiver a piscar, o depósito está quase no limite mínimo (aproximadamente 2.2 L). Planeie o abastecimento e reponha o combustível o quanto antes. A falta de combustível pode danificar a bomba de combustível.

19. Indicador EPS

Esta luz indicadora acende-se quando a bateria de tração é ligada e ocorre uma avaria no sistema EPS. Se o indicador acender quando o EPS não estiver ativado, contacte o seu concessionário. Continuar a utilizar o EPS pode causar danos permanentes e aumentar o esforço necessário para virar o volante.

20. Indicador de aviso de avaria do sistema de travagem

Quando o nível do líquido dos travões está demasiado baixo, a luz indicadora acende-se. Reponha a quantidade adequada de líquido dos travões DOT4 o mais rapidamente possível e contacte o seu concessionário. Se o nível do líquido dos travões estiver demasiado baixo, poderá entrar ar no sistema de travagem, o que pode causar uma falha do sistema de travagem e resultar num acidente.

21. Modo de Condução

O modo de condução atual é apresentado aqui. Indica quando estão selecionados os modos 2WD, 2WD não engrenado, 4WD, 4WD não engrenado, 4WD-LOCK e 4WD-LOCK não engrenado.

Funcionalidades e Controlos

22. Limite de velocidade do ABS (se equipado)

Ativação: 1. Quando o veículo é ligado. 2. O painel de instrumentos não se encontra na interface TRIP. 3. Prima prolongadamente o botão ADJ; este ícone acende-se.

Desativação (quando uma das condições seguintes é cumprida): 1. Desligue a alimentação e reinicie o veículo. 2. Quando o painel de instrumentos recebe o retorno do ECM ≤ 500 rpm. 3. Falha de comunicação CAN ≥ 2 s.

Navegação do painel de instrumentos — Definições e ajustes					
Item	Ecrã	SET	ADJ	Ação	Resultado
Odometro	ODO	Pressão breve		Mudar para TRIP	TRIP
TRIP	TRIP	Pressão breve		Mudar para o código de avaria	Código de avaria
/	/		Pressão longa	Repor TRIP	Repor TRIP para zero
Tempo de funcionamento do motor	Tempo de funcionamento do motor	Pressão		Tempo de funcionamento do motor	Mostra o tempo de funcionamento do motor
Avaria do motor	Código de avaria	Pressão breve		Mudar para tensão da bateria	Tensão da bateria
Tensão da bateria	Tensão da bateria	Pressão breve		Mudar para o brilho da luz de fundo	Brilho do Painel de Instrumentos
Trip	Trip		Pressão longa	Trip volta a zero	Trip

Funcionalidades e Controlos

Brilho do painel de instrumentos	Nível de brilho		Pressão do brilho	Ajustar o nível de brilho	Nível de brilho
Definição da hora, ajuste do formato da hora e ajuste das unidades	Menu Principal	Pressão breve	Pressão breve	Aumentar 1 / premir	Interface de definição da hora
			Pressão longa	Alteração do valor das horas	Menu de definição da hora
	Menu de definição da hora	Pressão breve		Shift to minute setting	Menu de definição de minutos
			Pressão curta	Aumentar 1 / premir	Menu de definição de minutos
			Pressão longa	Incremental hour value	Menu de definição de minutos
	Menu de definição dos minutos	Pressão breve		Shift time format	12 hour/24 hour shift
	Menu de definição do formato da hora	Pressão breve	Pressão breve	Shift time format	Imperial/Metric conversion
		Pressão breve		Exit to home interface	Menu principal
Ajuste do limite de velocidade do ABS	Definição do limite de velocidade: 105 km/h por defeito		Pressão longa	Ligar/ Desligar	Ligar/ Desligar
	Ligar o limite de velocidade do ABS		Pressão breve	Ajustar a velocidade	Prima uma vez para aumentar a velocidade 5 km/h. Intervalo de ajuste da velocidade: 30 km/h a 105 km/h.

Operação do seu Veículo

Período Inicial de Utilização

O período inicial de utilização para um novo motor é muito importante. Um tratamento cuidadoso de um motor novo resultará numa performance mais eficiente e numa vida útil mais longa do motor. Execute cuidadosamente os seguintes procedimentos:

1. Escolha uma área aberta que permita que se familiarize com a condução e manobrabilidade do veículo.
2. Coloque o veículo numa superfície nivelada.
3. Abasteça o depósito de combustível com gasolina.
4. Verifique o nível de óleo do motor. Adicione o óleo recomendado se necessário para manter o nível de óleo entre os indicadores mínimo e máximo na vareta de medição.
5. Sente-se na posição de condutor no veículo e ligue o motor. Deixe o motor ao ralenti por um curto período antes de iniciar a condução.
6. Pressione o travão de pé, selecione a mudança pretendida e, em seguida, liberte o pedal do travão. Aplique o acelerador. Conduza devagar no início, variando a posição do acelerador para não mais de $\frac{1}{2}$ durante 10 horas, seguido de mais 10 horas a não mais de $\frac{3}{4}$ do acelerador. Não conduza com o motor em ralenti prolongado nem com o acelerador totalmente aberto durante períodos prolongados.

Não reboque nem transporte cargas pesadas durante o período de rodagem.

Verifique periodicamente o nível do líquido de refrigeração, os comandos e os restantes componentes, de acordo com os itens indicados no plano de manutenção.

No final do período inicial de utilização (20 horas ou 320 km), efetue as operações de manutenção indicadas no plano de manutenção do período de rodagem.

Período inicial de utilização do sistema de travagem

AVISO

1. Antes do final do período inicial de utilização, os discos e pastilhas do sistema de travagem ainda não atingiram o seu desempenho ideal e precisam de período inicial de utilização adicional.
2. Durante o período de rodagem das pastilhas e dos discos de travão novos, não siga outros veículos demasiado de perto nem trave bruscamente, de modo a evitar acidentes de viação.

Operação do seu Veículo

⚠ CUIDADO

Durante o Período Inicial de Utilização:

- Não utilize o motor continuamente com o acelerador totalmente aberto. A utilização excessiva do acelerador totalmente aberto durante as primeiras 20 horas de funcionamento pode provocar danos nos componentes do motor ou reduzir a sua vida útil.
- Durante as primeiras 10 horas ou 250km de funcionamento, não acelere acima de metade da abertura do acelerador.
- Durante as 10 a 20 horas seguintes de funcionamento, não utilize o motor com o acelerador aberto para além de 3/4 do seu curso.
- Não transporte nem reboque cargas pesadas.

Viscosidade de Óleo de Motor recomendada

A utilização de qualquer óleo diferente dos recomendados pode causar danos graves no motor. A GOES recomenda a utilização de óleo sintético 10W-40 nos seus motores a quatro tempos.

A alteração da viscosidade do óleo do motor para óleo sintético 5W-40, devido a condições de frio extremo, ou para óleo 15W-40, devido a condições de calor intenso, é aceitável. Consulte a tabela abaixo para seleccionar a viscosidade adequada de acordo com a temperatura ambiente.

Oil Viscosity				15W-40				
				10W-40				
				5W-40				
F°	-22	-4	14	32	50	68	86	104
C°	-30	-20	-10	0	10	20	30	40

Operação do seu Veículo

Inspeção antes da condução

Antes de cada utilização do veículo, é recomendável realizar a lista de verificação da inspeção antes da condução.

AVISO

Se não for efetuada uma inspeção adequada antes de cada utilização, poderão ocorrer danos graves no veículo, ferimentos graves ou até morte. Inspeccione sempre o veículo antes de cada utilização para garantir que se encontra em condições adequadas de funcionamento.

Inspeção antes da condução

Item	Inspeção
Pneus	Verifique se os pneus apresentam uma pressão de ar anormal e ajuste-a de acordo com os requisitos de carga. Inspeccione as superfícies dos pneus quanto à existência de fissuras e verifique se a profundidade do piso do pneu é suficiente.
Jante	Inspeccione as jantes quanto a danos e verifique se as porcas das rodas estão devidamente apertadas de acordo com o binário especificado.
Filtro de ar	Inspeccione o tubo de inspeção do filtro de ar quanto à presença de depósitos.
CVT	Inspeccione o tubo de inspeção da CVT quanto à presença de depósitos.
Radiador	Verifique se o radiador está limpo e sem obstruções.
Óleo do motor / Óleo de transmissão	Verifique o nível do óleo do motor e do óleo de transmissão.
Líquido de refrigeração	Verifique o nível do líquido de refrigeração.
Fluido de travões	Verifique o nível do fluido dos travões.
Foles dos veios de transmissão (CV)	Verifique os foles dos veios de transmissão quanto a danos.
Estacionamento	Verifique se a função de estacionamento funciona corretamente.

Operação do seu Veículo

Transporte de carga	Ao carregar a carga: verifique se esta excede o limite máximo permitido, se está distribuída uniformemente e se está devidamente fixada.
	Ao rebocar carga: verifique se a carga não excede o limite máximo permitido e se o engate do reboque está firmemente ligado à bola de reboque.
Chassis e Suspensão	Inspecione o chassis e a suspensão do veículo quanto à existência de danos.
Condutor e passageiro	Verifique se o condutor e o passageiro cumprem os requisitos de condução/utilização e se utilizam corretamente o equipamento de proteção.
Transmissão	Pressione cada um dos botões para verificar se a transmissão é engrenada suavemente.
Acelerador	Verifique se o acelerador está obstruído durante a utilização e se regressa rapidamente à posição original.
Travão	Inspecione o travão para verificar a pressão/resistência ao acioná-lo e certifique-se de que o pedal do travão regressa à posição original após ser libertado.
Botão da ignição	Inspecione o botão de ignição para verificar se permite ligar e desligar o motor e se ativa corretamente a alimentação elétrica do veículo.
Painel de Instrumentos	Inspecione os indicadores de avaria do painel de instrumentos e verifique se o nível de combustível é suficiente, bem como se a tensão da bateria é superior a 12,8 V CC.
Luzes	Inspecione os máximos/médios, os indicadores de mudança de direção, as luzes de emergência, a luz de travão e as luzes de presença para verificar o seu correto funcionamento e se a altura do feixe dos faróis cumpre os regulamentos locais. Verifique se o interruptor das luzes funciona normalmente.
Volante	Inspecione se o volante se movimenta livremente e se interfere com os cabos.
Botão 2WD / 4WD	Verifique se o veículo consegue alternar entre os modos 2WD, 4WD e 4WD-LOCK.
Teste de aceleração e travagem	Conduza o veículo para a frente durante uma curta distância e verifique se os travões funcionam normalmente e se a resposta do pedal do travão é rápida.

Leia e pratique os seguintes procedimentos após inspecionar todos os itens indicados na tabela. Uma formação de segurança ajudará a compreender melhor as capacidades deste veículo.

Operação do seu Veículo

Acelerador

Antes de ligar o motor, verifique o acelerador para se certificar de que funciona suavemente. Certifique-se de que regressa à posição de ralenti assim que o acelerador é libertado. Regule a velocidade do veículo variando a posição do acelerador. O veículo deverá desacelerar e o motor deverá regressar à velocidade de ralenti sempre que libertar o acelerador.

Travões

Antes de utilizar o veículo, pressione o pedal para acionar os travões dianteiro e traseiro. Ao ser pressionada, a manete ou o pedal deve apresentar uma resistência firme. Se o pedal do travão estiver esponjoso ou demasiado macio, isso pode indicar uma possível fuga de fluido ou um nível baixo de fluido no cilindro mestre. Esta situação deve ser corrigida antes de conduzir o veículo. Contacte o seu concessionário para um diagnóstico e reparação apropriados.

Arranque do motor

AVISO

Os gases de escape do motor deste produto contêm substâncias químicas que podem causar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos. Os gases de escape contêm monóxido de carbono, bem como outros gases letais. Não coloque o motor em funcionamento em espaços fechados ou mal ventilados. Leia todas as instruções e avisos relevantes para prevenir acidentes, ferimentos e danos.

Siga os passos abaixo para ligar o motor:

- Verifique se o seletor de velocidades se encontra na posição de Estacionamento (P) ou em Ponto Morto (N).
- Pressione o pedal do travão e, em seguida, prima o botão «START/STOP» até o motor entrar em funcionamento.
- Rode a chave para a posição «ON» até o veículo ficar ligado.
- Depois de concluída a autoverificação do painel de instrumentos, ligue o interruptor «START/STOP» e prima o botão de arranque para colocar o motor em funcionamento.
- Depois de o motor entrar em funcionamento, deixe-o aquecer durante um curto período antes de iniciar a condução do veículo.

Operação do seu Veículo

AVISO

Não acione o sistema de arranque durante mais de 10 segundos em cada tentativa. Se o motor não entrar em funcionamento, solte o botão de arranque e o pedal do travão, aguarde alguns segundos antes de voltar a tentar e repita o procedimento de arranque. Cada tentativa deve ser o mais curta possível para preservar a carga da bateria.

O motor pode ser colocado em funcionamento em qualquer posição da transmissão, desde que o pedal do travão esteja pressionado. Se a luz indicadora no painel de instrumentos não acender quando uma velocidade for selecionada, contacte o seu concessionário para verificar o circuito elétrico do indicador.

Deixe o motor aquecer durante um curto período antes de conduzir o veículo. A utilização imediata do veículo a rotações elevadas do motor após o arranque pode causar danos no motor.

Mudança de velocidades da transmissão

CUIDADO

Para evitar danos na transmissão, coloque o acelerador na posição fechada, pare o veículo e pressione o pedal do travão antes de mudar de velocidade.

Exceto em condução a alta velocidade, a seleção da mudança baixa é a opção preferencial da transmissão quando se mantém uma velocidade constante.

Siga os passos abaixo para efetuar a mudança de velocidades da transmissão:

Verifique se o acelerador está fechado e se o veículo está completamente imobilizado.

Pressione o pedal do travão.

Prima o botão do seletor de velocidades pretendido.

L – Baixa velocidade (Low Gear) - baixa velocidade da transmissão. Permite que o veículo se desloque

Operação do seu Veículo

lentamente com o binário máximo aplicado às rodas.

H – Alta velocidade (High gear) - alta velocidade da transmissão. É a gama de condução normal e permite que o veículo atinja a sua velocidade máxima.

N – Neutro - ponto morto. Nesta posição, a tomada de força do motor está desengatada.

R – Marcha-atrás. A posição de marcha-atrás permite que o veículo se desloque para trás. A velocidade em marcha-atrás é limitada.

P – Park/ Estacionamento. Esta posição bloqueia a transmissão para ajudar a prevenir que o veículo se mova.

AVISO

Ao mudar a transmissão, verifique sempre se o acelerador está fechado, se o veículo está completamente imobilizado e se o pedal do travão está pressionado. Caso contrário, a mudança de velocidade poderá não ser efetuada, poderão ocorrer danos no motor ou poderá causar um acidente.

O indicador de mudança deve apresentar a velocidade realmente engrenada. Se o indicador no painel de instrumentos apresentar uma indicação incorreta, contacte o seu concessionário para verificar o sistema de mudança de velocidades e os respetivos circuitos.

Não conduza continuamente a baixa velocidade nem transporte cargas pesadas utilizando uma mudança alta, pois isso pode provocar o sobreaquecimento do sistema de embraiagem e causar danos nos componentes da transmissão CVT.

Conduzir em marcha-atrás é extremamente perigoso. Certifique-se de que não existem obstáculos ou pessoas atrás do veículo antes de engrenar a marcha-atrás. Quando for seguro prosseguir, avance lentamente.

Evite utilizar excessivamente o acelerador enquanto estiver no modo de limitação de velocidade, pois isso pode provocar a acumulação de combustível no sistema de escape, resultando em detonações no motor e/ ou danos no motor.

Operação do seu Veículo

Responsabilidades do Condutor

Como condutor deste veículo, o seu bom senso, julgamento e capacidades são os únicos fatores que podem prevenir ferimentos em si próprio, em outras pessoas à sua volta e/ou danos no veículo ou no ambiente.

Condução recreativa, em grupo ou de longa distância

Um dos benefícios deste veículo é que ele permite conduzir fora de estrada (off-road), longe da maioria das comunidades. Mantenha-se afastado de áreas destinadas a outros tipos de utilização off-road, a menos que seja especificamente permitido. Isto inclui trilhos de neve, trilhos equestres, trilhos de esqui de fundo, trilhos para bicicletas de montanha, etc. Junte-se a um clube local de SSV. Um clube pode fornecer-lhe um mapa e aconselhamento, ou informá-lo sobre áreas onde pode conduzir. Mantenha sempre uma distância segura de outros condutores à sua frente e também atrás de si, quando conduzir em grupo. Nunca conduza de forma descuidada nem faça manobras inesperadas com outros veículos nas proximidades. Mantenha-se em trilhos e áreas de condução designadas, e desaconselhe outros de conduzir em locais não autorizados.

Evite acidentes, capotamentos e quedas laterais

Os ATVs comportam-se de forma diferente de outros veículos. Os ATVs são concebidos para circular em terrenos fora de estrada (por exemplo, distância entre eixos, largura de via, altura ao solo, suspensão, sistema de transmissão, pneus, etc.) e, como resultado, podem capotar em situações em que veículos concebidos principalmente para utilização em estradas pavimentadas ou terrenos regulares poderão não capotar.

Um capotamento ou outro acidente pode ocorrer rapidamente durante manobras bruscas, tais como:

- Curvas apertadas ou acelerações bruscas.
- Desaceleração durante uma curva.
- Ao conduzir em inclinações ou sobre obstáculos.

Operação do seu Veículo

Para reduzir o risco de capotamento:

- Tenha cuidado ao mudar de direção.
- Adapte os controlos de direção à sua velocidade e às condições do ambiente.
- Abrande a velocidade antes de iniciar uma curva.
- Evite travagens bruscas durante uma curva.
- Evite acelerações bruscas ou fortes ao virar, mesmo a partir de uma paragem ou a baixa velocidade.
- Nunca tente fazer piões, derrapagens, deslizes, fishtails, saltos ou outras manobras acrobáticas.
- Se o veículo começar a derrapar ou deslizar, vire o volante na direção da derrapagem ou do deslizamento.
- Nunca carregue bruscamente nos travões ao ponto de bloquear as rodas.
- Este veículo foi concebido para utilização off-road. A condução em superfícies pavimentadas pode afetar seriamente o comportamento e o controlo do veículo. Se for mesmo necessário conduzir em superfícies pavimentadas durante uma curta distância, reduza a velocidade e evite movimentos bruscos no volante, no acelerador e no pedal do travão.

Este veículo pode capotar lateralmente ou tombar para a frente ou para trás em encostas ou terrenos irregulares:

- Evite conduzir transversalmente em encostas (ou seja, atravessar a inclinação em vez de subir ou descer uma encosta). Sempre que possível, conduza em linha reta para cima e para baixo em declives, em vez de atravessá-los. Se for necessário conduzir transversalmente numa encosta, tenha o máximo cuidado e evite superfícies escorregadias, obstáculos ou depressões no terreno. Se sentir que o veículo começa a capotar ou a deslizar lateralmente, vire a direção para o lado da descida, se possível.
- Evite encostas íngremes e siga os procedimentos deste manual para subir e descer encostas.
- Mudanças súbitas no terreno, como buracos, depressões, bermas, zonas de solo mais macio ou mais duro, ou outras irregularidades, podem fazer com que o veículo tombe ou fique instável. Observe o terreno à sua frente e reduza a velocidade em zonas de terreno irregular.

Operação do seu Veículo

Este veículo terá um comportamento diferente quando transportar ou rebocar uma carga:

- Reduza a velocidade e siga as instruções deste manual para transportar carga ou rebocar um atrelado.
- Evite encostas e terrenos acidentados.
- Deixe mais distância para travagens.

Evite colisões

A velocidades elevadas, existe um maior risco de perder o controlo, especialmente em condições todo-o-terreno exigentes, e o risco de ferimentos em caso de colisão é superior. Nunca conduza a velocidades excessivas.

Conduza sempre a uma velocidade apropriada para o terreno, visibilidade, e condições de operação, e de acordo com a sua experiência. Este veículo não tem o mesmo tipo de proteção para colisões como um carro. Por exemplo: não existem airbags, a cabina não é totalmente fechada e o veículo não foi concebido para colisões com outros veículos. Por isso, é particularmente importante conduzir com cuidado e utilizar equipamento de proteção adequado.

Operação do seu Veículo

Respeite o Ambiente

- A condução recreativa off-road é um privilégio. Mantenha esse privilégio respeitando o ambiente e os direitos dos outros de o usufruírem.
- Perseguir animais selvagens é ilegal. Os animais podem morrer de exaustão se perseguidos por um veículo motorizado.
- Nunca danifique propositadamente o terreno, a menos que a área de utilização seja designada para esse tipo de atividade.
- Siga a regra: "o que trouxer, deve levar de volta". Não deite lixo para o chão.

Pratique os Exercícios

Antes de sair para conduzir, é muito importante familiarizar-se com o comportamento do seu veículo, praticando num ambiente controlado. Encontre uma área apropriada para praticar e realizar os exercícios necessários. O espaço deve ter, no mínimo, 45x45m, e deve estar livre de obstáculos como árvores ou pedras grandes.

Se utilizar técnicas incorretas, o seu ATV poderá continuar em frente em vez de virar. Se o ATV não virar, pare o veículo e pratique novamente os passos descritos. Se a superfície de condução for escorregadia ou solta, pode ser útil deslocar a maior parte do seu peso para a roda dianteira, movendo-se para a frente no banco. Depois de dominar as técnicas corretas, poderá conduzir a velocidades mais elevadas ou efetuar curvas mais apertadas.

Técnicas de condução incorretas, como mudanças bruscas no acelerador, travagens de emergência, movimentos incorretos do corpo, velocidade excessiva ou curvas demasiado apertadas, podem provocar o capotamento do ATV. Se o ATV começar a inclinar-se para o exterior da curva, desloque o peso do corpo para o interior da curva. Pode também ser necessário aliviar gradualmente o acelerador e virar ligeiramente para o exterior da curva para evitar o capotamento.

Lembre-se: Evite conduzir a velocidades elevadas até estar completamente familiarizado com o funcionamento do veículo.

NOTA
A mudança de velocidade baixa é a opção recomendada quando a velocidade constante de deslocação for inferior a 30 km/h. Não utilize a relação de caixa alta para condução prolongada a baixa velocidade nem para rebocar, pois isso pode provocar um aquecimento excessivo do sistema CVT, podendo danificar os seus componentes.

Operação do seu Veículo

Passos básicos de condução:

Familiarize-se com o arranque do motor e funcionamento da caixa de velocidades. Siga estes passos para praticar:

- Esteja atento aos obstáculos à sua volta e confirme o percurso que vai seguir.
- Depois de se sentar no banco do condutor, coloque ambas as mãos no guiador e mantenha ambos os pés bem assentes no piso.
- Pratique o arranque do motor.
- Pratique a passagem da caixa de velocidades para a velocidade baixa (com o travão de pé acionado).
- Solte o travão.
- Aplique suavemente o acelerador com o pé direito. Aumente o acelerador de forma lenta e progressiva. A velocidade do veículo é controlada pela quantidade de acelerador aplicada. Se pressionar o acelerador de forma brusca, isso provocará uma aceleração repentina.
- Comece a conduzir e pratique o funcionamento do acelerador e do travão para se familiarizar com a resposta do veículo.
- Depois de se familiarizar com o funcionamento do acelerador e do travão, comece a aprender as técnicas básicas, como fazer curvas e manobrar em marcha-atrás, entre outras. Lembre-se de que manter o controlo do veículo depende da velocidade, da carga e do tipo de superfície. Além disso, as condições dos pneus e dos travões desempenham um papel muito importante.

Operação do seu Veículo

Fazer curvas

Fazer curvas é uma das competências de condução mais importantes; no entanto, é uma das causas mais frequentes de acidentes. É mais fácil o veículo perder aderência ou capotar se fizer uma curva demasiado apertada ou se circular a uma velocidade excessiva durante a curva. Estar familiarizado com as técnicas de viragem pode ajudá-lo a desfrutar da experiência de condução e a reduzir a possibilidade de acidente.

Pratique a realização de curvas:

- Abrace a medida que se aproximar da curva.
- Solte o punho do acelerador.
- Verifique o percurso e certifique-se de que não existem obstáculos à sua volta.
- Volte a aplicar o acelerador lentamente e rode o volante na direção pretendida. O ângulo de viragem deve ser o mais amplo possível, pois isso reduzirá a possibilidade de capotamento.
- Volte a colocar o guiador na posição central quando o veículo tiver concluído a viragem na direção pretendida.
- Repita o exercício de curvas, mas desta vez mantenha um nível de acelerador ligeiro e constante durante a viragem.
- Utilize os métodos acima para praticar curvas à esquerda e à direita e, de seguida, pratique inversões de marcha para a esquerda e para a direita.
- As tentativas de efetuar curvas mais rápidas podem ser realizadas depois de estar familiarizado com as curvas a baixa velocidade.

AVISO

Quanto mais acentuado for o ângulo de direção, maior será a possibilidade de capotamento. Tente realizar curvas com um ângulo de viragem amplo.

Não faça curvas a alta velocidade. Quanto mais rápida for a curva, maior será a probabilidade de ocorrer um capotamento.

Mudanças bruscas no acelerador durante uma curva podem provocar perda de controlo e capotamento. Evite praticar em estradas pavimentadas. São necessários hábitos de condução e experiência diferentes para reduzir o risco de capotamento.

Operação do seu Veículo

Fazer curvas em superfícies pavimentadas é perigoso. Se for inevitável, mantenha sempre a máxima atenção e conduza a baixa velocidade, utilizando todas as técnicas que aprendeu.

Exercício de marcha-atrás

A marcha-atrás é outra técnica básica de condução, mas devido à visibilidade limitada durante esta operação, é mais fácil ocorrerem acidentes ao fazer marcha-atrás. Observe sempre a área à volta do veículo durante a marcha-atrás, pois isso pode reduzir o risco de acidentes.

Inspeção da área de marcha-atrás

- Mantenha sempre a precaução ao conduzir um ATV, mesmo que este tenha um pequeno ângulo morto.
- Coloque um cone de marcação em ambos os lados do veículo, junto a cada uma das rodas traseiras.
- Conduza o veículo para a frente até conseguir ver os cones de marcação atrás de si através do espelho retrovisor ou virando a cabeça; de seguida, pare o veículo. Observe a distância até ao cone de marcação e registe-a.
- Pare o veículo e identifique os seus ângulos mortos. Mantenha-se sempre atento durante todo o procedimento.

Pratique a utilização da marcha-atrás:

- Pratique a mudança da caixa de velocidades para a marcha-atrás.
- Ao conduzir em marcha-atrás, confirme que o percurso atrás do veículo está livre de pessoas, obstáculos ou de uma descida acentuada.
- Solte o travão e aplique lentamente o acelerador depois de se certificar de que a área é segura.
- Familiarize-se com as reações do veículo ao utilizar a marcha-atrás.

Operação do seu Veículo

Depois de se familiarizar com o funcionamento da marcha-atrás, pratique a direção em marcha-atrás:

- Selecione a marcha-atrás na caixa de velocidades.
- Verifique se a área atrás do veículo está livre de pessoas, obstáculos ou descidas.
- Vire o guiador na direção pretendida e certifique-se de que o ângulo de viragem é o mais amplo possível para reduzir a possibilidade de capotamento. Incline a parte superior do corpo para o interior da curva, apoiando o peso do corpo no apoio para os pés do lado exterior (esta técnica irá afetar o equilíbrio da tração entre as rodas traseiras; quando as rodas traseiras do veículo têm uma velocidade constante, esta técnica pode ajudá-lo a efetuar a direção com maior flexibilidade).
- Volte a colocar o guiador na posição central e trave quando o veículo tiver concluído a viragem na direção pretendida.
- Familiarize-se com as reações do veículo ao efetuar marcha-atrás e ao realizar viragens em marcha-atrás.
- Utilize os métodos acima para praticar viragens à esquerda e à direita em marcha-atrás.

AVISO

O veículo está equipado com a função de limitação de velocidade em marcha-atrás.

Não utilize a aceleração máxima nem aplique acelerações bruscas ao conduzir em marcha-atrás. Acelere apenas o suficiente para manter a velocidade pretendida.

Não conduza em marcha-atrás em descidas. Ao conduzir em marcha-atrás numa descida, a gravidade pode aumentar a velocidade do veículo acima do limite de velocidade de marcha-atrás definido. A falta de cuidado durante a utilização em marcha-atrás pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Ao conduzir em marcha-atrás, uma ligeira aplicação do travão pode ajudá-lo a controlar melhor o veículo.

Efetuar curvas apertadas em marcha-atrás aumenta o risco de capotamento.

Operação do seu Veículo

Exercício de paragem de emergência do motor

Aprenda como parar o motor rapidamente numa situação de emergência:

- Com o veículo a circular a baixa velocidade, rode simplesmente a chave da ignição para a posição de desligado. O objetivo é familiarizá-lo com a reação do veículo quando o motor é desligado durante a condução e desenvolver esse reflexo.

Operação Off-Road

A própria natureza da condução off-road é perigosa. Qualquer terreno que não tenha sido especialmente preparado para a circulação de veículos apresenta um perigo inerente, uma vez que a natureza, a configuração e a inclinação do terreno são imprevisíveis. O próprio terreno constitui um elemento de perigo constante, que deve ser conscientemente aceite por qualquer pessoa que se aventure a percorrê-lo.

Um condutor que utilize um veículo off-road deve ter sempre o máximo cuidado na escolha do percurso mais seguro e manter uma atenção constante ao terreno que se encontra à sua frente. Este veículo nunca deve ser conduzido por alguém que não esteja completamente familiarizado com as instruções de condução aplicáveis ao veículo, nem deve ser conduzido em terrenos íngremes ou perigosos.

Recomendações gerais de condução

O cuidado, a prudência, a experiência e a habilidade de condução são as melhores precauções contra os perigos associados à condução do veículo. Sempre que exista a mais pequena dúvida de que o veículo consegue transpor um obstáculo ou atravessar em segurança uma determinada zona do terreno, escolha sempre um percurso alternativo. Na condução off-road, a potência e a tração, e não a velocidade, são os fatores importantes. Nunca conduza a uma velocidade superior àquela que a visibilidade e a sua capacidade de seleccionar um percurso seguro permitem. Nunca conduza o veículo se os comandos não funcionarem normalmente. Consulte o seu concessionário.

Operação do seu Veículo

Condução em terreno escorregadio

Terreno escorregadio inclui: Estradas lamacentas, gravilha solta e qualquer zona que esteja molhada, gelada, coberta de neve, etc.

Conduzir em terreno escorregadio pode provocar derrapagens, capotamentos, uma maior distância de travagem, etc. A condução sobre gravilha solta pode fazer com que pedras sejam projetadas para trás, podendo atingir outras pessoas ou interferir com a trajetória de outro veículo.

Preste atenção aos seguintes pontos ao conduzir em terreno escorregadio:

- Reduza a velocidade ao entrar em terreno escorregadio.
- Não entre em terrenos escorregadios com os quais não esteja familiarizado.
- Mantenha sempre a prudência, familiarize-se com o terreno e evite curvas apertadas.
- Se a traseira do veículo começar a deslizar ou a derrapar, vire o guiador na mesma direção da derrapagem, de modo a recuperar mais rapidamente o controlo do veículo.
- Não acione os travões quando o veículo estiver a deslizar ou a derrapar.
- Utilize o modo 4WD ou o modo 4WD FRONT DIFF-LOCK (ative simultaneamente o modo de bloqueio do diferencial da caixa de transmissão traseira) para o ajudar a atravessar terrenos escorregadios em segurança.

Operação do seu Veículo

Condução em terreno acidentado

Terreno acidentado inclui: caminhos ou trilhos com muitas pedras.

A condução em terreno acidentado pode fazer com que o veículo capote ou fique atolado, etc.

Preste atenção aos seguintes pontos ao conduzir em terreno acidentado:

- Reduza a velocidade ao conduzir em terreno acidentado.
- Não entre em áreas com as quais não está familiarizado/a.
- Esteja atento/a à configuração do terreno e evite conduzir sobre pedras salientes, depressões, etc.
- Não faça curvas apertadas.
- A utilização do modo 4WD ou 4WD-LOCK ajudará a atravessar terrenos acidentados com maior facilidade.

Passagem por obstáculos

Obstáculos como pedras, árvores caídas e depressões devem ser transpostos com precaução ou evitados sempre que possível. Como regra geral, tenha em consideração que alguns obstáculos podem ser demasiado grandes ou perigosos para serem transpostos. A transposição inadequada de obstáculos pode provocar acidentes, como o capotamento do veículo e a possível projeção do condutor para fora do veículo.

Preste atenção aos seguintes pontos ao conduzir por obstáculos:

- Evite-os sempre que possível.
- Nunca tente transpor um obstáculo com uma altura superior à distância ao solo do veículo.
- Ao conduzir sobre obstáculos, procure aproximar-se a baixa velocidade e, tanto quanto possível, num ângulo perpendicular ao obstáculo.
- Mantenha uma velocidade constante, sem perder o impulso, e não acelere bruscamente.
- O veículo pode sofrer movimentos bruscos e inesperados ao transpor obstáculos. O condutor deve segurar firmemente os punhos e o guiador, e o passageiro deve segurar sempre o punho de apoio destinado ao passageiro.

Operação do seu Veículo

Travessia de zonas de águas pouco profundas

A água pode ser um perigo muito diferente para o veículo. Pode encontrar pedras escorregadias, troncos, lodo ou ficar atolado na água. A profundidade da água e a velocidade da corrente são particularmente perigosas. Se a água for demasiado profunda ou a corrente for demasiado forte, o veículo pode «flutuar» e capotar.

Preste atenção aos pontos seguintes ao tentar atravessar água:

- Verifique a profundidade da água e a velocidade da corrente antes de tentar atravessar qualquer curso de água. A profundidade da água não deve ultrapassar a parte inferior do piso do veículo.
- Sempre que possível, tente atravessar o curso de água mantendo uma velocidade constante.
- Parta sempre do princípio de que podem existir vários obstáculos na água. Não entre na água a alta velocidade.
- Certifique-se de que seca os travões, acionando-os várias vezes enquanto conduz lentamente depois de sair da água. A água pode afetar a capacidade de travagem do veículo.
- Pode haver lodo ou terreno pantanoso junto à zona de água, por isso esteja preparado para reagir rapidamente a depressões súbitas ou alterações do terreno.

Se o sistema CVT ficar submerso durante a travessia de águas profundas ou por outras causas, a correia de transmissão pode patinar, reduzindo o desempenho do veículo. Siga os passos abaixo para secar o sistema CVT:

Remova o parafuso de drenagem da CVT e deixe escoar a água.

- Volte a instalar o parafuso de drenagem.
- Coloque a transmissão em ponto morto e, em seguida, aumente as rotações do motor para engatar a correia de transmissão e ajudar a secar o sistema CVT.
- Teste o desempenho do veículo em mudança de baixa velocidade.
- Repita os procedimentos acima conforme necessário. Se a correia de transmissão continuar a patinar ou o desempenho do veículo não for satisfatório, dirija-se a um concessionário GOES.

Operação do seu Veículo

Efetue uma inspeção minuciosa do veículo depois de este atravessar uma zona com água ou ficar submerso em água. Deve ser dada especial atenção aos seguintes itens:

- Óleo do motor e de transmissão
- Óleo da caixa de velocidades dianteira e traseira
- Filtro do ar
- Todos os pontos de lubrificação

Se não for efetuada uma inspeção completa, poderá ocorrer uma avaria dos componentes.

AVISO

Se o veículo ficar completamente submerso, será necessário transportá-lo para o concessionário o mais rapidamente possível. Não tente voltar a ligar o motor, pois poderá ter entrado água nos cilindros, o que pode causar danos internos.

Conduzir na neve

A neve torna a condução muito mais difícil ao circular em terrenos escorregadios ou acidentados, ou ao transpor obstáculos. A aderência dos pneus é geralmente reduzida, aumentando as distâncias de travagem, e o veículo reage de forma diferente aos comandos do condutor. A queda de neve e a chuva sobre o veículo podem provocar a acumulação de gelo e/ou neve, o que pode obstruir a visibilidade através dos vidros e das luzes, entupir as entradas de ventilação, bloquear o radiador e a ventoinha, interferir com os comandos do guiador e afetar o funcionamento do acelerador e dos travões. A acumulação de neve pode cobrir e ocultar as condições originais do terreno, os obstáculos e até irregularidades, como buracos profundos, depressões e bermas irregulares da estrada. Não conduza em zonas com gelo.

Sempre que possível, evite circular em zonas desconhecidas com acumulações de neve ou gelo. Se for inevitável conduzir na neve, mantenha-se sempre atento, reduza a velocidade, não circule em zonas desconhecidas e utilize os travões com frequência. Depois de conduzir na neve, remova as acumulações de gelo e/ou neve do veículo e de todos os componentes móveis (travões, guiador, suspensão, mecanismo de seleção da transmissão, interruptores e radiador). A neve derretida irá congelar enquanto o veículo estiver estacionado, tornando mais difícil a sua remoção antes da próxima inspeção prévia à condução.

Operação do seu Veículo

Conduzir na lama

Conduzir na lama será mais difícil do que conduzir em terreno escorregadio, acidentado ou em terrenos com obstáculos. Ao conduzir em terrenos lamacentos, a aderência dos pneus é reduzida, as distâncias de travagem são maiores e pode ocorrer patinagem, derrapagem, etc. Durante a condução, a lama e a água podem dificultar a visibilidade das luzes, obstruir as entradas de ventilação, bloquear o radiador e a ventoinha e interferir com o funcionamento do guiador, do acelerador e dos travões.

Conduzir em areia

A condução na areia e em dunas é uma experiência única, mas existem algumas precauções básicas que devem ser compreendidas antes de conduzir neste tipo de terreno.

A areia molhada, profunda ou muito fina pode provocar uma perda de tração e fazer com que o veículo derrape, caia ou fique atolado. Se isso acontecer, procure uma superfície mais firme. Mais uma vez, o melhor conselho é reduzir a velocidade e estar atento às condições do terreno.

Ao conduzir em dunas, recomenda-se equipar o veículo com uma bandeira de segurança montada numa antena. Isto ajudará a tornar a sua localização mais visível para outros condutores do outro lado da duna seguinte. Prossiga com cuidado se avistar outra bandeira de segurança à sua frente.

Operação do seu Veículo

Condução em subidas e descidas

Ao conduzir em subidas ou encostas, há dois aspetos de extrema importância: estar preparado para superfícies escorregadias, variações do terreno e obstáculos, e manter-se devidamente apoiado no interior do veículo. Se subir ou descer uma encosta demasiado escorregadia ou com uma superfície demasiado solta, poderá perder o controlo do veículo. Se passar pelo topo de uma colina a uma velocidade elevada, poderá não ter tempo suficiente para se preparar para as condições do terreno ou para os obstáculos do outro lado. Evite estacionar numa encosta. Quando estiver parado ou estacionado numa inclinação, acione sempre o travão e coloque a transmissão na posição P, para evitar que o veículo se desloque. Se tiver de estacionar numa inclinação acentuada, recomenda-se bloquear as rodas do lado da descida, utilizando pedras ou outro material adequado.

Condução em subidas

Tenha atenção aos pontos seguintes ao conduzir em subidas:

- Avalie visualmente o ângulo da inclinação. Não conduza em subidas com uma inclinação superior a 22°.
- Use a mudança de velocidade baixa (L) para conduzir em subidas. Matenha o seu peso para a frente.
- Conduza diretamente para cima e mantenha uma velocidade constante.
- Mantenha os pés posicionados e preparados para acionar o pedal do travão e segure firmemente o guiador para evitar perder o equilíbrio.
- Mantenha-se sempre atento e esteja preparado para tomar medidas de emergência.
- Se sentir que a inclinação está a tornar-se demasiado acentuada para continuar a subir, ou que o veículo está a perder força de tração, aplique o procedimento de "Estacionamento numa inclinação" e, em seguida, escolha um percurso alternativo.
- Se o veículo deslizar para trás durante a subida, aplique o procedimento de "Estacionamento numa inclinação".

Operação do seu Veículo

Conduzir em descidas

Preste atenção aos pontos seguintes ao conduzir em descidas:

- Avalie visualmente o ângulo da inclinação. Não desça encostas com uma inclinação superior a 22°.
- Utilize a mudança baixa (L) para conduzir em descidas, mantendo o peso do corpo inclinado para trás.
- Conduza diretamente downhill e mantenha uma velocidade constante.
- Mantenha o pé posicionado e preparado para acionar o pedal do travão e segure firmemente o guiador para evitar perder o equilíbrio.
- Aplique a pressão adequada no pedal do travão para reduzir a velocidade.
- A mudança para o modo 4WD com bloqueio do diferencial dianteiro (DIFF-LOCK), ativando simultaneamente o modo de bloqueio do diferencial traseiro (DIFF-LOCK), ajudará a atravessar terrenos acidentados com maior facilidade.

AVISO

Conduzir a alta velocidade em descidas pode provocar a perda de controlo do veículo, podendo resultar em ferimentos graves ou morte. Reduza a velocidade ao descer uma encosta.

Passagem pelo topo de uma colina

Ao passar pelo topo de uma colina:

- Reduza a velocidade para ter tempo suficiente de reagir a obstáculos ou ao próprio terreno que vai surgindo.

Operação do seu Veículo

Atravessar uma encosta

Atravessar uma encosta é um tipo de condução muito perigoso e deve ser evitado sempre que possível. A circulação numa encosta muito inclinada pode fazer com que o veículo capote. Além disso, uma superfície escorregadia ou um piso solto pode provocar derrapagens. Evite todos os objetos ou depressões que possam fazer com que um dos lados do veículo fique mais elevado do que o outro.

Siga estes pontos abaixo para atravessar uma encosta:

- Engate uma mudança baixa e reduza a velocidade.
- Desloque o peso do corpo para o lado oposto da encosta e mantenha sempre os pés firmemente apoiados nos estribos.
- Vire ligeiramente o guiador para o lado da encosta, de modo a manter a direção de condução.
- Se o veículo apresentar tendência para inclinar, vire o guiador para o lado da descida o mais rapidamente possível.

AVISO

Mantenha-se sempre atento ao carregar e transportar o reservatório. Ao atravessar uma encosta, o reservatório aumentará a força exercida no sentido da descida, afetando a estabilidade do veículo e aumentando o risco de capotamento.

Estacionar numa colina

Evite estacionar numa inclinação. O veículo pode deslizar e cair depois de o condutor sair, e poderá ser mais difícil voltar a ligar o veículo.

Se for inevitável, siga estes procedimentos para estacionar numa colina:

- Mantenha o veículo orientado no sentido da inclinação.
- Ao travar, utilize primeiro o travão do lado da encosta e, em seguida, utilize o outro travão até o veículo ficar completamente imobilizado (primeiro o travão dianteiro no sentido da subida e primeiro o travão traseiro no sentido da descida).
- Desligue o motor.
- Coloque a transmissão na posição P e acione o sistema de travão de estacionamento mecânico/hidráulico.
- Utilize um obstáculo (como uma pedra, etc.) para bloquear as rodas do lado da descida, de modo a evitar que o veículo deslize ou se desloque.

Operação do seu Veículo

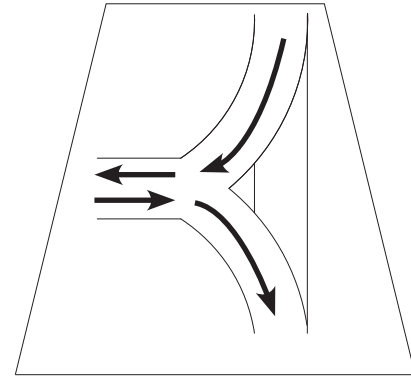
Fazer inversão de marcha numa subida (manobra em K)

Uma manobra que pode ser utilizada quando for necessário fazer inversão de marcha se ficar imobilizado ao subir uma colina é a manobra em K. Siga estes passos para fazer inversão de marcha numa subida:

1. Solte o acelerador e, em seguida, acione o travão de mão e o travão de pé, mantendo o peso do corpo voltado para o lado da subida.
2. Coloque a alavanca das mudanças na mudança baixa. Desligue o motor.
3. Mantendo o travão de mão acionado, saia do veículo pelo lado direito se o veículo estiver virado diretamente para cima.

NOTA: Saia sempre do veículo pelo lado da subida quando este estiver orientado numa direção que não seja diretamente para cima.

4. Mantendo o travão de mão acionado, desloque-se para o lado da subida, à frente do veículo, e puxe o guiador direito para virar o guiador totalmente para a esquerda (o travão dianteiro ficará agora mais próximo de si).
5. Solte lentamente a manete do travão de mão e utilize-a para controlar a descida do veículo, que irá rolar para baixo e para a sua direita (quando visto de frente para o veículo), até ficar orientado transversalmente à encosta ou ligeiramente virado para baixo. O peso do veículo em movimento fica assim neutralizado e é agora possível voltar a montar no veículo.
6. Volte a montar no veículo pelo lado da subida e coloque a alavanca das mudanças na posição de estacionamento (P), mantendo o peso do corpo voltado para o lado da subida. Mantenha sempre o travão de mão ou o travão de pé acionado, se possível.
7. Volte a ligar o motor. Acione o travão de pé e coloque a alavanca das mudanças na posição de mudança baixa.



Operação do seu Veículo

8. Solte os travões e avance lentamente encosta abaixo, controlando a velocidade com os travões, até o veículo se encontrar num terreno mais plano.

Sair do veículo numa inclinação

Siga estes passos para sair do veículo numa inclinação:

- Confirme que o sistema de estacionamento está acionado e que o motor está desligado.
- Se o veículo estiver posicionado transversalmente numa inclinação, saia do veículo pelo lado da subida.
- Se o veículo estiver posicionado longitudinalmente numa inclinação, saia do veículo por qualquer um dos lados.

Conduzir em superfícies pavimentadas

Este veículo não foi concebido para circular em superfícies pavimentadas. Evite circular em superfícies pavimentadas.

Alguns países e regiões proíbem a condução em superfícies pavimentadas. Antes de conduzir, verifique e cumpra as leis e os regulamentos locais. Não conduza em áreas onde a circulação seja proibida. Em alternativa, transporte o veículo num atrelado, camião ou outro meio adequado.

Se tiver de conduzir em superfícies pavimentadas, siga as instruções abaixo:

- Reduza a velocidade e evite mudanças bruscas de direção, acelerações ou travagens.
- Esteja atento aos outros veículos na via pavimentada e mantenha uma distância de segurança em relação a eles.
- Ao atravessar uma via pavimentada, verifique frequentemente se existem veículos a aproximarem-se pela esquerda ou pela direita.

Transporte de cargas

O seu veículo está equipado com porta-bagagens dianteiro e traseiro e com um engate para reboque. O transporte de cargas afeta o comportamento do veículo, podendo provocar a perda de controlo ou aumentar a distância de travagem.

Operação do seu Veículo

Transporte cargas apenas depois de estar familiarizado com o veículo e de ter adquirido experiência de condução. Ao transportar cargas, tenha em atenção as seguintes precauções:

Carregamento de cargas

Leia e compreenda os avisos de distribuição de carga listados nas etiquetas de aviso. Não carregue cargas que excedam o limite permitido.

A distribuição do peso da carga deve ser o mais baixa possível. Coloque a carga o mais à frente possível no porta-bagagens.

Certifique-se de que a carga está firmemente acondicionada. Uma carga solta pode provocar instabilidade durante a condução, o que pode resultar na perda de controlo do veículo ou em ferimentos pessoais.

Distribua o peso da carga de forma equilibrada entre o porta-bagagens dianteiro e o traseiro. Não coloque toda a carga apenas no porta-bagagens dianteiro ou traseiro.

Certifique-se de que a carga colocada no porta-bagagens dianteiro não bloqueia o farol.

Ao rebocar um atrelado, nunca exceda a capacidade de carga recomendada para este veículo.

Não é recomendável utilizar correntes, cintas, cordas ou outros materiais para rebocar objetos, pois estes podem ficar presos nas rodas traseiras, provocando danos no veículo ou ferimentos pessoais.

Transporte de cargas

Utilize sempre a mudança baixa ao rebocar, para evitar o desgaste da embraiagem e problemas com a correia.

Não deve exceder os 16 km/h ao circular em terreno plano. Ao fazer curvas, subir ou descer inclinações ou circular noutros tipos de terreno especial, não exceda os 16 km/h.

Ao circular em terrenos especiais com carga ou a rebocar, reduza a velocidade e a carga para manter condições de condução estáveis.

Descarregamento de cargas

Certifique-se de que a transmissão está na posição P (estacionamento) antes de descarregar a carga e de que o motor está desligado. Efetue a descarga numa superfície plana.

MANUTENÇÃO

Seguir o plano de manutenção indicado no manual do proprietário ajudará a manter o seu veículo nas condições mais seguras e fiáveis. A inspeção, o ajuste e a lubrificação dos componentes importantes estão descritos nos planos de manutenção.

Inspeccione, limpe, lubrifique, ajuste e substitua as peças, conforme necessário. Quando a inspeção indicar que é necessário substituir peças, utilize peças genuínas disponíveis no seu concessionário.

NOTA
A manutenção e os ajustes periódicos são essenciais. Se não estiver familiarizado com os procedimentos de manutenção e ajuste seguros, solicite a um concessionário qualificado que efetue a manutenção necessária.

Preste especial atenção ao nível do óleo do motor durante a utilização em condições de frio. Um aumento do nível do óleo do motor pode indicar a acumulação de contaminantes no cárter do óleo ou no cárter do motor. Mude o óleo imediatamente se o nível começar a subir. Monitorize o nível do óleo e, se este continuar a subir, deixe de utilizar o veículo e determine a causa ou consulte o seu concessionário.

Definição de Uso Impróprio

A GOES define uso impróprio como:

- Imersão frequente em lama, água ou areia
- Utilização em corridas ou em condução de estilo desportivo com rotações elevadas.
- Funcionamento prolongado a baixa velocidade com carga pesada
- Ralenti prolongado do motor
- Viagens curtas e operações em clima frio.
- Veículos utilizados em operações comerciaisVehicles used in commercial operations

Para veículos sujeitos a uso impróprio, reduza todos os intervalos de manutenção e reparação em 50%.

⚠️ AVISO

Procedimentos marcados como '■' significa que se a reparação for necessária, terá de se dirigir a um concessionário autorizado para reparação deste componente ou sistema. A execução incorreta do procedimento poderá resultar na falha do componente e causar ferimentos graves ou morte.

PONTOS PRINCIPAIS DO PLANO DE LUBRIFICAÇÃO:

Verifique todos os componentes nos intervalos indicados no Plano de Manutenção Periódica. Os itens que não estiverem listados no plano devem ser lubrificados nos intervalos gerais de lubrificação.

- Substitua os lubrificantes com maior frequência em condições de utilização imprópria, como em ambientes húmidos ou poeirentos.
- Use lubrificante (All-Season) nos pontos pivot.
- Lubrifique a cada 900 km, antes de longos períodos de armazenamento, após lavagem a alta pressão, ou após uma imersão do sistema de transmissão.

Item	Especificações	Método
Óleo do motor	SAE 10W-40 SJ	Desaperte, limpe, insira e retire a vareta medidora para verificar o nível de óleo
Fluido dos travões	DOT4	Mantenha o nível entre as linhas superior e inferior
Óleo da caixa de engrenagens dianteira	SAE 80W-90 GL-5	Capacidade de óleo: 250 mL
Óleo da caixa de engrenagens traseira	SAE 80W-90 GL-5	Capacidade de óleo: 250 mL
Pivots de suspensão e transmissão	Lubrificante (All Season)	Pistola de Lubrificação - Bombeie a massa lubrificante até começar a escorrer do ponto pivot.
O óleo do motor recomendado para o inverno: SAE 5W-40 SP		

Lista de verificação da manutenção durante o período de uso inicial

Efetue estas tarefas de manutenção quando o período de uso inicial do veículo estiver concluído:

Item		Manutenção Durante o Período de Uso Inicial (Realize no intervalo que ocorrer primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
	Lubrificação Geral	20	-	320	Lubrifique todos os pontos de lubrificação, pivots, cabos, etc.
	Óleo do motor / filtro do óleo / Rede	20	-	320	Mude o óleo e o filtro. Limpe a rede do óleo.
►	Filtro de ar do motor	20	-	320	Verifique; substitua se estiver sujo; não limpe.
■	Folga das válvulas do motor	20	-	320	Verifique e ajuste se necessário.
	Óleo da caixa de engrenagens dianteira/ traseira	20	-	320	Verifique nível. Verifique se há fugas.
	Líquido de Refrigeração	20	-	320	Verifique nível. Verifique se há fugas.
►	Pastilhas de travões	20	-	320	Verifique a espessura das pastilhas..

► = Item de uso impróprio. Reduza o intervalo em 50% em casos de uso impróprio.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Manutenção Durante o Período de Uso Inicial (Realize no intervalo que ocorrer primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
	Bateria	20	-	320	Verifique os terminais, limpe-os, teste o estado da bateria se necessário.
■	Ralenti	20	-	320	Inspect for proper rpm. See dealer for service if out of spec or erratic.
■	Alinhamento da direção/ roda	20	-	320	Verifique o sistema de direção. Vá a um concessionário para manutenção se for necessário o alinhamento das rodas.
►	Pedal do travão/ Travão de mão	20	-	320	Verifique a função. Ajuste se necessário.
	Caixas de engrenagens, semieixos CV, veios de transmissão	20	-	320	Verifique se há fugas.
	Tubos do motor, juntas e vedantes.	20	-	320	Verifique se há fugas.

► = Item de uso impróprio. Reduza o intervalo em 50% em casos de uso impróprio.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Plano de Manutenção Periódica

Realize estas manutenções quando ocorrer primeiro um dos seguintes eventos: conclusão do período de uso inicial do veículo ou o atingir do intervalo de manutenção.

Item		Intervalos de manutenção periódica (Realize no intervalo que ocorrer primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
►	Disco do travão	10h	Mensalmente	160	Verifique a espessura do disco.
►	Pastilha de fricção	10h	Mensalmente	160	Verifique a espessura das pastilhas e, se necessário, substitua o conjunto completo.
	Bateria	100h	12M	1600	Verifique os terminais. Limpe e teste as condições da bateria se necessário.
	Tubos do motor, juntas e vedantes.	20h	-	320	Verifique se há fugas.
►	Filtro do ar	50h	--	800	Verifique antes de utilizar o veículo. Verifique frequentemente se o veículo for sujeito a uso impróprio. Substitua se estiver sujo. Não limpe.
►	Lubrificação geral	50h	3M	800	Lubrifique todos os acessórios de lubrificação, articulações, cabos, etc.

► = Item de uso impróprio. Reduza o intervalo em 50% em casos de uso impróprio.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Intervalos de manutenção periódica (Realize no intervalo que ocorrer primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
►	Óleo da caixa de engrenagens dianteira	100h	12M	3000	Verifique o nível. Substitua anualmente caso o intervalo de horas ou de km não seja atingido.
►	Óleo da caixa de engrenagens traseira	100h	12M	3000	Verifique o nível. Substitua anualmente caso o intervalo de horas ou de km não seja atingido.
►	Óleo do motor / filtro do óleo / Rede do óleo	100h	12M	2000	Verifique se houve alteração de cor. Substitua se estiver sujo e limpe a rede. Substitua anualmente caso o intervalo de horas ou de quilometragem não seja atingido.
	Sistema de Refrigeração	50h	6M	800	Verifique a concentração do líquido de refrigeração. Teste a pressão do sistema anualmente.

► = Item de uso impróprio. Reduza o intervalo em 50% em casos de uso impróprio.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Intervalos de manutenção periódica (Realize no intervalo que ocorrer primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
►	Radiador	100h	12M	1600	Inspeção; limpe as superfícies externas. Limpe com maior frequência se sujeito a uso impróprio.
■	Sistema de Direção	50h	6M	800	Verifique. Lubrifique.
►	Suspensão dianteira	50h	6M	800	Lubrifique. Verificar os elementos de fixação.
►	Suspensão traseira	50h	6M	800	Lubrifique. Verificar os elementos de fixação.
►	Alavanca das Mudanças	50h	Mensalmente	800	Verifique, lubrifique e ajuste se necessário.
► ■	Corpo de injeção, cabo de aceleração	50h	6M	800	Inspeccionar. Limpar os depósitos de carbono. Inspeccionar o cabo e lubrificar com frequência se sujeito a uso impróprio.

► = Item de uso impróprio. Reduza o intervalo em 50% em casos de uso impróprio.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Intervalos de manutenção periódica (Realize no intervalo que ocorrer primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
► ■	Correia de Transmissão CVT	100h	12M	3000	Inspeção. Substitua se necessário. Vá a um concessionário para manutenção.
■	Polias de transmissão e polias conduzidas da CVT	100h	12M	3000	Limpar e inspecionar as polias. Substituir as peças desgastadas. Vá a um concessionário para manutenção.
	Filtro de combustível e mangueiras	100h	24M	3200	Verifique caminho e condições. Substitua filtro e tubos de alta pressão a cada 4 anos.
	Tubos de arrefecimento	100h	--	1600	Verifique o caminho e condições.
►	Folga da válvula	100h	--	3200	Verifique e ajuste se necessário. Vá a um concessionário para manutenção.

► = Item de uso impróprio. Reduza o intervalo em 50% em casos de uso impróprio.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Intervalos de manutenção periódica (Realize no intervalo que ocorrer primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
●	Sistema Combustível	100h	12M	1600	Verifique o tanque combustível, tampa, bomba de combustível e relé da bomba.
	Velas de ignição	150h	18M	2400	Verifique. Substitua se gasto ou sujo.
■	Suportes do motor	100h	12M	3200	Verifique a condição.
	Tubo de escape e tapa-chamas	100h	12M	1600	Verifique. Limpe o tapa-chamas.
►	Cablagem, fusíveis, conectores, relés e cabos	100h	12M	1600	Verifique o percurso dos cabos quanto a desgaste e fixação. Aplique massa dielétrica, se necessário, nos conectores sujeitos a água, lama, etc.

► = Item de uso impróprio. Verifique com maior frequência em veículos sujeitos a uso impróprio.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistemas.

● = Componentes relacionados com emissões. Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Intervalos de manutenção periódica (Realize no intervalo que ocorrer primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
► ■	Rolamentos das rodas	100h	12M	2400	Verifique se há barulhos ou folga. Substitua se necessário.
	Líquido de Refrigeração	200h	24M	6400	Mude o líquido de refrigeração a cada 2 anos caso o intervalo de horas ou de quilometragem não seja atingido.
►	Líquido dos travões	200h	24M	1600	Verifique o fluído quanto a alterações de cor. Substitua o fluído de dois em dois anos.

► = Item de uso impróprio. Reduza o intervalo em 50% em veículos sujeitos a uso impróprio.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistemas.

● = Componentes relacionados com emissões. Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Item		Intervalos de manutenção periódica (Realize no intervalo que ocorrer primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
	Condição do ralenti	-	12M	-	Verifique se o regime de rotações está correto. Consulte o concessionário para manutenção se estiver fora das especificações ou instável.
■	Direção/ Alinhamento das Rodas	-	12M	-	Verifique o sistema de direção. Consulte o concessionário sempre que forem necessárias peças da direção ou alinhamento das rodas.
►	Altura do pedal do travão	-	12M	-	Verifique. Substitua as pastilhas de travão ou ajuste a altura conforme necessário.

► =Item de uso impróprio. Reduza o intervalo em 50% em casos de uso impróprio.

■ = Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistemas.

● = Componentes relacionados com emissões. Um concessionário autorizado deve efetuar as reparações que envolvam estes componentes ou sistema.

Manutenção e Lubrificação

Procedimentos de Manutenção

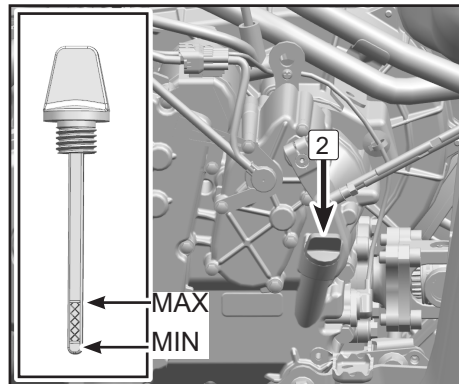
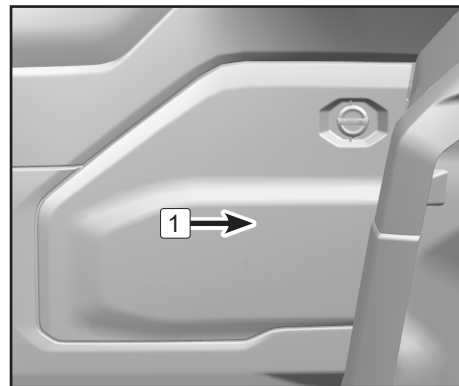
Óleo do Motor

Verificação do nível de óleo do motor

1. Coloque o ATV numa superfície nivelada e em P.
2. Ligue o motor e deixe-o ao ralenti por 30 segundos, depois pare o motor.
3. Espere alguns minutos para permitir que o nível do óleo assente.
4. Segure a parte superior direita da tampa de acesso de serviço (1) para a retirar.
5. Desaperte e retire a vareta de medição do nível de óleo (2) e limpe-a com um pano limpo.
6. Insira novamente a vareta no respetivo orifício, fazendo com que a rosca da vareta entre em contacto com a superfície do orifício, sem a apertar.
7. Remova novamente a vareta e verifique o nível do óleo. Mantenha o nível do óleo entre as marcas superior e inferior.
8. Volte a colocar a vareta no orifício de enchimento de óleo e fixe-a.

NOTA

Os ilhós da tampa de acesso podem soltar-se. Certifique-se de que estão corretamente colocados antes de voltar a instalar a tampa de serviço.

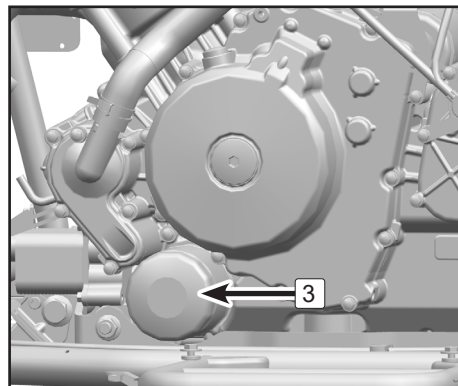
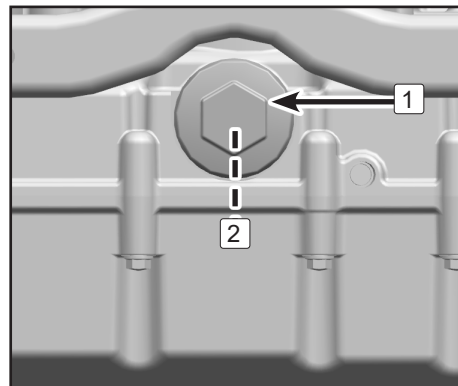


Manutenção e Lubrificação

Mudança do óleo do motor

1. Coloque o veículo numa superfície nivelada e em P.
2. Ligue o motor e deixe-o ao ralenti por 2~3 minutos para aquecer o óleo, e depois desligue o veículo.
3. Coloque um recipiente por baixo do orifício de drenagem do óleo do motor (1) para recolher o óleo utilizado.
4. Remova a vareta de medição do óleo e limpe-a.
5. Retire o bujão magnético de drenagem do cárter e a anilha, bem como a mola do filtro (2), e deixe o óleo escorrer.
6. Certifique-se de que o cárter está completamente drenado.
7. Rode o conjunto do filtro de óleo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (3).
8. Substitua por um novo filtro de óleo (3).
9. Limpe quaisquer resíduos e contaminantes do bujão magnético de drenagem, do filtro e da mola do filtro (2). Se o filtro estiver danificado, substitua-o por um novo. Se a mola do filtro estiver danificada, substitua-a por uma nova.
10. Instale o bujão magnético de drenagem, o filtro e a mola do filtro (2) e aperte-os com o binário especificado.

Binário de aperto do bujão de drenagem: $17 \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$

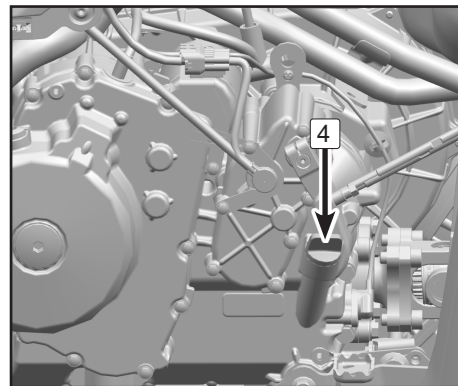


Manutenção e Lubrificação

11. Utilize um pano seco e limpo para limpar a área em redor do bujão magnético de drenagem.
12. Monte e utilize o funil de enchimento de óleo, o tubo de extensão do funil e o tubo de transição da extensão do funil. Adicione o tipo de óleo recomendado através do orifício da vareta de medição do nível de óleo (4), até que o nível atinja o intervalo especificado.
13. Verifique, utilizando a vareta de medição, se o nível de óleo se encontra entre as marcas superior e inferior e ajuste o nível de óleo em conformidade.

NOTA

Quantidade excessiva ou insuficiente de óleo pode afetar o funcionamento do motor. Certifique-se de que o nível de óleo se mantém entre as marcas superior e inferior da vareta de medição.



14. Inspeccione o O-ring da vareta de medição e substitua-o por um novo se estiver danificado.
15. Instale e fixe a vareta de medição.
16. Certifique-se de que o veículo está na posição P e, em seguida, ligue o motor e deixe-o ao ralenti durante 30 segundos.
17. Depois de desligar o motor, verifique se existem fugas de óleo. Se detetar alguma fuga, contacte o seu concessionário.

AVISO

Ao mudar o óleo do motor, mantenha o veículo desligado e na posição P para evitar ferimentos ou morte.

18. Elimine corretamente o óleo usado e o filtro.

Manutenção e Lubrificação

Ajuste das válvulas do motor

As folgas das válvulas de admissão e de escape alteram-se com a utilização do veículo, o que pode resultar numa alimentação inadequada de combustível/ar ou em ruído do motor. Para evitar esta situação, as folgas das válvulas devem ser ajustadas de acordo com o plano de manutenção. Este ajuste deve ser efetuado por um técnico de assistência qualificado. Contacte o seu concessionário para efetuar a manutenção.

NOTA

Folga da válvula de admissão (motor frio): 0.12mm~0.17mm

Folga da válvula de escape (motor frio): 0.17mm~0.23mm

Velocidade de ralenti do motor

Este veículo está equipado com um sistema de injeção eletrónica de combustível. Não existem procedimentos que possam ser realizados pelo utilizador para ajustar a velocidade de ralenti do motor. O corpo da borboleta é um componente essencial do sistema de alimentação de combustível, que requer um ajuste muito preciso e foi regulado de fábrica. Se as definições forem alteradas, poderão ocorrer problemas de funcionamento do motor e danos no mesmo. Verifique se a velocidade de ralenti do motor é estável e, se necessário, contacte o seu concessionário para efetuar a manutenção. Contacte o seu concessionário caso se verifique um funcionamento anormal ao ralenti do motor.

NOTA

Velocidade de ralenti do motor: 1500 ± 150 rpm (motor à temperatura de funcionamento)

Caixa de engrenagens dianteira e traseira

As caixas de engrenagens dianteira e traseira devem ser verificadas quanto a fugas de óleo e ao nível correto do óleo antes de cada utilização. Se for detetada alguma fuga, contacte o seu concessionário para efetuar a reparação.

Manutenção e Lubrificação

Verificação do nível de óleo da caixa de engrenagens traseira

Devido ao seu design específico, não é possível verificar o nível de óleo da caixa de engrenagens através do orifício de enchimento de óleo. Drene o óleo e reponha na caixa de engrenagens o mesmo volume especificado. Drene o óleo e reponha na caixa de engrenagens o volume especificado.

Mudança do óleo da caixa de engrenagens traseira

1. Coloque o veículo numa superfície nivelada.
2. Coloque um recipiente por baixo da caixa de engrenagens traseira para recolher o óleo usado.
3. Retire o bujão de abastecimento de óleo (1) e o bujão de drenagem (2), localizado na parte inferior da caixa de engrenagens traseira, e deixe o óleo usado escorrer.
4. Instale o bujão de drenagem e aperte-o com o binário especificado.

Binário de aperto do bujão de drenagem: 25 N•m

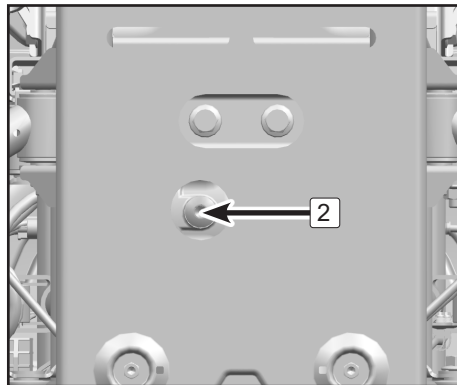
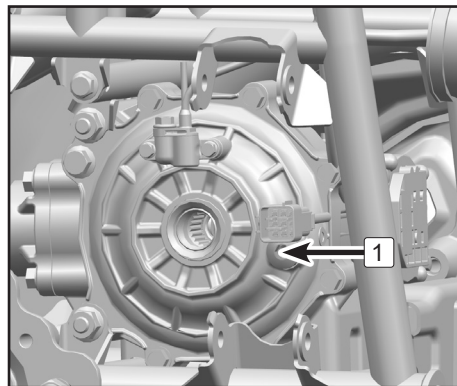
5. Encha a caixa de engrenagens traseira com óleo.

Quantidade de óleo para mudança: 0.25 L

6. Instale o bujão de abastecimento e aperte-o com o binário especificado.

Binário de aperto do bujão de abastecimento de óleo: 25 N•m

7. Verifique se existem fugas de óleo. Se for detetada alguma fuga, verifique-a e proceda à reparação.



CUIDADO

Certifique-se de que não entram corpos estranhos na caixa de engrenagens traseira.

Manutenção e Lubrificação

Verificação do nível de óleo da caixa de velocidades dianteira

Devido ao seu design exclusivo, não é possível verificar o nível de óleo da caixa de velocidades através do orifício de abastecimento de óleo.

Drene o óleo e abasteça a caixa de engrenagens com o mesmo volume especificado.

Mudança do óleo da caixa de mudanças dianteira

1. Coloque o veículo numa superfície nivelada.
2. Coloque um recipiente por baixo da caixa de mudanças dianteira para recolher o óleo.
3. Retire o bujão de abastecimento de óleo (1) e o bujão de drenagem (2), situados na parte inferior da caixa de engrenagens dianteira, e drene o óleo usado.

4. Instale o bujão de drenagem e aperte-o com o binário especificado.

Binário de aperto do parafuso de drenagem: 25 N•m

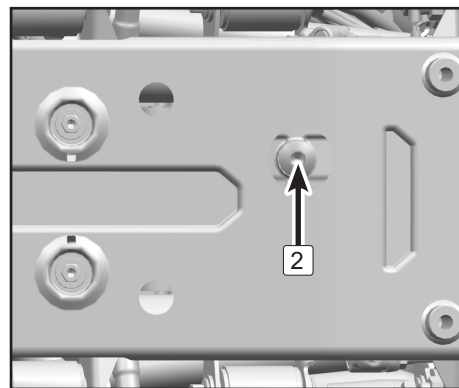
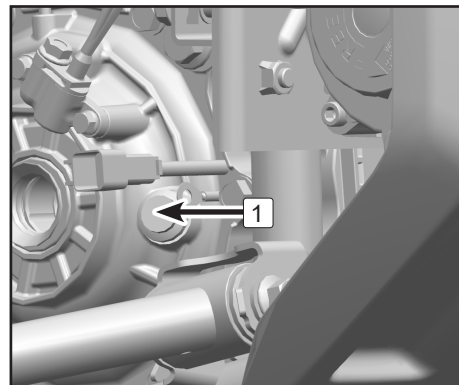
5. Adicione a quantidade recomendada de óleo da transmissão à caixa de engrenagens..

Quantidade de óleo para mudança: 0.25L

6. Instale o parafuso de abastecimento e aperte-o com o binário especificado.

Binário de aperto do parafuso de abastecimento: 25 N•m

7. Verifique se existem fugas de óleo. Se for detetada uma fuga de óleo, verifique a origem e proceda à sua reparação.



CUIDADO

Certifique-se de que não entra nenhum material estranho na caixa de engrenagens.

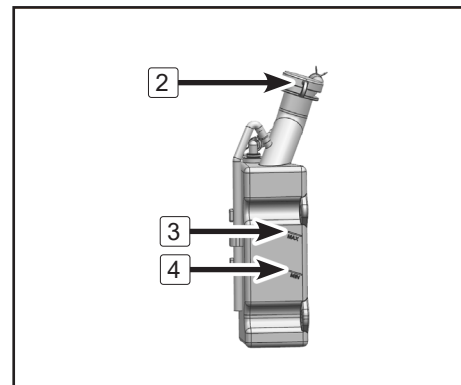
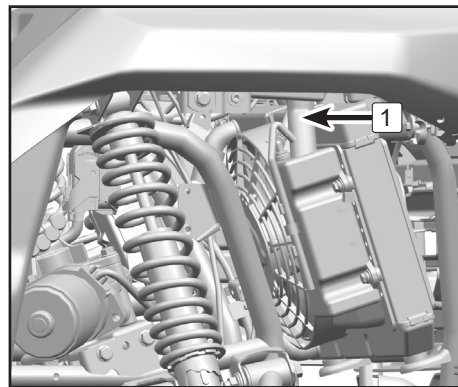
Manutenção e Lubrificação

Sistema de Refrigeração

Verificação do nível de líquido de refrigeração

1. Coloque o ATV numa superfície nivelada, e em P.
2. O depósito do líquido de refrigeração (1) está localizado na parte dianteira direita do veículo. Verifique o nível do líquido de refrigeração no depósito quando o motor estiver frio, uma vez que o nível do líquido de refrigeração varia consoante a temperatura do motor.
3. Mantenha o nível do líquido de refrigeração entre as marcas limite superior (3) e inferior (4).
4. Se o líquido de refrigeração estiver na marca limite inferior ou abaixo da mesma, retire a tampa de acesso e a tampa do depósito (2) e, em seguida, adicione líquido de refrigeração até à marca de nível máximo. Volte a colocar a tampa do depósito e a tampa de acesso.

NOTA: Capacidade mínima do depósito de líquido de refrigeração: 0.16 L



CUIDADO

Se o nível do líquido de refrigeração tiver aumentado, solicite ao seu concessionário que verifique o teor de anticongelante do líquido de refrigeração assim que possível.

Adicione apenas água destilada. A água dura ou a água salgada são prejudiciais para o motor. Pode utilizar água macia se água destilada não estiver disponível.

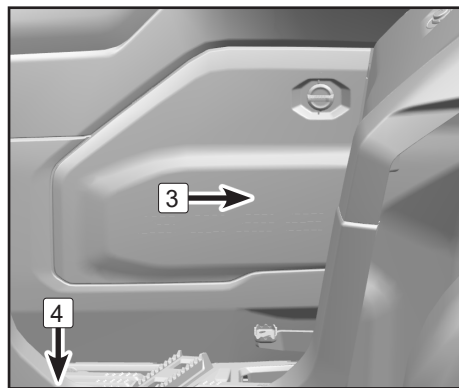
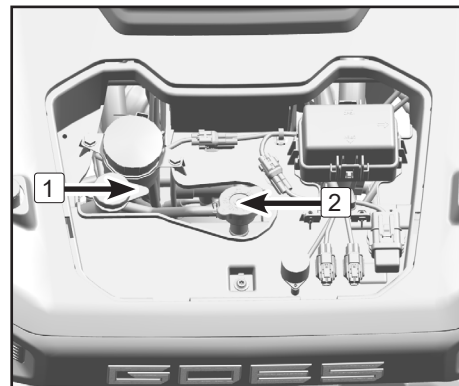
Manutenção e Lubrificação

Mudança do Líquido de Refrigeração

Drenagem:

Nunca remova a tampa do radiador de imediato quando o motor estiver quente. Aguarde que o motor arrefeça o suficiente antes de remover a tampa do radiador. Líquido de refrigeração quente pode causar queimaduras graves.

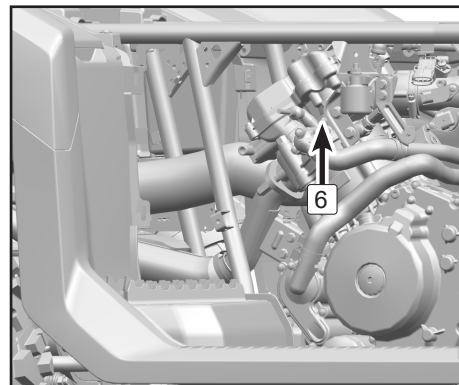
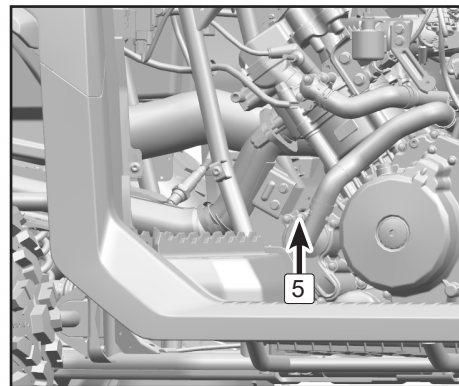
1. Coloque o ATV numa superfície nivelada.
2. Remova a tampa de acesso dianteira.
3. Remova a tampa do radiador (2);
4. Remova a tampa do depósito do líquido de refrigeração (1);
5. Remova a tampa de acesso do lado direito do motor (3).
6. Remova o pedal direito (4);
7. Coloque um recipiente debaixo do parafuso de drenagem.
8. Remova o parafuso e a porca de drenagem (5);
9. Drene o líquido de refrigeração;
10. Desencaixe o tubo do depósito do líquido de refrigeração e drene o líquido de refrigeração para um recipiente.
11. Após drenar o sistema, lave-o cuidadosamente com água limpa. Permita que a água drene totalmente o sistema de refrigeração.



Manutenção e Lubrificação

Adicionar Líquido de Refrigeração

1. Verifique se existem danos no parafuso e anilha de drenagem (5). Se algum deles estiver danificado, substitua por um novo.
2. Volte a colocar o parafuso de drenagem, mas não o aperte totalmente.
3. Volte a colocar o tubo do reservatório.
4. Desaperte o parafuso de drenagem do motor e a anilha (6). Se algum deles estiver danificado, substitua por um novo.
5. Abasteça o radiador com o líquido de refrigeração recomendado até estar cheio na totalidade.
6. Desaperte o parafuso de drenagem e drene todo o líquido de refrigeração, e purgue o ar do interior do tubo do líquido de refrigeração até que o líquido saia do motor sem bolhas.
7. Aperte o parafuso de drenagem de acordo com a especificação: 10 N•m.
8. Reabasteça com líquido de refrigeração até estar totalmente cheio. Coloque a tampa do radiador.
9. Deixe o motor ao ralenti por uns minutos e depois pare o motor. Verifique o nível de líquido de refrigeração no radiador. Se estiver baixo, adicione mais líquido até atingir o topo do radiador. Repita se necessário.
10. Abasteça o depósito do líquido de refrigeração com o respectivo líquido até ao limite superior.
11. Coloque a tampa do depósito.
12. Verifique o sistema de refrigeração, e se encontrar alguma fuga, contacte o seu concessionário.
13. Volte a instalar a tampa de acesso direita do motor, a tampa lateral direita do motor e a tampa de acesso dianteira.



Manutenção e Lubrificação

Anticongelante recomendado:

Qualquer líquido de refrigeração de alta qualidade com tecnologia de ácidos orgânicos (OAT), adequado para motores de alumínio.

Nível de proteção anticongelante recomendado pela GOES para o líquido de refrigeração: -35 °C.

Proporção de mistura de anticongelante e água destilada: 1:1

Capacidade total do líquido de refrigeração (exceto o depósito do líquido de refrigeração): 2.6 L

Capacidade do depósito do líquido de refrigeração: 0.16L ~ 0.24 L

(marca inferior: 0.16 L / marca superior: 0.24 L)

AVISO

A GOES utiliza líquido de refrigeração com tecnologia de ácidos orgânicos (OAT) em todos os motores refrigerados a líquido. Não misture com líquido de refrigeração inorgânico (IAT). Se substituir o líquido de refrigeração por outro de tipo diferente, contacte o seu concessionário para remover completamente o líquido de refrigeração residual. Líquidos de refrigeração de cores ou tipos diferentes podem provocar falhas nos componentes.

Limpeza do radiador

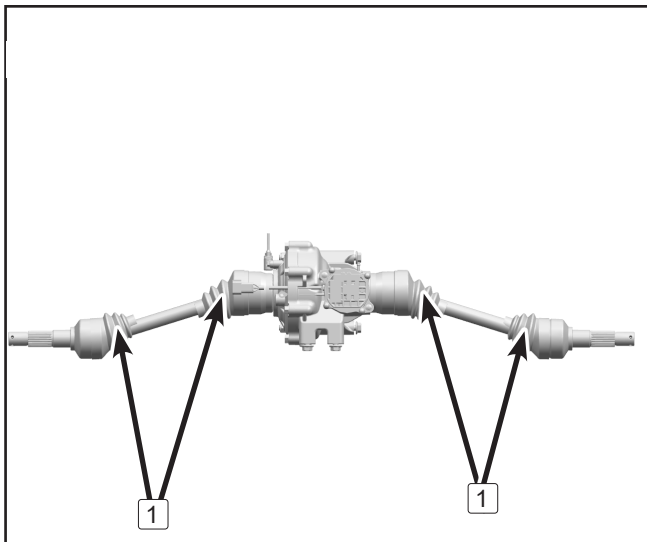
Limpe as superfícies externas dianteira e traseira do radiador se estiverem cobertas de lama ou detritos, para garantir que o radiador continua a arrefecer o motor de forma eficiente. Utilize apenas água a baixa pressão para limpar o radiador. As máquinas de lavar de alta pressão podem danificar as alhetas de refrigeração. Certifique-se de que a água consegue passar livremente através das alhetas do radiador. Isto indica que o ar de refrigeração poderá passar livremente pelo radiador.

Manutenção e Lubrificação

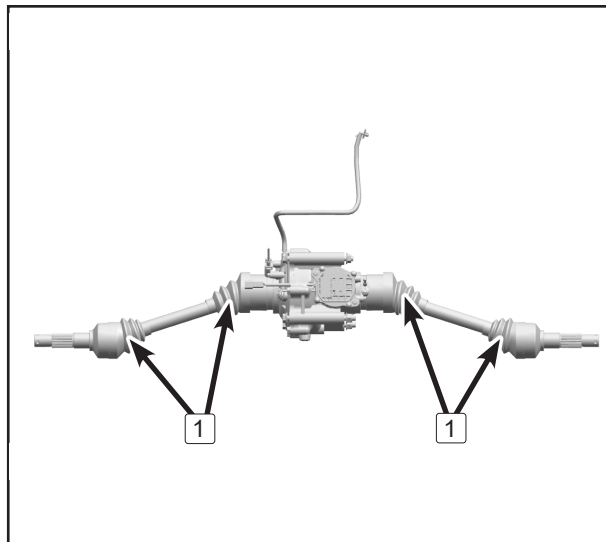
Foles das juntas homocinéticas dos eixos dianteiro e traseiro

Antes de conduzir, verifique se os foles de proteção (1) apresentam furos ou sinais de desgaste. Se detetar algum dano, solicite a sua substituição junto do seu concessionário.

Traseiro



Dianteiro



Manutenção e Lubrificação

Remoção

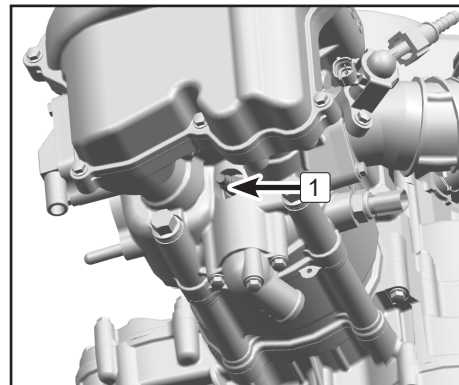
É fornecida uma chave de velas no kit de ferramentas para remover a vela de ignição.

Verificação

A vela de ignição (1) é um componente do motor importante e é de verificação fácil. A cor e condição da vela de ignição pode indicar a condição do motor. A cor ideal do isolador em redor do elétrodo central é castanho-claro a castanho-médio, quando o motor está a funcionar normalmente. Se o desgaste do elétrodo for excessivo ou se houver uma acumulação excessiva de carbono e outros depósitos, deverá substituir a vela de ignição pela vela especificada.

Remova periodicamente a vela de ignição e verifique se apresenta danos causados pelo calor ou depósitos que possam provocar a sua deterioração e erosão. Não tente diagnosticar por si próprio a cor da vela de ignição ou problemas do motor. Em vez disso, leve o veículo a um concessionário GOES para manutenção.

Tipo de vela de ignição: DCPR8E (NGK)



Manutenção e Lubrificação

Meça a folga dos elétrodos com um medidor de espessuras e, se necessário, ajuste-a de acordo com as especificações.

Folga da vela de ignição: a 0.8~0.9 mm

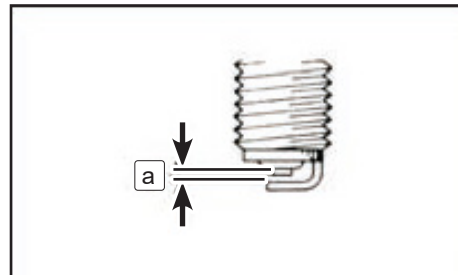
Instalação

1. Limpe the gasket surface. Limpe qualquer sujeira das roscas.
2. Coloque a vela de ignição e aperte de acordo com o binário especificado.

Binário de aperto da vela de ignição: 15 N•m±2N•m

NOTA
Se não estiver disponível uma chave torque, uma boa estimativa do binário de aperto correto é apertar entre 1/4 e 1/2 volta depois de apertar à mão. Aperte com o binário especificado assim que possível.

3. Coloque a tampa da vela de ignição.
4. Instale a tampa lateral e a proteção da alavanca de mudanças.



Manutenção e Lubrificação

Remoção da Vela de Ignição para expulsar a água do motor

Se tiver entrado água no motor, é importante removê-la o mais rapidamente possível. Para tal, retire a vela de ignição e utilize o sistema de arranque para fazer o motor funcionar durante um curto período de tempo, de modo a expulsar a água do cilindro. Antes de tentar expulsar a água, certifique-se de que o filtro de ar foi completamente drenado. Contacte o seu concessionário para efetuar a manutenção.

CUIDADO

Podem ocorrer danos graves se entrar água no motor. Se o veículo ficar submerso ou parar devido à entrada de água acima do nível dos apoios para os pés, solicite prontamente a manutenção do veículo num concessionário. Se tiver entrado água no motor, é importante contactar o concessionário para efetuar a manutenção antes de ligar o motor.

A presença de água no motor pode provocar um efeito de «bloqueio hidráulico», que pode danificar o motor de arranque e os componentes do motor. O óleo do motor deve ser verificado quanto à presença de água. Se for detetada água no cárter, drene o óleo do motor e abasteça com óleo novo.

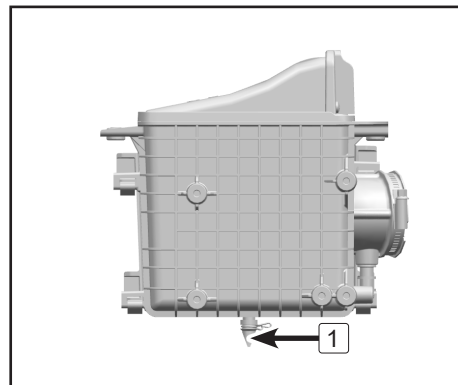
Manutenção e Lubrificação

Filtro do ar

Na parte inferior da caixa do filtro de ar encontra-se um tubo de inspeção (1). Limpe cuidadosamente a caixa do filtro de ar se houver poeiras ou água visíveis no tubo. Se o veículo tiver ficado submerso, contacte o seu concessionário para que o cárter seja verificado.

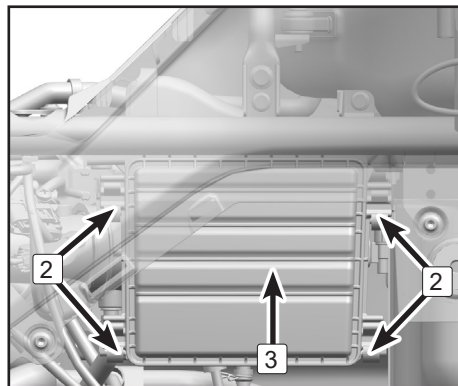
Manutenção do filtro do ar

1. Remova a tampa de acesso do lado direito;
2. Desbloqueie a fivela (2);
3. Remova a parte superior da caixa do filtro de ar (3);
4. Remova o filtro (4) do filtro do ar.
5. Inspeccione o filtro de ar de papel e verifique se pode ser reutilizado. Se necessário, escove suavemente a poeira acumulada. Substitua o filtro por um novo, se necessário.



⚠ CUIDADO
Não lave o filtro de papel nem o limpe com ar comprimido.

6. Instale o pré-filtro no filtro de ar. Aplique uma fina camada de lubrificante no interior do vedante de borracha do filtro de ar.
7. Instale o filtro de ar e a braçadeira na entrada do filtro de ar e, em seguida, aperte a braçadeira.
8. Instale a tampa do filtro de ar e a mola de fixação. Certifique-se de que a parte superior da caixa do filtro de ar está corretamente instalada e vedada.
9. Volte a colocar o painel superior do filtro de ar.



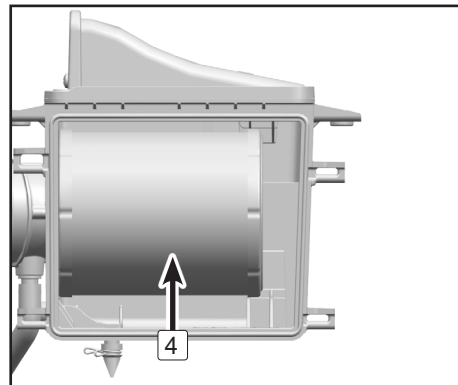
Manutenção e Lubrificação

NOTA

O filtro de ar deve ser verificado e substituído com maior frequência se o veículo for utilizado em zonas extremamente poeirentas ou se o filtro ficar molhado.

Sempre que for efetuada a manutenção do filtro de ar, verifique se a entrada de ar da caixa do filtro de ar não apresenta obstruções e confirme se as uniões da caixa do filtro de ar, a ligação de borracha, o corpo de injeção e o coletor estão devidamente vedados, sem entradas de ar.

Verifique se todas as uniões estão devidamente apertadas, de modo a evitar a entrada de ar não filtrado no motor.



⚠ CUIDADO

Não ligue o motor sem um filtro de ar. Ar não filtrado pode causar danos e desgaste no motor. Conduzir sem um filtro de ar irá também diminuir o desempenho e se objetos estranhos entrarem no cilindro, o motor poderá ficar danificado.

Manutenção e Lubrificação

Secagem da caixa do filtro de ar após submersão

Se tiver entrado água na caixa do filtro de ar, drene a água da caixa do filtro de ar, remova o filtro de ar, e seque cuidadosamente os componentes. Não utilize ar comprimido. Contacte o seu concessionário se continuarem a existir problemas de desempenho no veículo.

CUIDADO

Não ligue o motor sem o elemento do filtro de ar instalado. A entrada de ar não filtrado pode provocar desgaste e danos no motor. Conduzir sem o filtro de ar também reduz o desempenho e pode provocar o sobreaquecimento do motor.

CUIDADO

Podem ocorrer danos graves no motor se entrar água na caixa do filtro de ar e no motor. Se o veículo ficar submerso ou o motor parar devido à passagem por água acima do nível dos poisa-pés, contacte imediatamente o seu concessionário para efetuar uma inspeção.

É importante que o veículo seja inspecionado pelo seu concessionário antes de voltar a ligar o motor, uma vez que pode ter entrado água na caixa do filtro de ar e no motor.

Manutenção e Lubrificação

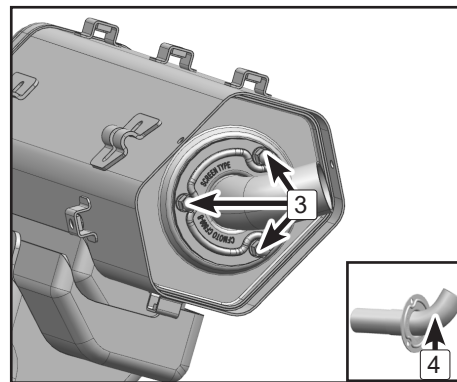
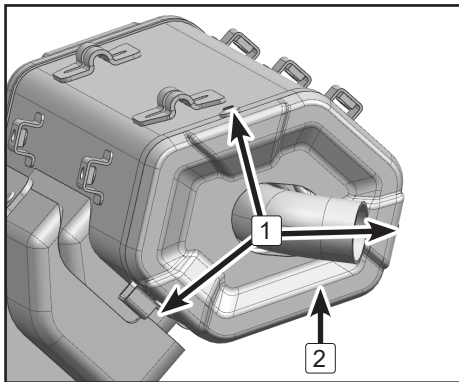
Tapa-Chamas

Limpe periodicamente os depósitos de carbono do supressor de faíscas, quando o silenciador e o sistema de escape estiverem à temperatura normal de funcionamento.

1. Remova o parafuso e a porca [1], e depois remova a proteção decorativa [2].
2. Remova as porcas [3], depois remova o tapa-chamas do silenciador [4].
3. Bata ligeiramente na extremidade do tubo de escape e, em seguida, utilize uma escova de arame para remover quaisquer depósitos de carbono da zona do supressor de faíscas do tubo de escape.
4. Introduza o tubo de escape no silenciador e alinhe os orifícios dos parafusos.
5. Coloque e aperte os parafusos.

AVISO

Ao limpar o supressor de faíscas: deixe sempre o sistema de escape arrefecer antes de tocar nos respetivos componentes. Não ligue o motor durante a limpeza do sistema de escape.

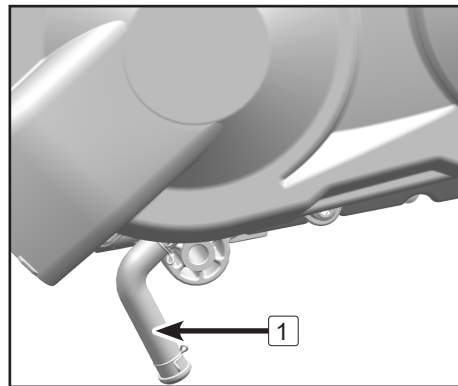


Manutenção e Lubrificação

Parafuso de drenagem da tampa da CVT

Se o veículo tiver ficado submerso em água a uma profundidade suficiente para permitir a entrada de água na caixa da CVT, retire o tampão para drenar a água da caixa.

⚠ CUIDADO
Se sair água da caixa da CVT após retirar o parafuso, solicite ao seu concessionário que inspecione o veículo, uma vez que a água pode ter afetado o sistema CVT e outros componentes do motor.



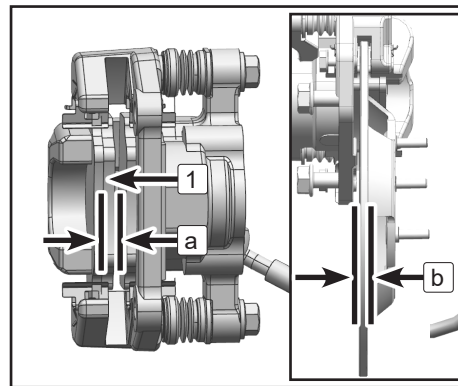
Manutenção e Lubrificação

Sistema de Travagem

Verificação das pastilhas dos travões

Verifique as pastilhas dos travões (1) quanto a danos e desgaste. Se a espessura das pastilhas (A) for inferior a 1.5 mm ou a espessura do disco (B) for inferior a 4.0 mm, dirija-se a um concessionário GOES para os substituir. A substituição de componentes dos travões requer conhecimento profissional, pelo que estes procedimentos devem ser realizados por um concessionário autorizado.

NOTA
É necessário retirar a roda para verificar as pastilhas de travão.

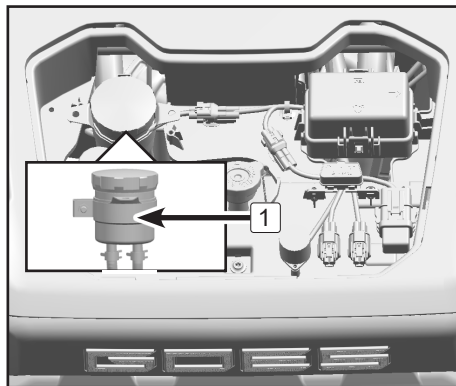
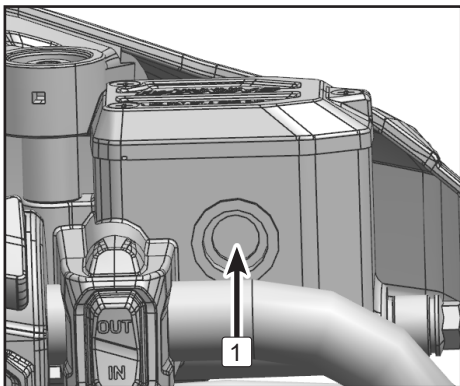


Manutenção e Lubrificação

Verificação do nível do fluido dos travões

Verifique se o nível de fluido dos travões (1) está entre as linhas limite superior e inferior.

Um nível insuficiente de líquido dos travões pode permitir a entrada de ar no sistema de travagem, podendo provocar a perda de eficácia dos travões. Antes de conduzir, verifique se o nível do líquido dos travões se encontra acima da marca de nível mínimo e reponha-o, se necessário. O reservatório do cilindro mestre do líquido dos travões dianteiros está localizado no lado esquerdo do guiador. O reservatório do cilindro mestre do líquido do travão de pé está localizado no interior do compartimento de acesso dianteiro.



Manutenção e Lubrificação

CUIDADO

Ao verificar o nível do fluido dos travões dianteiros, certifique-se de que o reservatório do cilindro mestre está nivelado, rodando o guiador até este ficar centrado e as rodas apontadas para a frente.

Utilize apenas o fluido de travões da qualidade especificada. Caso contrário, o anel de vedação de borracha pode deteriorar-se, causando fugas e um fraco desempenho dos travões.

Fluido de travões recomendado: DOT4.

Reabasteça com o mesmo tipo de fluido de travões. Misturar fluidos pode provocar uma reação química nociva e comprometer o desempenho dos travões.

Tenha em atenção para que não entre água no reservatório do cilindro mestre ao reabastecer. A água irá descer significativamente o ponto de ebulição do fluido e poderá provocar bloqueio por vapor.

O fluido dos travões pode danificar superfícies pintadas ou peças de plástico. Limpe sempre imediatamente qualquer fluido derramado.

Contacte o seu concessionário se o nível do líquido dos travões baixar inesperadamente.

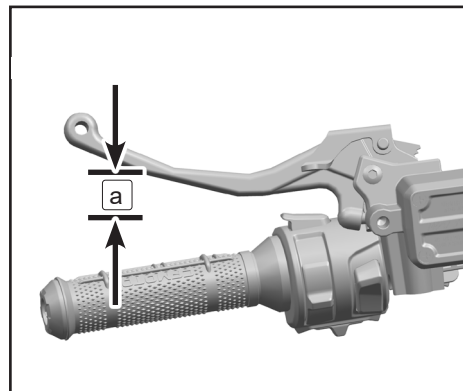
Manutenção e Lubrificação

Mudança do fluido dos travões

A substituição completa do líquido deve ser efetuada apenas por pessoal de assistência devidamente qualificado. Solicite ao seu concessionário a substituição dos seguintes componentes durante a manutenção periódica ou quando estiverem danificados ou apresentarem fugas.

Substitua os tubos dos travões a cada 4 anos.

Folga da manete dianteira [a]: A manete do travão dianteiro deve ter uma pequena folga na extremidade da manete. Se não tiver, contacte o seu concessionário para verificar o sistema de travagem.



AVISO

(Após a manutenção):

Certifique-se de que os travões funcionam suavemente e de que a folga livre da manete está correta.

Certifique-se de que os travões não ficam presos e de que o funcionamento dos mesmos não é esponjoso.

Certifique-se de que todo o ar foi purgado do sistema de travagem. A manutenção dos componentes dos travões requer conhecimentos técnicos especializados. Estes procedimentos devem ser realizados pelo seu concessionário.

Manutenção e Lubrificação

Travão de Estacionamento (Se equipado)

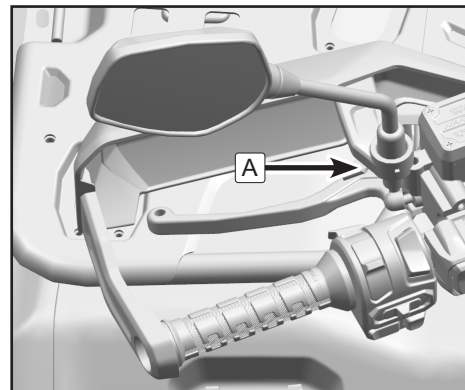
Travão de estacionamento hidráulico

O travão de estacionamento hidráulico está localizado na manete de travão do lado esquerdo. Para acionar o travão de estacionamento, segure a manete de travão esquerda enquanto mantém o pedal do travão pressionado e, em seguida, pressione para baixo a alavanca do travão de estacionamento hidráulico com a mão esquerda (A).

AVISO

Conduzir o ATV com o travão de estacionamento acionado pode resultar num acidente e causar ferimentos graves ou morte.

Certifique-se sempre de que o travão de estacionamento está desengatado antes de conduzir o ATV.



Avisos Importantes

O travão de estacionamento pode ficar frouxo quando o veículo permanece imobilizado durante um longo período de tempo. Para evitar que o veículo se desloque, bloqueie as rodas colocando tijolos junto às mesmas.

Quando o veículo estiver estacionado numa inclinação, não dependa exclusivamente do travão de estacionamento. Bloqueie as rodas do lado da descida para evitar que o veículo se desloque. Outra opção é estacionar o veículo transversalmente à inclinação.

AVISO

Não utilize o travão de estacionamento hidráulico como travão durante a condução.

Manutenção e Lubrificação

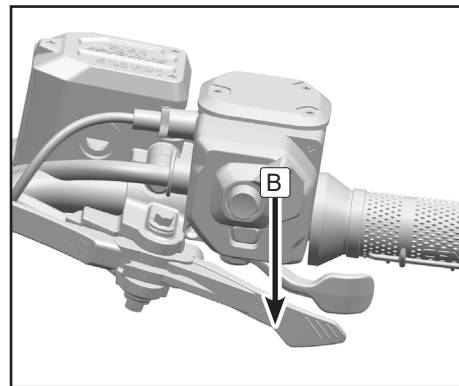
Travão de estacionamento mecânico (se equipado)

O travão de estacionamento mecânico está localizado no manípulo do travão direito. Para acionar o travão de estacionamento, pressione o manípulo do travão e desloque o manípulo do travão de estacionamento mecânico (B) para o lado direito. Quando o travão de estacionamento estiver acionado, o acelerador ficará bloqueado, impedindo a aplicação de aceleração.

AVISO

Conduzir o ATV enquanto o travão de estacionamento está acionado pode originar um acidente e ferimentos graves ou morte.

Verifique sempre que o travão de estacionamento está desengatado antes de conduzir o veículo.



Avisos Importantes

O travão de estacionamento pode ficar frouxo quando o veículo permanece imobilizado durante um longo período de tempo. Para evitar que o veículo se desloque, bloqueie as rodas colocando tijolos junto às mesmas.

Quando um veículo estiver estacionado numa inclinação, não dependa exclusivamente do travão de estacionamento. Bloqueie as rodas do lado da descida para evitar que o veículo se desloque. Outra opção é estacionar numa superfície nivelada.

AVISO

Não utilize o travão de estacionamento mecânico como travão durante a condução.

Manutenção e Lubrificação

Ajuste da altura do pedal do travão de pé

A parte superior do pedal do travão deve estar posicionada entre 105 e 110 mm acima da parte superior do apoio para os pés. Se não estiver nessa posição, solicite ao seu concessionário que proceda ao ajuste.

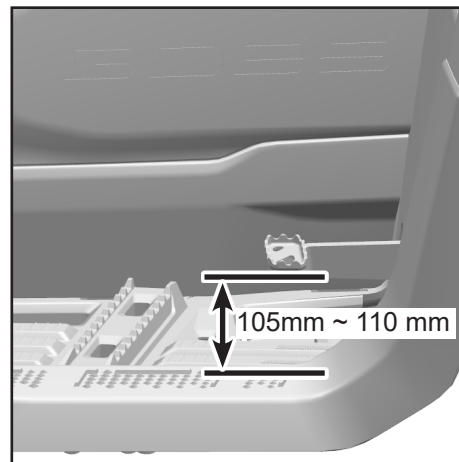
AVISO

Precauções de Manutenção:

Certifique-se de que os travões funcionam suavemente e de que a folga está correta.

Certifique-se de que os travões não ficam presos.

Certifique-se de que todo o ar foi purgado do sistema de travagem. A manutenção dos componentes dos travões requer conhecimentos técnicos especializados. Estes procedimentos devem ser realizados pelo seu concessionário.



Interruptor da luz de travão

Verifique se o interruptor ou o cabo estão corretamente instalados caso a luz de travão não funcione. Se as luzes não funcionarem, consulte o seu concessionário.

Manutenção e Lubrificação

Verificação e Lubrificação dos Cabos

AVISO

Verifique os cabos com frequência. Substitua cabos danificados. Lubrifique o interior e pontas dos cabos. Se os cabos não funcionarem suavemente, peça ao seu concessionário para substituir os mesmos.

Lubrificante de cabo recomendado: massa lubrificante de uso universal

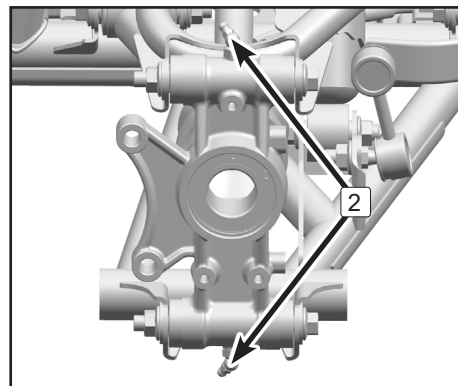
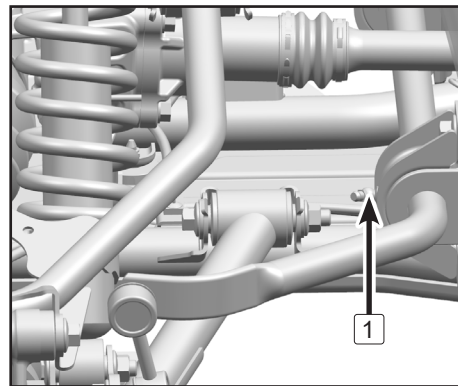
Pivôs da suspensão

Introduza massa lubrificante no bocal de abastecimento de óleo do pivô da barra estabilizadora no quadro, até que a massa lubrificante transborde ligeiramente do suporte da barra estabilizadora.

Adicione massa lubrificante de uso universal aos bocais de lubrificação  do suporte do eixo, até que comece a sair pelos casquilhos.

NOTA

Os bocais de lubrificação da barra estabilizadora são simétricos do lado esquerdo e do lado direito.



Manutenção e Lubrificação

Roda e Pneus

Remoção e Instalação

Remoção

Levante o veículo com um macaco.

Remova os 4 parafusos 1 ;

Remova a roda para substituição.

Instalação

Instale a roda e as porcas.

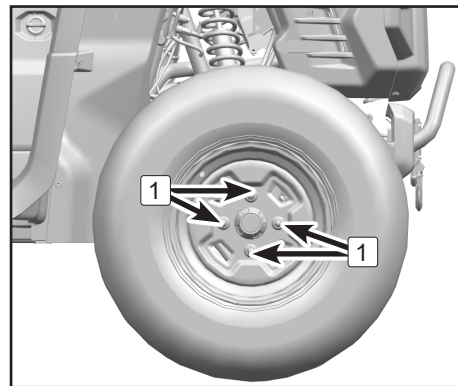
NOTA

São utilizadas porcas cónicas nas rodas dianteiras e traseiras. Instale a porca com o lado cónico voltado para a roda.

A seta marcada no pneu deve apontar no sentido de rotação da roda.

Baixe o ATV até a roda ficar assente no chão.

Binário de aperto das porcas da roda: 70 N•m ~ 80 N•m



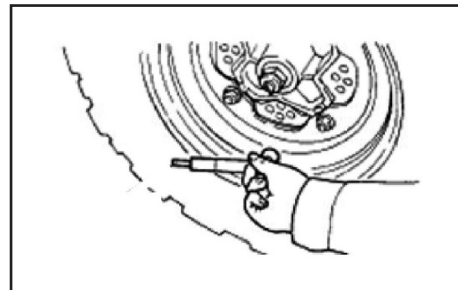
Manutenção e Lubrificação

Pressão do pneu

Verifique a pressão dos pneus antes de conduzir:

Dianteiros: 45kPa

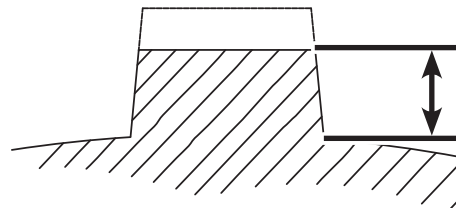
Traseiros: 45kPa



Profundidade do piso do pneu

Verifique regularmente a profundidade do piso dos pneus e substitua-os se a profundidade mínima do piso for inferior à especificada.

Profundidade mínima do piso: 3,0 mm



Manutenção e Lubrificação

Bateria

Este veículo está equipado com bateria de baixa manutenção, localizada debaixo do banco. Por isso, não é necessário verificar os eletrólitos nem adicionar água destilada à bateria. Se a bateria parecer descarregada, dirija-se a um concessionário GOES.

Especificações da bateria: 12V 20Ah

AVISO
--

Não tente remover as tampas de vedação das células da bateria. Irá danificar a bateria.

AVISO
--

Evite o contacto com a pele, olhos ou roupa. Proteja sempre os olhos quando trabalhar perto de baterias. Mantenha fora do alcance das crianças.

Medidas de emergência:

CONTACTO EXTERNO: Lavar com água abundante. INGESTÃO: Consultar um médico de imediato.

OLHOS: Lavar com água durante 15 minutos e consultar imediatamente um médico.

Mantenha as baterias afastadas de faíscas, chamas, cigarros ou outras fontes de ignição. Garanta uma ventilação adequada durante o carregamento ou quando utilizar a bateria num espaço fechado.

Manutenção e Lubrificação

Orientações para a manutenção da bateria:

A GOES recomenda, para veículos não utilizados por 30 ou mais dias, a remoção e armazenamento da bateria num local fresco e seco. Carregue-a totalmente antes de voltar a instalar no veículo.

As baterias de baixa manutenção requerem um carregador de bateria específico (com tensão/amperagem baixa e constante). A utilização de um carregador de bateria convencional pode reduzir a vida útil da bateria.

Certifique-se sempre que as conexões dos cabos têm a polaridade correta ao reinstalar a bateria. VERMELHO ("+" positivo) / Preto ("—" negativo). Ao remover a bateria, desligue sempre o cabo VERMELHO ("+" positivo) por último e, ao instalar a bateria, volte a ligá-lo primeiro.

As ligações da bateria corroídas podem ser limpas com uma mistura de bicarbonato de sódio e água.

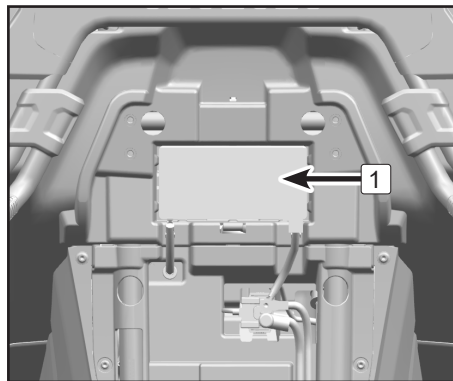
Manutenção e Lubrificação

Desmonagem da bateria

Remova o parafuso do cabo do polo negativo da bateria e retire o respectivo cabo.

Remova o parafuso do cabo do polo positivo da bateria e retire o respectivo cabo.

Remova a bateria (1).

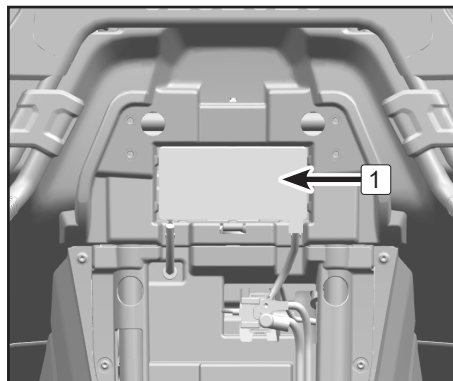


Instalação da bateria

Instale a bateria (1);

Instale o parafuso do cabo do polo positivo da bateria e ligue o respectivo cabo.

Instale o parafuso do cabo do polo negativo da bateria e ligue o respectivo cabo.



Manutenção e Lubrificação

Caixa de fusíveis e relés

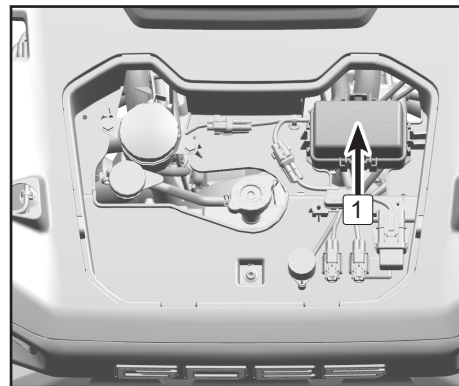
1. A caixa dos fusíveis e relés (1) está localizada por baixo da tampa de acesso dianteira. O fusível principal e o EPS estão localizados na caixa de fusíveis.
2. Se um fusível estiver queimado, desligue o interruptor principal e substitua-o por um fusível com a amperagem especificada. Se o fusível voltar a queimar imediatamente, consulte o seu concessionário.

CUIDADO

Utilize sempre um fusível com a amperagem especificada.

Utilize o fusível adequado em vez de material condutor.

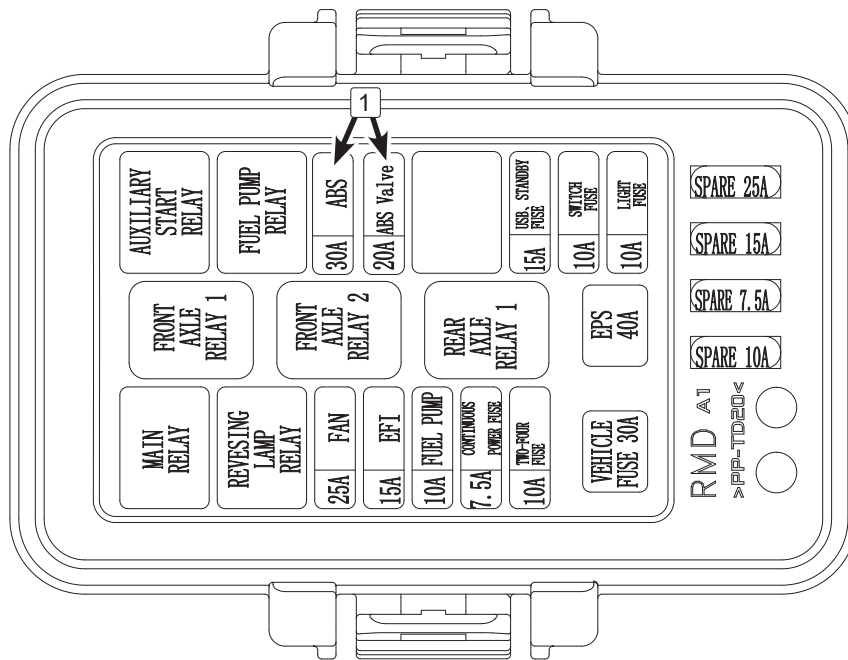
Desligue o interruptor principal ao verificar ou substituir um fusível.



Manutenção e Lubrificação

Etiqueta do relé

Se o veículo estiver equipado com ABS, a etiqueta inclui a imagem . Se o veículo não estiver equipado com ABS, a etiqueta não irá incluir a imagem .



Manutenção e Lubrificação

Luzes

Substituição do farol dianteiro

Os faróis dianteiros e farolins traseiros são LED, não podendo ser reparados em caso de danos ou avaria. Solicite ao seu concessionário a substituição do conjunto completo caso a luz LED esteja danificada ou avariada.

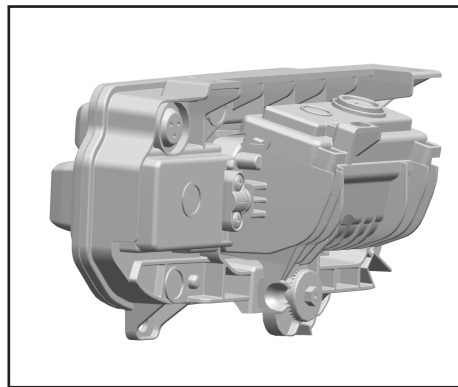


Manutenção e Lubrificação

Regulação dos faróis

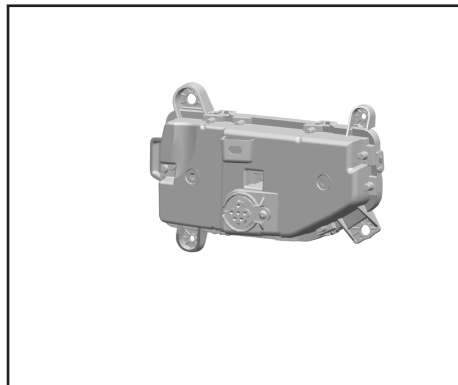
AVISO

É aconselhável que esta regulação seja efetuada pelo seu concessionário. Rode o parafuso de regulação (1) para subir ou baixar a luz.



Substituição do farolim traseiro/luz de travão

Os faróis traseiros e luzes de travão são LED e não podem ser reparados em caso de danos ou avaria. Solicite ao seu concessionário a substituição do conjunto completo caso a luz LED esteja danificada ou avariada.



Manutenção e Lubrificação

Amortecedores dianteiros e traseiros

Amortecedores Standard

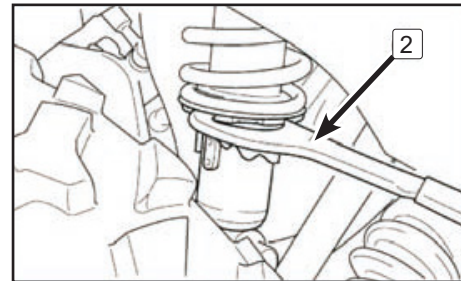
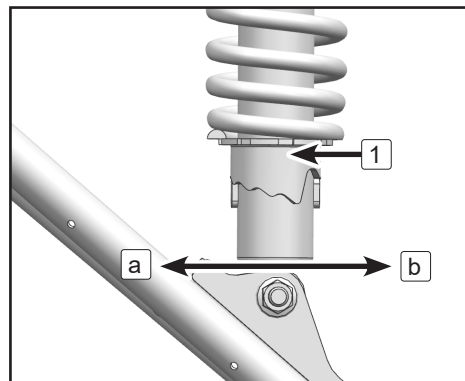
A pré-carga da mola pode ser ajustada para ir ao encontro do peso do condutor e das condições de condução.

É necessário remover a roda traseira para ajustar os amortecedores traseiros.

Siga os passos abaixo para ajustar a pré-carga da mola.

Para aumentar a pré-carga da mola, utilize a chave de regulação do amortecedor (2) para rodar o anel de regulação (1) na direção de (a).

Para diminuir a pré-carga da mola, utilize a chave de regulação do amortecedor (2) para rodar o anel de regulação (1) em direção a (b).



NOTA

É necessária uma chave especial para efetuar a regulação da pré-carga da mola. (Se esta chave não estiver incluída no kit de ferramentas, contacte o seu concessionário para a obter.)

Posição standard da pré-carga: Segunda

A — Mínima (macia)

B — Máxima (dura)

NOTA

Ajuste sempre os amortecedores esquerdo e direito de acordo com a mesma especificação.

Limpeza e Armazenamento

Limpeza do ATV

Manter o seu ATV limpo irá melhorar a aparência do veículo, e também aumentar a vida útil de vários componentes. Com algumas precauções, o seu ATV pode ser limpo como um automóvel.

Lavagem do ATV

A melhor forma de limpar o seu ATV é utilizar uma mangueira de jardim e um balde com água e sabão suave. Utilize uma luva de lavagem profissional, limpando primeiro a parte superior e, por último, as partes inferiores. Enxague frequentemente com água e seque com uma camurça para evitar manchas de água.

NOTA
Se as etiquetas de aviso e segurança estiverem danificadas, contacte o seu concessionário para substituição das mesmas.

A GOES não recomenda a utilização de sistemas de lavagem automóvel de alta pressão para lavar o seu ATV. Se for utilizado um sistema de alta pressão, tenha o máximo cuidado para evitar danos provocados pela água nos rolamentos das rodas, vedantes da transmissão, painéis da carroçaria, travões, etiquetas de aviso, sistema de admissão do filtro de ar e sistema elétrico, entre outros. Não permita a entrada de água no filtro de ar.

NOTA
Lubrifique todos os pontos de lubrificação imediatamente após a lavagem e deixe o veículo funcionar durante algum tempo para permitir a evaporação da água que possa ter entrado no motor ou no sistema de escape.

Limpeza e Armazenamento

Encerar o Veículo

O seu ATV pode ser encerado com qualquer cera em pasta para automóveis não abrasiva. Evite utilizar produtos de limpeza agressivos, pois podem riscar o acabamento da carroçaria.

CUIDADO
--

Certos produtos, incluindo repelentes de insetos e químicos, irão danificar superfícies de plástico. Tenha cuidado ao utilizar estes produtos perto de superfícies de plástico.

Armazenamento

Efetue as reparações necessárias no seu veículo antes de o guardar, para evitar danos adicionais na próxima vez que o utilizar.

Verifique os pneus

Verifique o piso dos pneus e o seu estado geral. Ajuste a pressão dos pneus para o valor especificado.

Limpeza e Armazenamento

Óleo e Filtro

Aqueça o motor, depois desligue-o e mude o óleo e o filtro.

Filtro do Ar

Verifique e limpe ou substitua o filtro de ar. Limpe a caixa de ar e drene o tubo de sedimentos.

Verifique os níveis de fluído

Verifique os seguintes níveis de fluído e mude se necessário:

- Caixa de engrenagens dianteira
- Caixa de engrenagens traseira
- Fluído dos travões (mude a cada 2 anos ou conforme necessário, caso o fluído estiver mais escuro ou contaminado)
- Nível do líquido de refrigeração (change every two years or as required if coolant looks contaminated)
- Nível do combustível (adicione estabilizador de combustível de acordo com as indicações da etiqueta do produto)

Estabilize o Combustível

Encha o depósito combustível com combustível fresco, que tenha sido tratado com estabilizador de combustível de acordo com as indicações da etiqueta do produto. Não deixe combustível não tratado no depósito durante mais de 30 dias, uma vez que o combustível começa a degradar-se e pode causar danos nos componentes do sistema de combustível.

Armazenamento da Bateria

Remova a bateria do veículo e certifique-se de que a mesma está totalmente carregada antes de a guardar. Proteja a bateria de temperaturas muito baixas, que podem danificar a bateria.

Limpeza e Armazenamento

Lubrificação

Inspeccione todos os cabos e lubrifique-os com lubrificante para cabos, de acordo com as instruções indicadas no rótulo do produto. Lubrifique os pontos de articulação do veículo com massa lubrificante de utilização universal.

Nebulizar o motor

1. Remova o painel lateral esquerdo para aceder à vela de ignição.
2. Remova a vela de ignição, rode o pistão até ao ponto mais baixo do seu curso e introduza aproximadamente 15 a 20 ml de óleo do motor (SAE 10W-40 SJ) através do orifício da vela de ignição.

NOTA
Faça este procedimento com muito cuidado! Se o óleo não for introduzido corretamente no orifício da vela de ignição, poderá escorrer pela cavidade da vela de ignição, dando a impressão de existir uma fuga de óleo. Para aceder ao orifício da vela de ignição, utilize um pequeno segmento de tubo limpo e um frasco de plástico flexível, previamente cheio com a quantidade de óleo medida.

3. Volte a colocar a vela de ignição. Aperte a vela de ignição com o binário especificado.
4. Rode lentamente o motor várias vezes. O óleo será distribuído à volta do pistão, revestindo o pistão, os segmentos e o cilindro com uma película protetora de óleo novo.
5. Volte a colocar o cabo da vela de ignição e as respetivas proteções.

NOTA
Ligar o motor durante o período de armazenamento irá danificar a película protetora criada pela nebulização. Poderá ocorrer corrosão. Nunca ligue o motor durante o período de armazenamento.

Limpeza e Armazenamento

Líquido de refrigeração do motor

Verifique a concentração do líquido de refrigeração do motor e substitua-o, se necessário. O líquido de refrigeração deve ser substituído a cada dois anos..

Área de armazenamento/coberturas

Ajuste a pressão dos pneus para o valor especificado e apoie o ATV de modo a que os pneus fiquem 30 a 40 mm acima do solo. Certifique-se de que a área de armazenamento é bem ventilada e cubra o veículo com uma cobertura própria para o ATV.

NOTA
Não utilize materiais de plástico ou revestidos, uma vez que estes materiais não permitem ventilação suficiente para evitar a condensação e podem favorecer a corrosão e a oxidação.

NOTA
Se não for efetuado o procedimento de nebulização do motor, a GOES recomenda aquecer o motor a cada 3 meses e deixá-lo ao ralenti durante 5 a 10 minutos, de modo a garantir a lubrificação completa do motor. Os veículos que tenham estado imobilizados durante um longo período de tempo devem evitar acelerações bruscas ou velocidades elevadas imediatamente após o arranque, pois tal provocará um desgaste excessivo do motor e poderá reduzir a sua vida útil.

Limpeza e Armazenamento

Transporte do Veículo

Siga estes procedimentos ao transportar um veículo:

- Desligue o motor e remova a chave para que não a perca durante o transporte.
- Certifique-se de que a tampa do depósito de combustível está corretamente colocada e bem apertada.
- Certifique-se de que o banco está corretamente instalado e bem fixado.
- Engate uma mudança que não seja a posição de estacionamento e bloqueie as rodas dianteiras e traseiras para impedir que o veículo se mova.
- Fixe a parte dianteira e traseira do quadro do veículo para evitar que este deslize ou se mova durante o transporte.

 CUIDADO
--

Nunca transporte o veículo com o seletor das mudanças em P, uma vez que irá originar danos na transmissão.
--

Diagnóstico e Resolução de Problemas

Diagnóstico de Avarias do Veículo

Esta secção destina-se a orientar o consumidor comum na verificação de alguns itens simples que podem causar problemas de funcionamento. O diagnóstico de problemas no veículo pode exigir a experiência de um técnico de um concessionário autorizado. Contacte um concessionário GOES se não obter uma solução aparente para o seu problema.

O motor não entra em funcionamento

Possível Causa	Solução
Fusível queimado	Reponha ou substitua o fusível
Tensão baixa da bateria	Recarregue a bateria até 12,8 V CC. Certifique-se de que a bateria está em boas condições.
Tensão baixa da bateria	Verifique todas as ligações e aperte se necessário
Componentes eletrónicos do sistema de arranque soltos	Verifique todas as ligações e aperte se necessário
Botão de paragem do motor	Verifique as funções
Circuito de arranque não fechado – caixa de velocidades engrenada	Pressione o pedal do travão ou coloque a caixa de velocidades em ponto-morto ou na posição de estacionamento.

O motor faz um ruído anormal

Possível Causa	Solução
Combustível de baixa qualidade ou com nível baixo de octanas	Substitua por combustível sem chumbo com índice de octanas mínimo de 95
Timing incorreto da ignição	Consulte o seu concessionário
Folga das velas de ignição ou grau térmico incorretos	Ajuste a folga das velas de ignição de acordo com as especificações ou substitua as mesmas.

Diagnóstico e Resolução de Problemas

O motor para ou perde potência

Possível Causa	Solução
Motor sobreaquecido	Limpe a grelha do radiador e o exterior do núcleo; limpe o exterior do motor. Dirija-se ao seu concessionário
Sem combustível	Reabasteça com combustível sem chumbo com índice de octanas mínimo de 95
Tubo de ventilação do depósito de combustível dobrado ou obstruído	Verifique e substitua. Dirja-se ao seu concessionário.
Presença de água no combustível	Substitua o combustível
Velas de ignição sujas ou com defeito	Verifique e limpe/ substitua as velas de ignição
Cabos das velas de ignição gastos ou com defeito	Dirija-se ao seu concessionário
Folga das velas de ignição ou grau térmico incorretos	Ajuste a folga de acordo com as especificações ou substitua as velas.
Ligações da ignição soltas	Verifique todas as ligações e aperte se necessário
Tensão baixa da bateria	Recarregue a bateria até 12,8 V CC; verifique o sistema de carregamento – Confirme o estado da bateria
Filtro de ar entupido	Verifique e substitua se necessário
Avaria no limitador de velocidade em marcha-atrás	Dirija-se o seu concessionário
Outras avarias mecânicas	Dirija-se o seu concessionário

Diagnóstico e Resolução de Problemas

O motor de arranque funciona, mas o motor não pega

Possível Causa	Solução
Motor falha a arrancar	Reabasteça
Filtro do combustível entupido	Verifique e substitua se necessário
Presença de água no combustível	Substitua por gasolina sem chumbo de, no mínimo, 95 octanas.
Bomba de combustível não trabalha	Verifique a bomba e o fusível; substitua-os, se necessário.
Combustível velho ou incorreto	Substitua por gasolina sem chumbo de, no mínimo, 95 octanas.
Velas de ignição sujas ou com defeito	Verifique as velas de ignição, substitua se necessário
Não há faísca na vela de ignição	Verifique as velas de ignição, verifique se o botão de paragem está ligado
Cárter cheio de água ou combustível	Dirija-se de imediato ao seu concessionário
Filtro do ar entupido	Verifique e substitua se necessário; verifique as velas de ignição
Injetor do combustível entupido	Consulte o seu concessionário
Tensão baixa da bateria	Recarregue a bateria até 12,8 V CC – Confirme o estado da bateria
Outras avarias mecânicas	Consulte o seu concessionário

Diagnóstico e Resolução de Problemas

O motor faz uma explosão pelo escape

Possível Causa	Solução
Faísca fraca nas velas de ignição	Verifique e substitua as velas de ignição se necessário
Folga das velas de ignição ou grau térmico incorreto	Ajuste a folga das velas de ignição de acordo com as especificações ou substitua as mesmas.
Combustível velho ou não recomendado	Substitua por gasolina sem chumbo de, no mínimo, 95 octanas.
Cabos das velas de ignição instalados incorretamente	Dirija-se ao seu concessionário
Timing incorreto da ignição	Dirija-se ao seu concessionário
Avaria mecânica	Dirija-se ao seu concessionário
Avaria no limitador de velocidade	Dirija-se ao seu concessionário

O motor de arranque funciona, mas o motor não pega

Possível Causa	Solução
Velas de ignição sujas ou com defeito	Verifique as velas de ignição, substitua se necessário.
Cabos das velas de ignição gastos ou com defeito	Dirija-se ao seu concessionário
Folga das velas de ignição ou grau térmico incorretos	Ajuste a folga das velas de ignição de acordo com as especificações ou substitua as mesmas.
Ligações elétricas dos componentes soltas	Verifique todas as ligações e aperte se necessário
Presença de água no combustível	Substitua o combustível
Tensão baixa da bateria	Recarregue a bateria até 12,8 V CC. Verifique o sistema de carregamento.
Tubo de ventilação do combustível dobrado ou obstruído	Verifique e substitua se necessário
Combustível incorreto	Substitua por gasolina sem chumbo de, no mínimo, 95 octanas.
Filtro de ar entupido	Verifique o filtro do ar, substitua se necessário
Avaria no limitador de velocidade em marcha-atrás	Dirija-se ao seu concessionário

Diagnóstico e Resolução de Problemas

Possível Causa	Solução
Outras avarias mecânicas	Dirija-se ao seu concessionário
A mistura de combustível pode estar demasiado pobre ou demasiado rica	Dirija-se ao seu concessionário
Combustível insuficiente ou contaminado	Reabasteça ou substitua o combustível e limpe o sistema de combustível
Combustível baixo em octanas	Substitua por gasolina sem chumbo com índice de octanas mínimo de 95
Filtro de combustível entupido	Substitua o filtro de combustível.
Combustível com alto nível de octanas	Substitua por gasolina sem chumbo com índice de octanas mínimo de 95.

Diagnóstico e Resolução de Problemas

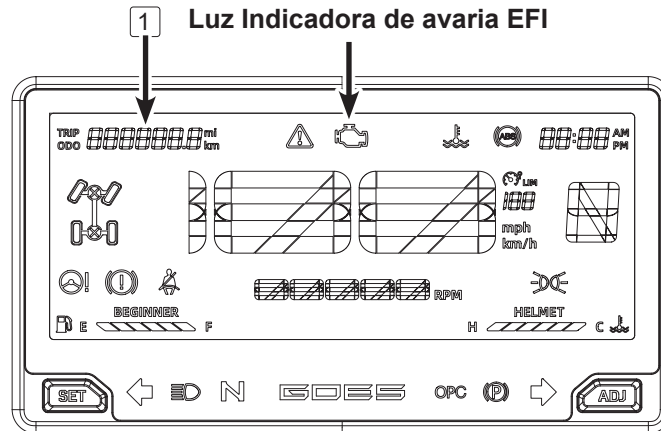
Luz Indicadora de Avaria no Sistema Injeção Eletrónica de Combustível (EFI)

O sistema de injeção eletrônica de combustível no seu veículo contém uma funcionalidade de auto-diagnóstico, que irá acender a luz indicadora de avaria (MIL) se detetar algum problema.

Quando este indicador está aceso, o código de avaria irá aparecer diretamente no painel de instrumentos,. Registe o código de avaria e contacte o seu concessionário para efetuar o diagnóstico. Em condições normais, o indicador EFI está desligado.

Se a avaria persistir, o código de avaria será apresentado no canto superior esquerdo **1** (percorra as informações utilizando o botão SET na posição indicada **1**).

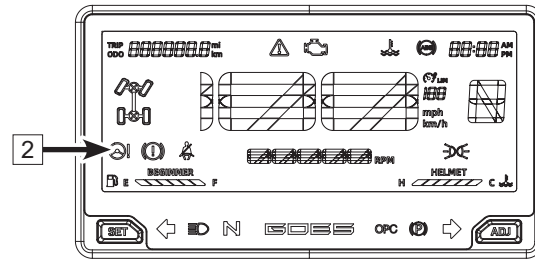
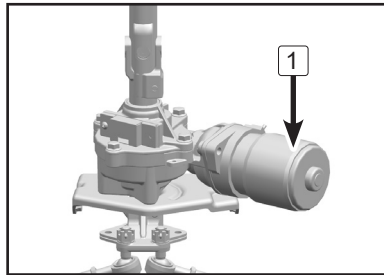
O código de avaria será apresentado no painel de instrumentos. Anote o código de avaria e contacte o seu concessionário para efetuar o diagnóstico. O seu concessionário dispõe da ferramenta EFI necessária para diagnosticar e reparar a avaria, bem como para eliminar os códigos de avaria.



Diagnóstico e Resolução de Problemas

Luz indicadora de avaria da direção assistida eletrónica (EPS)

O sistema de direção assistida eletrónica no seu veículo contém uma funcionalidade de auto-diagnóstico que irá acender a luz indicadora de avaria (MIL) se detetar um problema. Se ocorrer alguma avaria, e o indicador irá acender, contacte o seu concessionário. Em condições normais, o indicador EPS acende-se depois de o interruptor de ignição ser colocado na posição ON, mas a direção assistida eletrónica (EPS) não funciona. Quando o motor é ligado, o indicador EPS apaga-se e a direção assistida eletrónica (EPS) começa a funcionar.



Código de avaria

Cada código de avaria é constituído por dois números, indicados pelo número de intermitências longas e curtas da luz indicadora de avaria (MIL) do EPS.

O número de intermitências longas representa a casa das dezenas. O número de intermitências curtas representa a casa das unidades.

Duração da intermitência longa: 1,5 segundos. Duração da intermitência curta: 0,5 segundos. Intervalo entre intermitências: 2 segundos.

O ciclo de intermitências será repetido após o indicador MIL do EPS permanecer apagado durante 3 segundos.

Não desmonte nem remova o sistema EPS quando ocorrer uma avaria. Verifique se as ligações dos cabos estão soltas ou se existe algum fusível queimado, ou contacte o seu concessionário para assistência.

Diagnóstico e Resolução de Problemas

Diagnóstico e resolução de avarias do sistema EPS

No.	Problema	Causa	Solução
1	Direção sem assistência	Os conectores dos cabos têm mau contacto ou estão desligados	Verifique se os conectores dos cabos e os terminais estão totalmente inseridos
		O fusível está queimado	Substitua o fusível
		O controlador, motor ou sensor está danificado	Contacte o seu concessionário
2	A assistência da direção não é igual para a esquerda e direita	A tensão de saída média apresenta um desvio	Contacte o seu concessionário para substituição
		O controlador, motor ou sensor está danificado	Contacte o seu concessionário para substituição
3	Oscilação da direção	Ligações incorretas nos terminais do motor	Troque as ligações dos terminais dos fios vermelho e preto.
		O controlador ou o sensor estão danificados	Contacte um concessionário autorizado para aquisição e substituição de peças
4	Assistência da direção insuficiente	Utilização excessiva do estrangulador (arranque a frio).	Recarregue ou substitua a bateria
		O motor está danificado	Contacte o seu concessionário
		Baixa pressão nos pneus dianteiros	Encha os pneus até à pressão indicada
5	Ruído proveniente do sistema	O motor está danificado	Verifique, limpe e/ou substitua as velas de ignição
		Componentes do sistema de direção desgastados e com folga excessiva	Substitua as peças relacionadas
		Montagem incorreta da coluna de direção ou dos componentes do sistema de direção mecânica.	Verifique e aperte todos os parafusos

Diagnóstico e Resolução de Problemas

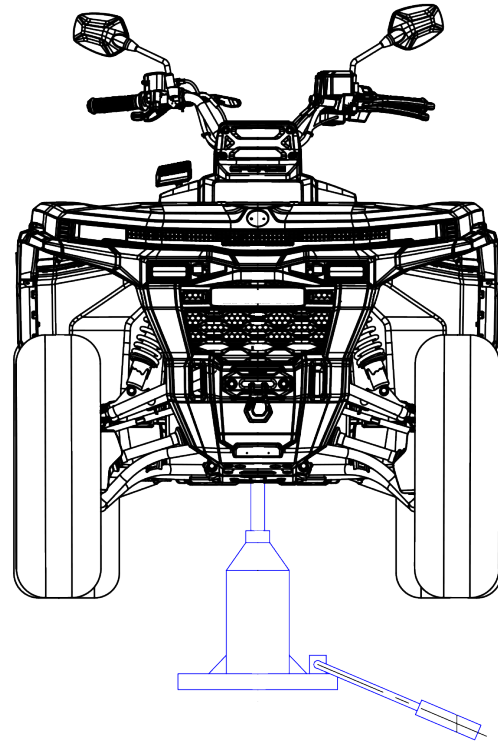
Coloque um suporte por baixo do veículo

NOTA: Antes de elevar o veículo com o macaco, certifique-se de que todas as rodas estão bloqueadas.

NOTA: Quando o bloqueio dos travões estiver acionado, certifique-se de que o veículo permanece devidamente imobilizado.

AVISO

NÃO SOBRECARREGUE o macaco para além da sua capacidade total. Utilize o macaco apenas em superfícies duras e niveladas. Utilize exclusivamente um dispositivo de elevação. NÃO mova nem desloque o veículo enquanto este estiver apoiado no macaco. Consulte as advertências e as instruções de utilização do macaco antes de o utilizar.



DECLARATION

Declaração

Declaração sobre a exposição do condutor ao nível de ruído

O abaixo assinado: Lai Mingjie, General Manager

Nome da empresa e morada do fabricante:

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.

No.116, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone, Hangzhou, 311100

Zhejiang Province P.R.China

Nome comercial do fabricante: CFMOTO

Tipo	Variante(s)	Versão(ões)	Nome(s) Comercial(ais) (se disponível)	Categoria, subcategoria e índice de velocidade do veículo	Resultado da exposição do condutor ao nível de ruído (limit: 86dB(A))
CF500ATR-15L	CF500ATR-15L	A/B/C	TERROX 550L	T3a/T3b	85.8/85.9/85.9dB(A)
CF500ATR-15S	CF500ATR-15S	A/B/C	TERROX 550S	T3a/T3b	83.3/83.4/83.4dB(A)

Método de ensaio 2 do Anexo XIII do Regulamento (UE) 1322/2014

DECLARATION

Declaração de Vibração

Peso do Condutor		Nº teste	CF500ATR-15L		CF500ATR-15S		Requisitos	
			$a_{wS} \text{ m/s}^2$	$a_{wB} \text{ m/s}^2$	$a_{wS} \text{ m/s}^2$	$a_{wB} \text{ m/s}^2$		
59kg±1kg	T1	Teste 1	0.45	1.88	0.33	1.80	A média aritmética dos valores eficazes (RMS) da aceleração ponderada da vibração (awS), em m/s^2 . Nenhum dos dois valores excede 1,25 m/s^2 .	Rácio entre a média aritmética dos valores eficazes (RMS) da aceleração ponderada da vibração medida no banco (awS) e a média aritmética dos valores eficazes (RMS) da aceleração ponderada da vibração medida no ponto de fixação do banco (awB). Não deve exceder o valor de 2.
	T2	Teste 2	0.44	1.86	0.34	1.81		
	A	Média aritmética	0.45	1.87	0.34	1.81		
98kg±5kg	T1	Teste 1	0.41	1.73	0.29	1.87		
	T2	Teste 2	0.43	1.74	0.29	1.89		
	A	Média aritmética	0.42	1.74	0.29	1.88		

aws: Valor eficaz (RMS) da aceleração ponderada da vibração no banco, medido durante um ensaio normalizado em estrada.

Os ensaios foram realizados em conformidade com os requisitos do Anexo XIV do Regulamento (UE) n.º 1322/2014.

V260924-00

CFPT - VEÍCULOS E ACESSÓRIOS, S.A.

Rua Joaquim da Silva Landeau, 277 3720-917 Oliveira de Azeméis

 goesportugal.pt

 info@goesportugal.pt



@goesportugalpt